



EGZ. OBOW

JEST?  
GRANIE

dolnośląski miesięcznik kultury i sztuki

bezpłatny informator - maj 1999 - nr 63 (5) - muzyka - teatr - film

VIII Festiwal

Maj z Muzyką Dawną

Wrocław, 27 - 30 maja 1999 r.

*La Scuola*  
trattoria i restauracjaFUNDACJA  
UNIVERSITAS

**DZIEŃ PIERWSZY**  
**6 maja, godz. 19.00, Teatr Polski**  
**Ellingtonia**  
**Edward Kennedy Duke Ellington**  
**1899 - 1974**

**BIG BAND AM we Wrocławiu-dyr. Aleksander Mazur**



**Goście: Jan Ptaszyn Wróblewski, Henryk Miśkiewicz, Paweł i Łukasz Golcowie, Grzegorz Piotrowski, Krzysztof Przybyłowicz, Piotr Kałużny, Zbigniew Wrombel.**

Sesjiny *Big Band Gwiazd* to jeden z dwóch bandów Aleksandra Mazura. Występowali w nim tacy wykonawcy, jak: Piotr Wojtasik, Grzegorz Nagórski, Zbigniew Lewandowski, Piotr Baron i in. Drugi - istniejący od 7 lat, to *Big Band Akademii Muzycznej*, który brał udział m.in. w festiwalu *Jazz nad Odrą*, w *Zaduszkach Jazzowych*, występował we wrocławskim *Czarnym Salonie*. W maju weźmie udział w festiwalu *Jazz nad Odrą* w koncercie poświęconym pamięci Duke'a Ellingtona. Repertuar stanowią będą największe hity jego orkiestry. Wśród wykonawców obok gwiazd znajdują się także takie formacje, jak młoda grupa rokująca ogromne nadzieje *The Sound Office* w składzie: Aleksandra Osiecka, Olga Olech, Agnieszka Kaczmarek, Magdalena Falewicz, wystąpi także Katarzyna Stankowska. Na saksofonie altowym zagra Agnieszka Jutkiewicz i Robert Matuszewski, na saksofonie tenorowym Tomasz Próchnicki i Przemysław Plaskota na saksofonie barytonowym Witold Wojnarowicz, trąbki - Tomasz Szwedzki, Sławomir Cichor, Artur Freiberg, Adam Lepka, puzony - Sebastian Wierczorek, Łukasz Perek, Marcin Respondyk, Radosław Bąk, sekcja rytmiczna - Kuba Olejnik, Arek Postawka (gościnnie), Jarosław Grzybowski.

#### **THE NEW SAMI SWOI ORCHESTRA**



**Występuje w składzie: Zbigniew Czwojda - Tg, Flg, Janusz brych - Ts, Adam Wendt - Ts, Ss, Tomasz Kasiukiewicz - Tb, Zdzisław Babiński - Keyb, Marek Hebko - Bass, Magdalena Czwojda - Git, Marek Wesołowski - dr. Goście: Ewa Bem, Wayne Bartlett /USA/, Tadeusz Pszonka, Jose Torres, Jerzy Głowczewski, Sebastian Słodczyński.**

Zespół *The New Sami Swoi* to kontynuacja zespołu *Sami Swoi* prowadzonego od 1981 r. przez Zbigniewa Czwojdę. *The New* - to nowy skład zespołu utworzony w 1990 r. Zespół grał na dwóch najważniejszych festiwalach europejskich *Pori Jazz* i *North Sea Jazz Festival*, a także na wielu innych jak *Eindhoven Jazz Festival*, *Breda Jazz*, *Tilburg Jazz* czy wielokrotnie w Polsce *JnO*, *Jazz Jamboree* oraz ostatnio *Old Jazz Meeting*, *Głogowskie Spotkania Jazzowe* i in. Program to głównie standardy muzyki swingowej z repertuaru Duke Ellingtona, Count Basiego, Glenna Millera i in. Pomimo małego składu brzmi jak duża orkiestra typu big band. Dorobek artystyczny lidera grupy *The New Sami Swoi* - absolwenta Akademii Muzycznej we Wrocławiu to grupy: *Freedom*, *Spisek Sześciu*, *Big - Band Wrocław*, *Studio Jazzowe Jana Ptaszyna Wróblewskiego*, *Crash* (współzałożyciel i leader), a obecnie *The New Sami Swoi* oraz kwintet firmowany jego nazwiskiem grający muzykę współczesną. Zespół nagrał szereg płyt w tym 3 CD w Niemczech, a ostatnio w Polsce nowy CD z muzyką swingową zatytułowany *Steel Swinging* z gościnnym udziałem muzyków tworzących niepowtarzalną atmosferę i doskonale bawiących publiczności.

# 100-lecie urodzin Duke'a Ellingtona



#### **WAYNE BARTLETT - USA**

Bardzo utalentowany wokalista z Los Angeles, showman i autor tekstów. W wieku 9 lat występował już w programach radiowych i telewizyjnych. W wieku 20 lat został liderem pop - rockowego zespołu *The Imperials*, który w krótkim czasie zdobył popularność w USA, a przede wszystkim w Nowym Yorku. Tam też w klubie *Peppermint Lounge* z podziwem słuchali ich członkowie zespołu *The Beatles* podczas swojej trasy po Ameryce. Wayne'a Bartlett jest również aktorem. Występował z Clintem Eastwoodem, Tony Curtisem, Rock Hudsonem, Sammy Davisem Jr. i in. Od 1986 r. współpracuje ze Zbyszkiem Czwojdą i jego zespołem. Koncertują na terenie całej Europy, również w Polsce. Każdy ich występ to show, w którym bierze udział cała publiczność, bez względu na wiek.



#### **DZIEŃ TRZECI**

**50. rocznica urodzin Johna Belushi'ego (Jake'a Bluesa)**  
**II THE BLUES BROTHERS DAY**  
**Teatr Polski, 8 maja, godz. 19.00**  
**Międzynarodowy Mecz Bluesowy Polska - Czechy**

# Wrocław 6 - 8 maja 1999 r.



JO

im<sup>pel</sup>

Plus

Mega Com

FESTIWAL  
DOFINANSOWANO  
W RAMACH MECENATU  
SAMORZĄDU WROCŁAWIA

## DZIEŃ DRUGI

7 maja, godz. 19.00, Teatr Polski  
Otwarty Konkurs Jazzowy  
w 100-lecie urodzin Duke'a Ellingtona  
oraz goście:

### YOUNG POWER Brothers & Sisters

Niedawno rozpoczęła działalność reaktywowana przez Krzysztofa Popka grupa *Young Power* pod nową nazwą *Young Power Bros*. Zespół powstał na bazie najpopularniejszej, na przełomie lat 80. polskiej formacji jazzowej, zmienił jednak swoje oblicze kierując się w stronę najnowszej muzyki pop z elementami soul i jazzu.

Skład zespołu:

Jorgos Skolias - śpiew, Dorota Miśkiewicz - śpiew, Agnieszka Piotrowska - śpiew, Agnieszka Kowalska - śpiew, Leszek Szczerba - saksofon, Grzegorz Nagórski - puzon, Robert Jakubiec - trąbka, Wojciech Seweryn - gitara, Leszek Biolik - gitara basowa, Zbigniew Jakubek - instr. klawiszowe, Kuba Majerczyk - perkusja, Tefferi Asfata - instr. perkusyjne, Krzysztof Popek - flet, fortepian.

### THE FARLANDERS



### Inna Zhelannaya and Sergey Starostin

Swoją muzyczną karierę Inna Zhelannaya zapoczątkowała w 1989 r. w popularnej grupie rockowej *Alliance*. W 1994 r. wraz z dwoma członkami *Alliance* (basistą Sergiejem Kalachevem i Sergiejem Starostinem), stworzyła własny zespół *Farlanders*. Praca w tym zespole rozpoczęła się od tworzenia materiału do nowej płyty solowej. W 1996 r. album *Vodorosl* ogłoszony został przez rosyjską prasę najlepszą płytą roku i zaakceptowany na międzynarodowym rynku muzycznym. Sergey Starostin to doskonały muzyk znany z moskiewskiego *Art Trio* i wspólnego projektu z bułgarskimi wokalami *Angelite* i *Huun-Huur-Tu*. Muzyka *Farlanders* to mieszanka przebojowych melodii, uderzających rytmów i mocnych wokali Inny. Widoczny jest także wpływ rosyjskich i żydowskich orientalnych tradycji poprzez użycie klarnetu i elementów ludowych. Inni muzycy to: Sergey Grebssel Kalachev (sześciostunowy bas), Sergey Klevensky (tradycyjne i ludowe drewniane instrumenty dęte) i Pavel Timofeev (perkuszja).

## ZESPOŁY ZAKWALIFIKOWANE DO OTWARTEGO KONKURSU JAZZOWEGO 7 MAJA GODZ. 19.00

Konkurs był zawsze najważniejszym nurtem festiwalu *Jazz nad Odrą*. Od 1964 r. odkrywał i promował nowe utalentowane twarze polskiego jazzu. Po latach znowu odzyskuje swój artystyczny blask. W tym roku zrezygnowano z ograniczeń wiekowych, w rezultacie poziom uczestniczących zespołów wyraźnie się podniósł. Spośród 30 zgłoszeń, w większości bardzo profesjonalnie przygotowanych, komisja kwalifikacyjna wybrała 5 najciekawszych propozycji.

### BIG BAND AM W ŁODZI - dyr. Jacek Delong

*Big-Band* powstał w grudniu 1996 r. Grają w nim głównie studenci i absolwenci Akademii Muzycznej oraz nieliczni uczniowie średnich szkół muzycznych w Łodzi. Na repertuar orkiestry składa się ok. 100 utworów. Skład zespołu jest typowy: 5 saksofonów (2 alto, 2 tenory), Witold Ambroziak, Kuba Raczynski, Piotr Grabkowski, Roman Nowak, Dariusz Dudek; 5 trąbek: Sylwester Domiński, Michał Paśniczek, Michał Maszczyk, Krzysztof Orlicki, Wojciech Ziolkowski; 4 puzony: Michał Niewiadowski, Robert Dudek, Michał Kwiatkowski, Jacek Dzidowski; sekcja rytmiczna (bez gitary): Dawid Kozłowski, Dorota Cegielska - piano, Jakub Kawnik - dr, Marcin Pluciennik, Bartek Stępień - bass.

### GALAXY

Skład zespołu: Wiesław Wysocki - saksofon altowy, klarnet, Marek Romanowski - puzon, Krzysztof Herdzin - fortepian, Wojciech Pulcyn - bas, Hubert Zemler - perkusja.

Zespół wykonuje prawie wyłącznie własny, autorski program. Powstał w Warszawie na początku 1999 r. Do tej pory koncertował w małych klubach. Udział w konkursie jest debiutem na prawdziwej jazzowej scenie.

### CUSTOM TRIO

Formację tworzą: Krzysztof Kapel - sax, Marcin Oleś - bass, Bartłomiej Oleś - drums. Zespół ma na swoim koncie koncerty z Andrzejem Przybielskim, udział na *Jazz Juniors '98*.

### STUDIO

Zespół *Studio* powstał 1992 r. w Poznaniu. Przez kilka lat pracowało w nim wielu muzyków wywodzących się z poznańskiego środowiska. Od ponad roku skład zespołu jest niezmienny. Grupa *Studio* to kwintet, który tworzą: Witek Wojtkowiak - instr. perkusyjne, glos. Absolwent matematyki, był perkusistą w zespole *Sami Swoi*, H. Banaszak, St. Sojki, K. Zgraji, grał na Spitsbergen, Antarktydzie, równiku, południku i równoleżniku a nawet pod wodą.

### JUST TRZECH

To po prostu trzech muzyków:

Rafał Prynkiewicz - klawisze, glos. Student wychowania muzycznego słupskiej WSP. Występował na: lądzie i wódzie: członek *Antiquitet*. Laureat III nagrody w II Międzynarodowym Konkursie Kompozycyjnym im. K. Komedy w '97r.

Marian Szarmach - instr. perkusyjne, glos. Absolwent matematyki, był perkusistą w zespole *Sami Swoi*, H. Banaszak, St. Sojki, K. Zgraji, grał na Spitsbergen, Antarktydzie, równiku, południku i równoleżniku a nawet pod wodą.

Andrzej Smuga - gitara nisko - brzmiejąca, glos. Student elektroniki, grał w kapeli *Feel Good But Looks Bad*, aktualnie przysparzający by uzupełnić brakujące ogniwo w teorii: co trzech to nie dwóch - chyba, że jeden!!! Grają z jajem salsa, funk, jazz, hip - hop, po polsku + import.

Głoszenie wyników konkursu natychmiast po występach.

KLUBY FESTIWALOWE: RURA - JAZZ, ALIBI - BLUES, RURA - JAZZ, ALIBI - BLUES

# ROZMOWA Z KRZYSZTOFEM JAKUBCZAKIEM

nowym dyrektorem Ośrodka Kultury i Sztuki we Wrocławiu.  
CJG. - Znany jesteś we Wrocławiu jako organizator licznych imprez muzycznych, zarówno ogromnych koncertów plenerowych dla tysięcy ludzi, jak i małych klubowych działań dla kilkudziesięciu widzów. Skąd ta nominacja na dyrektora dużej placówki kulturalnej, czy to znaczy że zaczniesz być urzędnikiem?

K.J. - Ośrodek Kultury i Sztuki w nowym podziale administracyjnym kraju ma stać się placówką kulturalną o zasięgu regionalnym. Jest to niewątpliwie ogromne wyzwanie, gdyż taka działalność nie była do tej pory prowadzona. Dolny Śląsk jest regionem o wielkim potencjale artystycznym i warto aby pewne działania były przeprowadzane wspólnie. Abyśmy mogli z Wrocławia pomagać najciekawszym inicjatywom kulturalnym pojawiającym się w regionie, inicjować nowe i wspierać się wzajemnie w celu promocji na niwie ogólnopolskiej. I jest to działalność zdecydowanie bardziej menedżerska niż urzędnicza.

CJG. - Ośrodek Kultury i Sztuki w dotychczasowym kształcie, jeśli w ogóle był postrzegany, to jako struktura niezwykle statyczna i, mówiąc wprost, nie wiadomo po co istniejąca.

K.J. - To jest właśnie najpilniejsze zadanie do zrealizowania - zdjęcie specyficznego odium ciężącego nad OKiS-em, iż jest to przysłowiowe *pięte koło u wozu*. Mam nadzieję, że już wkrótce widoczne będą działania zmierzające do tego celu - to zrealizowana właśnie IX edycja Ogólnopolskiego Festiwalu Piosenki Studenckiej LYKEND 99. To najlepsi polscy i zagraniczni jazzmani na CZWARTKACH JAZZOWYCH (wystarczy spojrzeć na program zamieszczony w numerze), to inne oferty artystyczne w Klubie Związków Twórczych (wreszcie pojawiają się karty klubowe), to koncert światowej sławy zespołu muzyki dawnej Micrologus z Asyżu w ramach cyklu Collegium Musicum, to pierwsza edycja Ogólnopolskiego Przeglądu Programów Estradowych dla Dzieci, to III Festiwal Muzyki Sakralnej SACROSONG organizowany wspólnie z Fundacją Universitas, to letnia edycja wrocławskich SZANT - Festiwalu Piosenki Żeglarskiej KUNICE '99 nad Jeziorem Kunickim koło Legnicy, to comiesięczna szansa dla młodych wykonawców w ramach cyklu PIOSENKA MIESIĄCA, to Dolnośląskie Prezentacje, czyli możliwość pokazania najciekawszych lokalnych zjawisk artystycznych podczas koncertu plenerowego na Wyspie Słodowej we Wrocławiu, to spotkania z politykami i twórcami kultury z pierwszych stron gazet, to wreszcie współpraca z festiwalem LEGNICA CANTAT, FESTIWALEM MONIUSZKOWSKIEM w Kudowie Zdroju, festiwalami GITARA+, BUSKERBUS i wiele innych inicjatyw, o których Państwo wkrótce usłyszycie. Celem moim jest stan, w którym nie będę musiał odpowiadać na pytanie po co istnieje OKiS, gdyż takie pytanie w ogóle się nie pojawi.

CJG. - Co Jest Grane będzie za Ciebie trzymać kiuki.

K.J. - W swoich planach dotyczących budowania instytucji regionalnej widzę duże możliwości współpracy z Waszym pismem. Od tego numeru *Co Jest Grane* z wrocławskiego przekształca się w pismo dolnośląskie i działania w tym kierunku zamierzam wspierać. Mam nadzieję, że wspólnie uda nam się stworzyć forum promocyjne społeczności lokalnych we Wrocławiu, a Wrocławia w innych ośrodkach, z korzyścią dla mieszkańców Dolnego Śląska. W najbliższym czasie planujemy utworzenie w Internecie dolnośląskiego serwisu kulturalnego na bazie *Co Jest Grane* z codzienną aktualizacją, tak, że mieszkańcy Wrocławia i Dolnego Śląska mieć będą stały dostęp do najświeższych informacji. Zapraszam do współpracy wszystkie zainteresowane instytucje kulturalne.

CJG. - Dziękujemy za rozmowę i życzymy sukcesów.

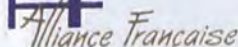


## GO JEŚĆ GRANE MAJ '99

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Jazz nad Odrą                     | 1     |
| Wywiad z Krzysztofem Jakubczakiem | 2     |
| Dni Francji                       | 2     |
| Dom Dziecka                       | 2     |
| Krzyżowa                          | 3     |
| Oborniki Śląskie                  | 4     |
| Kłodzko                           | 4     |
| Świdnica                          | 4     |
| Wałbrzych                         | 5     |
| Legnica                           | 5     |
| Lubin                             | 5     |
| Kąty Wrocławskie                  | 5     |
| Oleśnica                          | 6     |
| VII Otwarte Mistrzostwa Wrocławia | 6     |
| Polanka, Rzepiór                  | 6     |
| Jubileusz Perpedesu               | 7     |
| Majowe granie                     | 8     |
| Czwartki Jazzowe                  | 9     |
| Operetka                          | 10    |
| Opera                             | 11    |
| Filharmonia                       | 12    |
| Maj z muzyką dawną                | 13    |
| Micrologus                        | 13    |
| Akademia Muzyczna                 | 14    |
| SPAM                              | 15    |
| Wieczór Lisztowski                | 15    |
| Teatr Polski                      | 16    |
| Ośrodek Grotowskiego              | 17    |
| Teatr Poniedziałkowy              | 17    |
| CS Impart                         | 17    |
| Teatr Współczesny                 | 18    |
| Dymek z papierosa                 | 18    |
| Teatr Arka                        | 18    |
| Fart '99                          | 18    |
| Teatr Lalek                       | 19    |
| Teatr Na Bruku                    | 19    |
| PIF Odra Film                     | 20-21 |
| MDKF Kółkajata                    | 21    |
| Sylwetki Mistrzów Kina            | 22    |
| Kalendarium                       | 23-25 |
| Horoskop                          | 26-27 |
| Videoteka                         | 28-29 |
| Pocztą redakcyjną                 | 28,30 |
| Kasety, CD                        | 31    |
| Nowe książki                      | 32-33 |
| Multimedia                        | 33    |
| Wystawy                           | 34-36 |
| EMPIK Top-20                      | 37    |

## RENDEZ-VOUS AVEC LA FRANCE - DNI KULTURY FRANCUSKIEJ

Wrocław 10-28 maja 1999r.



10 maja, godz. 19.00 Aula Leopoldina, UW

Koncert muzyki kameralnej

w wykonaniu Trio Coriolan ze Strasburga

występują: Anne FUCHS - skrzypce,

Véronique FUCHS - wiolonczela,

Lionel RAMOUSSE - fortepian.

W programie: Bach, Chopin, Brahms, Ravel, Maderna. Muzycy występowali wielokrotnie z innymi wykonawcami w duecie, trio, kwartecie, kwintecie podczas koncertów muzyki kameralnej, a także jako soliści z Orkiestrą Filharmonijną ze Strasburga, na scenach Alzacji i całej Francji. Anne i Véronique Fuchs są również członkami teatru orkiestry, natomiast Lionel Ramousse jest profesorem fortepianu w Szkole Muzycznej w Obernai.

13 maja, godz. 18.45, Alliance Française  
ul. Świdnicka 10, sala 9

Prelekcja w języku francuskim na temat *L'île Reunion - Wyspa Reunion* prezentuje Isabelle Kapp, doktor historii sztuki. Konferencja będzie ilustrowana przeźroczami.

17 maja, godz. 19.00, Kalambur, ul. Kuźnica 29a  
George Sand i Chopin listy z lat 1837 - 1847 - czyta Ewa Kamas aktorka Teatru Polskiego we Wrocławiu. Utwory Fryderyka Chopina gra prof. Olga Rusina.

20 maja, godz. 18.45, Alliance Française  
ul. Świdnicka 10, sala 9

Prelekcja w języku francuskim na temat *Les élargissements successifs de l'Union Européenne: comment se passent réellement les négociations* (Rozszerzenie Unii Europejskiej: jak odbywają się negocjacje) wygłosi Etienne de Poncins.

21 maja, godz. 19.00,

Aula Leopoldina, UW

Koncert muzyki klasycznej:

śpiew: Catherine Dagois

fortepian: Edgar Teufel

Catherine Dagois jest bardzo poszukiwaną wykonawczynią,

szczególnie ze względu na zdolność wyrażania się zarówno w re-

pertuarze klasycznym jak i współczesnym. Koncertu-

je już od wielu lat, występowała na scenach wielu

miast świata, takich jak: Monachium, Warszawa, Pra-

ga, Paryż, Kuala Lumpur, Tajpei, Szanghaj, Canton.

Teufel i Dagois towarzyszy zawsze grający na fortepianie

Edgar Teufel. W programie koncertu: Maurice RA-

VEL, Georges BIZET, Siestrev REVUELTAS, Darius

MILHAUD, George GERSHWIN, Enrique GRANA-

DOS, Manuel DE FALLA.

28 maja, godz. 19.00, Teatr k2, ul. Kuźnica 29a

Bal chez Balzac - spektakl

w wersji oryginalnej w wyko-

nianiu francuskiej aktorki

Pierrette Dupoyet.

Pierrette Dupoyet, sama na

scenie, przy pomocy kilku

tylko akcesoriów: świece,

lampa naftowa, stolicek,

krzesła... wprowadza nas

w świat powieści Balzac'a. Po wyjściu z teatru od-

czuwamy nieodpartą ochotę ponownego przeczytania

dziel Balzac'a.

Jako impreza towarzysząca Dniom Francji odbędzie

się wystawa fotografii pt. FOTOPAIRSKON.

Café de France, ul. Świdnicka 10



## Dom Dziecka nr 3 im. Kornela Makuszyńskiego

Dyrektor Domu Dziecka nr 3, p. mgr Alicja Hrehorowicz wraz z dziećmi składają serdeczne podziękowania wszystkim ofiarodawcom: p.p. Wiesławowi i Magdalenie Kolaczom, p. Stelmukowi, p. Zubowiczowi, p. Jakimczukowi, p. Urszuli Badurze, Aptce Salix A.A. Gruszka Chojnów, p. Marii Syskiej. W kwietniu udało nam się zebrać 730 zł.

Jednocześnie wychowawcy zwracają się z gorącym apelem o wsparcie finansowe w zorganizowaniu dzieciom letniego wypoczynku. Wpłaty prosimy kierować na konto:

GBPP Oddział Wrocław Co Jest Grane  
Agencja Wydawniczo-Reklamowa  
Konto nr 19301073-24673-27003-1  
na hasło Dom Dziecka.



50-449 Wrocław, Podwale 74, tel./fax 341 98 66, 341 98 67, kom. 0 501 153 174, 0 501 153 217

Wydawca i Redaktor naczelny: Grażyna Migniewicz. Dyrektor działu reklamy: Tomasz Kaczmarek. Sekretariat: Zofia Jaroch. Projekt okładki: Tomasz Kaczmarek. Studio DTP: Co Jest Grane; Ryszard Kwiecień, Danuta Niechciał, Jacek Holubka. Korekta: Hanna Orzechowska. Rysunki: Małgorzata Szostakowska. Współpraca: Iza Ryłska.

Druk: Drukarnia Hektor - Długoleka. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za powierzony materiał, zmiany w kalendarium, treść ogłoszeń, reklam. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów. Nie zwracamy nie zamówionych materiałów. Wszelkie sprawy sporne rozpatrywane są przez Sąd Rejonowy właściwy dla wydawcy.

Na okładce: Herzog Anton Ulrich Museum, Braunschweig, *Koncert*, Peter Lastman (ok. 1583-1633).

# Fundacja Krzyżowa dla Porozumienia Europejskiego

MIĘDZYNARODOWY  
DOM  
SPOTKAŃ  
MŁODZIEŻY

KRZYŻOWA  
S.A.



Pałac w Krzyżowej,  
widok od strony fosy i łąk



Wejście do pałacu

MIĘDZYNARODOWY  
DOM  
SPOTKAŃ  
MŁODZIEŻY

KRZYŻOWA  
S.A.



Pałac w Krzyżowej

## Krzyżowa.

Malownicza okolica, bogata w lasy, pagórki i rozległe łąki, które szokują mieszczuchów bujnością i soczystością zieleni. Przytulne zakątki, zaciszne leśne alejki i świeże górskie powietrze sprzyjają spacerom, odpoczynkowi i zbieraniu nowych pomysłów. W środku tego sielankowego krajobrazu bije serce tej okolicy - Międzynarodowy Dom Spotkań Młodzieży Krzyżowa.

Dom Spotkań powołała do życia Fundacja Krzyżowa dla Porozumienia Europejskiego. Powstał w miejscu, gdzie w czasach II wojny światowej działał Krąg z Krzyżowej grupa niemieckich opozycjonistów przeciwnych faszyzmowi, i gdzie w listopadzie 1989 roku odprawiona została historyczna już polsko-niemiecka Msza Pojednania z udziałem ówczesnego premiera Polski Tadeusza Mazowieckiego i kanclerza Niemiec Helmuta Kohla. Msza w Krzyżowej stała się momentem przełomowym w stosunkach polsko-niemieckich i zapoczątkowała nowy rozdział w kontaktach i współpracy między Polską a Niemcami. W czerwcu ubiegłego roku Dom Spotkań w Krzyżowej, zbudowany dzięki finansowej pomocy obu rządów, uroczystie otworzyli premier Jerzy Buzek i kanclerz Helmut Kohl.

Co roku tysiące młodych ludzi różnych narodowości, wyznań i poglądów przyjeżdża do Krzyżowej, by wspólnie dyskutować, uczyć się i rozwijać talenty. Tu poznają się nawzajem, uczą tolerancji dla innych kultur, poglądów, religii, otwartego patrzenia na świat.

W Krzyżowej goszczą także firmy i biznesmeni, którym Dom Spotkań w Krzyżowej oferuje nie tylko świetnie wyposażone sale konferencyjne i przytulne pokoje gościnne, ale także cenną ciszę i unikalną atmosferę, która sprzyja prowadzeniu ważnych narad, szkoleń, prezentacji i konferencji.

Krzyżowa może jednorazowo ugościć 165 osób, w tym 38 w komfortowych pokojach Domu Gościnnego Akademii Europejskiej. Goście mogą korzystać z kilkunastu sal konferencyjnych, w tym z sali wielofunkcyjnej na 300 osób, wyposażonej w nowoczesne urządzenia techniczne, m.in. sprzęt do tłumaczeń symultanicznych. Na uczestników imprez organizowanych w Krzyżowej czeka też sala sportowa, klub fitness, sauna, przytulna kawiarenka i oczywiście przepiękne tereny zielone.

Zapraszamy!

## MIĘDZYNARODOWY DOM SPOTKAŃ MŁODZIEŻY KRZYŻOWA

KRZYŻOWA 7, 58-112 GRODZISZCZE, TEL. 074 500 301, FAX; 074 500 305, E-MAIL: MDSM@KRZYŻOWA.ORG.PL



Przyroda w Krzyżowej



Dziedziniec Domu Spotkań

fol. M. Stanielewicz

**CZYNNE:**  
od poniedziałku do soboty  
8.00 - 21.00  
dyżury nocne: 21.00 - 8.00  
w niedziele i święta  
9.00 - 21.00  
dyżury nocne: 21.00 - 9.00  
z wyjątkiem świąt:  
Bożego Narodzenia, Wielkanocy,  
Nowego Roku, Wszystkich Świętych.



## APTEKA POD LWAAMI

Edwarda Kędzierska • pl. 1 - ego Maja 7 a • 50-079 Wrocław • tel. 343 67 24

**PEŁNA RECEPTURA**  
łącznie z recepturą leków ocznych  
**LEKI HOMEOPATYCZNE**  
**IMPORT DOCELOWY**  
leków nie zarejestrowanych  
pełnopłatnie  
**KOSMETYKI VICHY**

## OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ CHÓRÓW LEGNICA CANTAT 30

**20 MAJA - CZWARTEK** - /Akademia Rycerska/  
godz. 15.30 - plenerowe otwarcie Turnieju /Rynek/  
godz. 16.15 - I koncert konkursowy  
godz. 20.30 - koncert zespołu *Affabre Concinui*  
**21 MAJA - PIĄTEK**  
godz. 12.00 - koncerty plenerowe chórów (Rynek)  
godz. 15.30 - drugi koncert konkursowy (A. Rycerska)  
godz. 18.00 - trzeci koncert konkursowy (A. Rycerska)  
godz. 20.30 - prawykonywanie Missa Festiva na dwa chóry,  
orkiestrę smyczkową, organy i kotły - Kościół Mariacki  
**22 MAJA - SOBOTA**  
godz. 12.00 - koncerty plenerowe chórów (Rynek)  
godz. 12.30 - *Requiem* W. A. Mozarta w wykonaniu  
Chóru i Orkiestry PSM w Legnicy oraz Chóru i Orkiestry  
ZSM w Walbrzychu (kościół św. Jana)  
godz. 15.30 - IV koncert konkursowy (A. Rycerska)  
godz. 19.30 - koncert Oktetu Wokalnego z Białegostoku  
(Wzgórze Zamkowe, Lubin)  
godz. 20.30 - Zespół *Micrologus* z Asyżu (Wł.) (A. Ryc.)  
23.05, godz. 10.00 - zakończenie Turnieju prawykonywanie  
*Utworu na chóry i instrumenty Casio* (A. Rycerska)  
Wystawa: *Legnica Cantat - jeszcze raz* - holl A. Ryc.

## OBORNICKI ŚLĄSKIE - SALONIK CZTERECH MUZ

Klub Społdzielni Mieszkaniowej  
w Trzebnicy  
55-035 Oborniki Śląskie,  
ul. Piłsudskiego 13, tel. (071) 310 16 20



**1, 16, 30 maja, godz. 11.00** - Poranki filmowe dla  
dzieci. Zabawy inspirowane treścią filmu.  
**1, 30 maja** - w dni otwarcia Saloniku - Wystawy ha-  
futu i makramy Jadwigi Pawłow i Danuty Rozkosznej  
**6 maja, godz. 9.00** - kl. I, godz. 10.10 kl. II, godz.  
11.20 kl. II *Fagot* gra Daniel Kowalczyk, przy fortepianie  
Anna Rutkowska, koncerty prowadzi Maria Zwartko  
**12 maja, godz. 17.30** - Spotkanie z piosenką dawną  
*Majowa Jutrzenka* - w nawiązaniu do Konstytucji  
3 Maja, Jarosław Zawartko - śpiew,  
Edyta Piaczyńska - prowadzenie.  
**14 maja, godz. 18.00** - Wieczór Lisztowski,  
wystąpią: Wojciech Waleczek - laureat konkursów  
pianistycznych, Juliusz Adamowski - prezes TIFL  
**21 maja, godz. 18.00** - Recital fortepianowy Anny  
Rutkowskiej, studentki prof. Grzegorza Kurzyńskiego  
z AM we Wrocławiu. W programie utwory  
E. Granadosa i S. Barbera  
**27 maja, godz. 18.00** - Koncert kameralny,  
Romantyczne pieśni i utwory na głos z klawierem:  
Ewa Kłaniecka - śpiew, Walery Owkin - klawier  
i Andrzej Gąsieniec - fortepian.

## V SPOTKANIA Z MUZYKĄ I POEZJĄ 5-6 czerwca 1999 r., Oborniki Śląskie Obornicki Ośrodek Kultury

**5 czerwca, godz. 11.00** - Uroczyste otwarcie Spotkań  
godz. 11.15 - Przesłuchania konkursowe - recytacje;  
godz. 15.15 - poezja śpiewana, piosenka estradowa;  
godz. 19.00 - Koncert Laureatów I-IV Spotkań,  
godz. 21.00 - ognisko  
**6 czerwca, godz. 10.00** - Warsztaty muzyczne - pro-  
wadzi Dariusz Samardak, Mała Galeria Fotografii  
*Kontrast*; godz. 12.00 - Spotkanie uczestników w Sa-  
loniku Czterech Muz; godz. 15.00 - Koncert Laure-  
atów V Spotkań, wręczenie nagród prowadzi Bogdan  
Wróbel, scenografia Anna Marchwicka  
biuro organizacyjne: Obornicki Ośrodek Kultury  
ul. Dworcowa 26, 55-035 Oborniki Śląskie  
tel. (071) 310 12 51.

## V SPOTKANIA Z MUZYKĄ DAWNĄ 5-6 CZERWCA 1999 R., OBORNICKI ŚL.

Organizator: Obornicki Ośrodek Kultury  
W Spotkaniach może brać udział młodzież (15-25 lat)  
Kategorie: 1. Recytacja (poezja), 2. Poezja śpiewana,  
3. Piosenka estradowa, 4. Zespoły.  
Kryteria oceny: oryginalność prezentacji, wartości ar-  
tystyczne, dobór repertuaru.  
Ogłaszamy konkurs na piosenkę Spotkań. Teksty  
(słowa i muzyka) należy przelać do 15 maja b.r.  
Wpisowe wynosi 10 zł, a dla osób korzystających  
z noclegu i posiłku 20 zł od osoby wpłacane w dniu  
Spotkań. Karty zgłoszeń z programem (autorzy, tytu-  
ły utworów) należy przelać do 15 maja na adres:  
Obornicki Ośrodek Kultury, ul. Dworcowa 26  
55-035 Oborniki Śląskie, tel. (071) 310 12 51  
informacji udziela Halina Muszak i Justyna Asztemborska

Koncerty konkursowe stanowią jedyny przegląd  
krajowego ruchu chóralnego, w którym mogą brać  
udział wszystkie zespoły bez względu na środowisko,  
w którym działają. Organizatorzy nie wprowadzają też  
żadnych ograniczeń dotyczących repertuaru, a także ro-  
dzaju i liczebności chóru oraz wieku ich uczestników.  
Zwykle w turnieju bierze udział dwadzieścia chórów -  
dziecięcych, młodzieżowych, studenckich (do tej pory  
uczestniczyło w nim ok. 490 chórów) zakwalifikowa-  
nych przez Radę Artystyczną spośród kilkudziesięciu  
zgłoszonych. W roku bieżącym zakwalifikowano  
20 chórów z całego kraju.  
Uczestnikami turnieju, oprócz zespołów chóralnych są  
dyrygenci, kompozytorzy, rektorzy uczelni muzycz-  
nych, przedstawiciele środków masowej przekazu oraz  
wybitni artyści - wokaliści, zespoły wokalne, chóry,  
orkiestry.  
Patronat nad Festiwalem objął Prezydent RP Aleksan-  
der Kwaśniewski.  
Fundatorami nagród są: Prezydent RP, Minister Spraw  
Wewnętrznych i Administracji, Minister Kultury  
i Sztuki, Minister Edukacji, Marszałek Województwa  
Dolnośląskiego, Prezydent Miasta Legnicy, Polskie Ra-  
dio S.A. w Warszawie.



**KŁODZKI  
OŚRODEK KULTURY**  
57-300 Kłodzko, pl. Jagiello 1  
tel. (074) 67 33 64

**1 maja - sobota** - godz. 10.00 - Giełda  
filatelistyczno-numizmatyczna; godz. 10.00 - 13.00 -  
Klub szachowy; godz. 15.00 - Kłodzki Klub UFO  
**2 maja - niedziela** - godz. 17.00 - Estrada Wrzos,  
godz. 18.45 - XIII Międzynarodowe Wieczory Muzy-  
ki Organowej i Kameralnej Wieczór 97. Polska Mu-  
zyka Organowa, Kościół O.O. Jezuitów  
**5 maja - środa** - godz. 9.00 - 14.00 - Klub Braille'a,  
godz. 14.00 - 16.00 - Klub Esperanto  
**7 maja - piątek** - 16.30 - 20.00 - Klub Szachowy;  
godz. 17.00 - Estrada Wrzos  
**8 maja - sobota**  
godz. 10.00 - Giełda filatelistyczno-numizmatyczna  
**10 maja - poniedziałek** - godz. 17.00 - Chór *Lutnia*  
**13 maja - czwartek** - godz. 15.30 - Witamy wiosnę  
w zdrowiu. Poradnik medyczny - spotkanie  
z dr. Teresą Radzikowską. Klub III Wieku;  
godz. 16.00 - Filateliści i Numizmatycy  
**19 - 30 MAJA, DNI KŁODZKA**  
**19 maja - środa** - godz. 9.00 i 10.30 - *Złotnik Główny* -  
wieloletni dla dzieci w wyk. aktorów scen warszawskich  
**20 maja - czwartek** - godz. 11.30 - *Wesola Zgadywan-  
ka* - audycja muzyczna dla młodzieży szkolnej; godz.  
16.00 - *Motywy Kłodzki* - program poetycko-muzyczny  
Estrady Seniorów Wrzos i quiz z upominkami.  
**22 maja - piątek** - godz. 10.00 - VIII Mistrzostwa  
Szachowe Kłodzka; godz. 17.00 - Wieczór Lwowski  
- występ zespołu *Pacalycha*; godz. 10.00 - Giełda  
Filatelistyczno-numizmatyczna; godz. 10.00 - 13.00 -  
Klub Szachowy; godz. 15.00 - Kłodzki Klub UFO  
**23 maja - niedziela** - godz. 10.00 - VIII Mistrzostwa  
Szachowe Kłodzka, godz. 17.00 - Kłodzki Wieczór  
Artystyczny w programie m.in. występ uczestników  
Pracowni Muzycznej KOK, wieczór kompozytorski  
Witolda Kozakowskiego, spotkanie z pisarzem  
**24 maja - poniedziałek** - godz. 18.00 - *Wątroby Smo-  
lenia* - kabaret Bogdana Smolenia - Program Jubileuszowy  
**25 maja - wtorek** - godz. 11.00 - *Kolorowe Kłodzko* -  
*Kolorowy Świat* - plenerowa zabawa plastyczna;  
godz. 17.00 - Olga Tokarczuk - spotkanie z pisarzem  
**26 maja - środa** - godz. 18.00 - Koncert Mińskiego  
Chóru Mieszanego *Lutnia* przy KOK-u  
**27 maja - czwartek** - **DZIEŃ FILMU** - godz. 10.30  
- W programie spotkanie z reż. Jerzym Hoffmanem;  
godz. 12.00 - Final IV Dolnośląskiego Konkursu  
Wiedzy Filmowej, godz. 17.00 - Projekcja filmu  
*Patch Adams*, godz. 19.00 - Sam na sam z Jerzym  
Hoffmanem, godz. 10.00 - *O Matce Pieśni* - program  
poetycko-wokalny dedykowany Matkom w wykonaniu  
Estrady Seniorów Wrzos, godz. 15.30 - Miesiąc  
Pamięci Narodowej - program artystyczny w wyko-  
naniu uczniów II LO w Kłodzku, Klub III Wieku  
**28 maja - piątek** - godz. 19.30 - XIV Międzynarodowe  
Wieczory Muzyki Organowej i Kameralnej -  
Wieczór '99, Kościół o.o. Franciszkanów  
**28, 29, 30 maja** - godz. 9.00 - 17.00 - II Wojewódzki  
(I Dolnośląski) Turniej Szachowy Niewidomych  
i Słabowidzących

## ŚWIDNICA

**8 MAJA, GODZ. 16.00, Mini-Amfiteatrzyk - Roc-  
kowy Piknik pod Dębem.**  
koncert grup rockowych (*CROOK, DEKAPAARS,  
PASSENGERS, BEADY SNAKE, TANATOS*), w tym  
także konkurs malowania na płócie, popisy grup bre-  
akdance. Celem imprezy jest zebranie pieniędzy  
i darów na pomoc dla Jugosławii.  
**28-30 MAJA - DNI ŚWIDNICY**  
**28 MAJA - MISTRZOSTWA CHIŃCZYKA**  
**29 MAJA - TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO**  
**29 MAJA - FESTYN MODELARSKI** (regaty mo-  
deli żaglówek), zawody modelarskie (latawce, balo-  
ny, rakiety, samoloty na uwięzi), koncert muzyki  
elektronicznej przy pokazie sztucznych ogni  
**30 MAJA - VI TURNIEJ SPORTOWEGO TAŃ-  
CA TOWARZYSKIEGO o Puchar Prezydenta  
Miasta Świdnicy** - Hala Sportowa OSiR,  
ul. Pionierów 29  
Kategorie taneczne: Dzieci Starsze 10-11 lat klasa E,  
Juniorzy Młodszy 12-13 lat klasa E, Juniorzy Młodszy  
12-13 lat klasa D, powyżej 15 lat klasa E, powyżej 15  
lat klasa C, powyżej 15 lat klasa B.  
kierownik turnieju Marek Kędziora  
Organizator: Zarząd Miasta Świdnicy,  
MDK w Świdnicy, ul. Nauczycielska 2  
58-100 Świdnica,  
tel. (074) 51 33 30, fax (074) 51 33 35

## DNI ŚWIDNICY

Organizator:

Wydział Kultury Urzędu Miejskiego Miasta Świdnicy  
**28 maja 1999 r. - piątek** - godz. 10.00 - 11.00 - Inau-  
guracja Dni Świdnicy w klubie *Bolko*; godz. 11.30 -  
12.00 - Wernisaż wystawy pokonkursowej prac pla-  
stycznych dzieci szkół podstawowych; godz. 12.00 -  
Happening szkół podstawowych - Kolorowy Rynek  
pod hasłem *Pomaluj dwie kostki* - Rynek; godz. 16.00  
- Mistrzostwa Świdnicy w grze w *Chińczyka*. MDK  
*Bartek* ul. Marcinkowskiego 4; godz. 16.00 - 19.00 -  
Turnieje eliminacyjne: - piłki siatkowej plażowej, -  
piłki nożnej drużyn podwórkowych, - tenisa ziem-  
nego, OSiR, ul. Śląska 35; godz. 16.00 - Wernisaż wy-  
stawy pt. *Patroni naszych ulic*. Miejska Biblioteka  
Publiczna, ul. Siostrzana 9; godz. 17.30 Wernisaż wy-  
stawy *Pax Europaea. Pokój westfalski i jego znacze-  
nie dla Śląska*. Muzeum Dawnego Kupiectwa, Rynek  
37; godz. 19.00 - występ fanfaryzistów z Biberach,  
Rynek  
godz. 21.00 - koncert zespołu Zorba scena Rynek  
**29 maja 1999 r. - sobota** - godz. 13.30 - 16.00 - Blok  
taneczny MDK, w tym czeska orkiestra - scena Ry-  
nek; godz. 14.00 - 20.00 Festyn Modelarski - Zalew  
Witoszówka;  
IMPREZY NA STRZELNICY: godz. 17.00-18.00 -  
koncert zespołu *Psycholog*; godz. 18.00-19.00 - kon-  
cert zespołu *Grim*; godz. 19.30 - 21.00 - koncert Guit-  
tar Workshop & Carlos Johnson; godz. 22.00 - 23.30 -  
koncert grupy *Perfekt* & Patrycja Markowska; godz.  
23.30 - 00.00 - pokaz sztucznych ogni + muzyka  
elektroniczna MDK  
**30 maja 1999 r. - niedziela** - godz. 7.00 - 13.00 - Za-  
wody wędkarskie, Zalew Witoszówka; godz. 10.00 -  
VI Turniej Sportowego Tańca Towarzystwa o Pu-  
char Prezydenta Miasta Świdnicy, Hala Sportowa ul.  
Pionierów; godz. 10.00 - 11.00 - Występy Orkiestr  
Dętych: Fabryka Wagonów, Górnica z Knurowa -  
Rynek; godz. 11.00 - 13.30 - Występy zespołów węg-  
ierskich; godz. 11.00 - 20.00 Festyn rekreacyjno-  
sportowy; godz. 14.00 - 15.30 - koncert zespołu *Owe-  
yo*, scena Rynek; godz. 16.00 - 18.00 - Występ ta-  
necznych zespołów amatorskich z SOK i Gminy Świ-  
dnica, scena Rynek; godz. 21.30 - 22.30 - Spektakl  
uliczny - Teatr Prawdziwy z Bielawy - Rynek  
IMPREZY TOWARZYSZĄCE:  
- Cepeliada - Rynek;  
- Stoiska z miast partnerskich - Rynek;  
- Loteria fantowa - Rynek;  
- Kiermasz książek (nowych i starych) - sobota, nie-  
dziela - Rynek;  
- Wystawa filatelistyczna Koła nr 10 Polskiego  
Związku Filatelistów - Klub *Bolko*;  
- Festyn SPDC *Serce* w Ryнку; - Festyn na Zawiesz-  
owie - SP nr 1;  
- Festyn na Zarzeczcu - SP nr 6.

**WALBRZYŃSKIE OŚRODEK KULTURY**  
Dyrektor: Elżbieta Łaganowska  
Walbrzyski Ośrodek Kultury,  
58-309 Walbrzych, ul. Broniewskiego 65a  
tel./fax (0 74) 41 04 45, 40 13 13, 6061 57 82 17  
e-mail: wok@region-walbrzych.org.pl,  
www.region-walbrzych.org.pl/wok

**1 maja, godz. 11.30** - Festyn z okazji 1 Maja - Plac Magistratek; **godz. 16.00** - Festyn Artystyczno-Sportowo-Rekreacyjny - Stadion na Piaskowej Górze  
**3 maja** Święto Narodowe 3 Maja - Podzamcze - Pomnik  
**7 maja, godz. 19.00** - Wernisaż fotografii: Jarosław Michalak *Światem rzeźbiona zawila obecność* czyli Portrety; **12 maja, godz. 8.00** - Narodowy Teatr Edukacji z Wrocławia - Hala OSiR; **15 maja, godz. 10.00** - XXI Konkurs Piosenki Przedszkolnej; **godz. 15.00** - Udział w bloku imprez artystycznych z okazji Dni Szczawna Zdroju  
**18 - 24 maja** - V Dolnośląskie Prezentacje Wokalne Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej w tym: warsztaty wokalne, koncerty w Jeleniej Górze, we Wrocławiu;  
**23 maja** - koncert w Szczawnie Zdroju (Hala Spacerowa - Corso); **24 maja** - koncert w Walbrzychu (Hala OSiR);  
**23 maja** - Koncert w Kościele Zbawiciela - *Msza Koronacyjna* W. A. Mozarta  
**28 - 30 maja** - III Majowe spotkania z muzyką  
**29 - 30 maja** - II Majowe proWOKacje - Park na Piaskowej Górze

**WYSTAWY:** Galeria *Korytarz*: Otwarcie wystawy prac dziecięcej sekcji plastycznej WOK - działającej przy Bibliotece Dziecięcej na Starym Zdroju.

Klub Seniora *Retro* w środy w godz. 15.00 - 18.00

**CENTRUM SZTUKI**  
**TEATR DRAMATYCZNY W LEGNICY**  
59-220 Legnica, Rynek 39  
dyrektor Jacek Glomb  
sekretariat (076) 852 29 48  
tel./fax (076) 856 52 38  
centrala (076) 856 52 28, 856 51 27

Budujemy pomost między Wrocławiem a Legnicą. Niejednokrotnie publiczność wrocławską miała okazję zobaczyć nas u siebie: Zły L. Tyrmanda, plenierowe widowiska *Trzej Muszkieterowie* i *Don Kichot Nocą*. Tam razem Centrum Sztuki - Teatr Dramatyczny w Legnicy zaprasza na *Koriolana* Wiliama Szekspira, granego w nietypowej przestrzeni - koszarach pruskich grenadierów w Legnicy.

**Wiliam Szekspir - KORIOLAN**  
przełożył: Stanisław Barańczak  
inscenizacja: Jacek Glomb  
reżyseria: Krzysztof Kopka  
scenografia: Małgorzata Bulanda  
muzyka, gra na żywo: Zespół Kormorany  
konsultacje kaskaderskie: Marian Gańcza

Kajus Matcjusz, wódz rzymski, zasłużony się zdobyciem Korioli, stolicy wrogich Wolsków, otrzymuje przydomek Koriolana. W chwale wraca do Rzymu, gdzie patrycjusze chcą obwołać go konsulem. Lud rzymski początkowo udziela mu poparcia, lecz wkrótce cofa je, gdy trybuni przypominają o pogardzie, jaką słynny wódz żywi do niższych stanów. Wybuch rewolty, Koriolan zostaje wygnany. Aby zemścić się na rodakach ofiaruje swe usługi śmiertelnemu wrogowi - Tullusowi Afidiuszowi i wyrusza z nim na Rzym... Dynamiczna, barwna historia Koriolana rozgrywa się w starożytności, jednak okazuje się, że jej wymowa jest wciąż aktualna. W starych pruskich koszarach zobaczycie wspaniałą scenę zdobycia Korioli, dramatyczne spotkanie Koriolana z matką i żoną przed atakiem na Rzym i... nieoczekiwane zakończenie. Gra na żywo wrocławski zespół *Kormorany*.

bilety w cenie 12 zł (ulg.) i 18 zł (norm.), do nabycia na Dw. Gł. PKP (kasa nr 22) we Wrocławiu  
Wszystkich chętnych widzów zabieramy każdego dnia z pl. 1 Maja o godz. 18.15, i odwozimy po spektaklu do Wrocławia.

Szczegółowych informacji udziela:  
Dział Promocji i Reklamy, tel. (076) 852 85 50.  
7, 8, 9 oraz 28, 29, 30 maja, godz. 20.00, spektakl trwa 120 min. (z przerwą)

**Centrum Kultury Muza**  
w Lubinie  
ul. Armii Krajowej 1  
59-300 Lubin  
tel./fax (076) 856 51 21, 856 51 28

#### IMPREZY ARTYSTYCZNE

**3 maja, godz. 18.00** - Koncert jazzowy Grappelling - Macieja Strzelczyka, Krzysztofa Wolińskiego, Piotra Rodowicza, sala widowiskowa, bilety 10 zł;  
**8 maja, godz. 13.00** - Dni Europy - Koncert Galowy z udziałem zespołów: Gwarkowie, Gwarkowie - BIS, Zespołu Dziecięcego z Czech  
**LUBIŃSKIE SPOTKANIA Z POEZJĄ MIŁOSNĄ**  
**14 maja, godz. 13.00** - Spotkanie z poetą Jackiem Podsiadło, sala widowiskowa - scena, wstęp wolny  
**14 maja, godz. 16.00** - Uroczysta inauguracja spotkań - ogłoszenie wyników konkursu i wręczenie nagród Barbara Stepiak-Wilk - recital poezji śpiewanej, sala widowiskowa; **15 maja, godz. 12.00** - spotkanie z poetą Adamem Wiedemannem, sala widowiskowa  
**15 maja, godz. 14.00** - Młodzieżowe Warsztaty *Pisarz przed kamerą* prowadzi prof. dr hab. Stanisław Beres, kawiarnia, wstęp wolny; **17 maja, godz. 20.00** - Teatr Polski ze Szczecina *Pornograf* - piosenki Georges, Brassens, choreografia Janusz Józefowicz, scenariusz i reżyseria Adam Opatowicz; **19 maja, godz. 20.00** - XV Muzyczne Święto Kwitnących Azalii MOSZNA'99 - Koncert Janusza Olejniczaka, sala widowiskowa; **22 maja, godz. 9.00** - Przegląd Zespołów Tanecznych TERPSYCHORA, organizator MDK i CK Muza, sala widowiskowa, wstęp wolny; **31 maja, godz. 16.00** - Prezentacje Artystyczne uczniów lubińskich szkół podstawowych, sala widowiskowa

**WYSTAWY:** **1-12 maja** - Wystawa pokonkursowa CUPRUM VIII; **17-31 maja** - wystawa pokonkursowa CUPRUM VIII i spotkanie z laureatami Międzynarodowego Biennale Grafiki w Technikach Metalowych im. Mikołaja Pruzzi, Café Galeria I p.; **13-16 maja** - wystawa prac uczniów Autorskiego Studium Projektowania Plastycznego *Abrys*, Café Galeria I p.; **14-15 maja** - Kiermasz książek księgarni EMPIK - hall parter

**DNI KATÓW WROCŁAWSKICH, 1-3 MAJA**  
**sobota, 1 maja, od godz. 10.00** - Stadion; **godz. 10.00** - Ogólnopolski Turniej Piłki Nożnej Juniorów o Puchar Burmistrza Katów Wr. W turnieju udział biorą zespoły: Czarne Sosnowiec, Medyk Konin, Rolnik Biedrzychowice, AZS - GOKIS Kąty Wr.; **godz. 12.00** - Blok sportowo - rekreacyjny dla dzieci, młodzieży i dorosłych (dla całej rodziny) pt. Od dzidziusia do dziadziusia; **godz. 14.30** - pokaz modeli latających - wykonanych przez Artura Dzierżęckiego (mistrza Polski) i członków Kółka Modelarskiego GOKIS Kąty Wr.; **godz. 15.30** - Gry i zabawy niekonwencjonalne /rzut beretem, podkową, przetaczanie beczki itp. /wspólnie z WTKKF Wrocław; **godz. 16.30** - Start balonu pasażerskiego - *Lot balonem* - nagroda w konkursie...; **godz. 21.00** *BAWIMY SIĘ W KĄTACH* bal w Ośrodku Kultury z udziałem zaproszonych najwybitniejszych (wzrostem) osób - gra zespół *Bili Band* z Wrocławia; **niedziela, 2 maja, od godz. 9.00**; **Hala Sportowa** - **godz. 9.00** - TURNIEJ W PIŁCE NOŻNEJ o PUCHAR MIAST Wrocław, Oleśnica, Śwyców, Milicz, Środa Śląska, Kąty Wr.; **Rynek** - Prowadzący: Jacek Ziobro; **godz. 13.00** - występ TEATRU *STUDIO* z Krakowa - widowisko plenierowe *Smurfy* - dla dzieci i nie tylko.; **godz. 14.30** - Prezentacja zespołów działających w Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu: Zespół Tańca Nowoczesnego *MASKA*, teatrzyk *Gwiazdy*, gwiazdki i gwiazdeczki Inscenizacje Dziecięcych Zespołów z przedszkoli i szkół gminy; **godz. 16.00** - Ogłoszenie wyników konkursu *Na najładniejszą witrynę sklepową*; **godz. 16.15** - Wybory MISS - Kąty Wr. '99; **godz. 17.00** - występ K. Krawczyka; **godz. 19.00** - występ zespołu disco-polo *BAYER FULL*; **godz. 21.00** - Zabawa ludowa - zaplecze Ośrodka Kultury - gra zespół *Bili Band* z Wrocławia; **Stadion** - **godz. 15.00** - Mecz, klasy A, juniorzy: Bystrzyca Kąty Wr. - *Za Odrą* Wrocław; **godz. 17.00** - Mecz, Ligi Okręgowej, Seniorów: Bystrzyca Kąty Wr. - Polonia Trzebnica; **poniedziałek, 3 maja 1999, od godz. 10.00**; **godz. 12.00** - Msza św. w intencji Ojczyzny - Kościół Parafialny w Kątach Wr.; **Stadion** - **godz. 10.00** - Tour de Kąty - rowerowy tor przeszkód dla młodzieży; **godz. 11.00** - Turniej Piłki Nożnej Seniorów klasy C o puchar Rady Miejsko - Gminnej LZS; **Rynek** - Prowadzący: J. Ziobro; **godz. 15.00** - Teatr Lalek z Walbrzycha - widowisko dla dzieci *Trzy bajki o smoku*; **godz. 16.00** - zespół flamenco - *Sueno Andaluz*; **godz. 17.30** - występ kabaretowy J. Ziobro; **godz. 18.30** - występ zespołu disco; **godz. 21.00** - Dyskoteka w Ośrodku Kultury

**KLUB**  
**ZWIĄZKÓW**  
**TWÓRCZYCH**  
**RYNEK-RATUSZ 24,**  
**tel. 342 66 59**



Szef kuchni **ROBERT SZCZĘŚNY** poleca:

**Zakąski zimne**  
Carapaccio .....20 zł  
Pieczyste .....20 zł  
(pieczony schab, polędwica, karkówka z dodatkiem sosu borówkowego)  
Zestaw serów gatunkowych .....15 zł  
Śledź po lwowsku .....8 zł  
Koktajl z krewetek .....20 zł  
Koktajl z paluszków krabowych .....15 zł  
**Salatki**  
Salatka lodowa z kurczakiem ....10 zł  
(piers kurczaka z grilla)  
Salatka lodowa z tuńczykiem ....15 zł  
Salatka lodowa z serem .....10 zł  
Salatka szopska .....10 zł  
Salatka „samo zdrowie” .....10 zł  
(mieszanka kielków)  
Salatka rybna .....6 zł  
**Zupy**  
Barszcz czerwony z koldunami ....6 zł  
Barszcz z krokietem .....6 zł  
Żurek królewski .....5 zł

**Mięso na ciepło - polędwica**  
Befszyk szefa .....25 zł  
Befszyk wiejski z cebulą .....15 zł  
Befszyk angielski .....14 zł  
Befszyk w pieprzu zielonym .....17 zł  
Polędwica „Niedźwiedzie ucho” .....17 zł

**Mięso na ciepło - schab**

„Kotlecisko” .....16 zł  
Kotlet szwajcarski .....15 zł  
Bitka a'la Marysieńka .....15 zł

**Drób**

De Volaille .....13 zł  
Filet z grilla .....13 zł  
Filet po sultansku .....13 zł

**Ryby**

Pstrąg .....15 zł  
Losoś .....25 zł  
Lin .....12 zł  
Rekin .....25 zł  
Flądra .....10 zł  
Mintaj .....12 zł  
Sola .....25 zł



**HONORUJEMY KARTY KLUBOWE**

Andrzej Krzywicki  
RESTAURACJA • BARI • KONCERTY • CATERING • SERVIS  
Czarny Salon  
tel. 342 66 59  
20%  
Posiadaczka karty obowiązuje Regulamin Klubu  
50%  
Karta klubowa umożliwia zakup BILETÓW ULGOWYCH na imprezy organizowane w Klubie  
**RABAT OD 20 % DO 50 %** przysługuje posiadaczowi karty



Telefoniczna rezerwacja miejsc: 365 17 27, fax 365 17 26

# ELLA RESTAURACJA

Zapraszamy Państwa na:  
obiady w gronie przyjaciół lub rodziny  
uroczyste kolacje przy świecach  
i specjalnym menu  
bankiety okolicznościowe  
szczególnie uroczyste zorganizowane wesela

53-248 Wrocław, ul. Żelazna 46, w Hotelu MARS  
Zapraszamy codziennie od godz. 12.00 do 23.00

## MOKiS

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY I SPORTU  
56 - 400 Oleśnica, ul. M. Reja 10

OLEŚNICA

tel./fax /071/ 314 30 38, 314 22 03

### KONIEC WIEKU - SPOTKANIE TRZECH KULTUR

3 maja - Bazylika Mniejsza i jej bezpośrednie otoczenie  
w godz. 16.00 - 18.00.

Impreza towarzyszyć będzie dwudniowym obradom Konferencji: *Dziedzictwo chrześcijańskie w procesie jednoczenia Europy*. Widowisko muzyczno-plastyczne ma być artystycznym dopełnieniem religijnego wymiaru przedsięwzięcia.

1. Prowadzenie imprezy: O. Andrzej Konopka OP - Przeor Klasztoru O.O. Dominikanów we Wrocławiu.

2. Występy muzyczne w Bazylice

a) Chór Archidiecezji Wrocławskiej *Pueri Cantores Wratislavienses*, dyrygent ks. Stanisław Nowak, w programie śpiewy kościoła katolickiego

b) Zespół Kameralny Cerkwi św. św. Cyryla i Metodego we W-wiu *Oktoich*, dyrygent ks. Grzegorz Cybulski, program: śpiewy kościoła prawosławnego

c) Chór Synagogi *Pod Białym Bocianem* we Wrocławiu,

dyrygent Stanisław Rybarczyk, w programie śpiewy synagogalne

d) Kilka opracowań chóralu protestanckiego na organach J.S. Bacha w wykonaniu wirtuozów - organistów z Wrocławia Andrzeja Garbarka.

3. Wystawa sztandarów o tematyce religijnej Katarzyny Zygmuntowej.

Artystka ta wykonała serię sztandarów, które prezentowane w przestrzeni sakralnej (wewnątrz i na zewnątrz kościoła) nabierają szczególnej symboliki. Stanowią artystyczny wymiar spotkania trzech kultur, religii i sztuk. Obcowanie z tymi dziełami sprawia, że pojęcie ekumenizmu nabiera dla widza jakiegoś realnego i bezpośredniego wrażenia. Katarzyna Zygmuntowa w swoich sztandarach konsekwentnie łączy wątki symbole chrześcijańskie z tradycją judaistyczną. Czerpie intuicyjnie z wielu różnych źródeł w przekonywaniu, że tą drogą można uzyskać nową całość.

Harmonogram przebiegu konferencji

### DZIEDZICTWO CHRZEŚCIJAŃSKIE W PROCESIE JEDNOCZENIA SIĘ EUROPY

Zamek Książęcy w Oleśnicy 2 - 3 maja 1999 r.

organizator: Miejski Ośrodek Kultury i Sportu w Oleśnicy  
DZIEŃ I - 2 MAJA

godz. 9.00 - otwarcie konferencji, wystąpienie Burmistrza Oleśnicy Jana Bronsia

godz. 9.15 - odczyt ministra Andrzeja Olechowskiego,

dyrektora Studium Generale Europa: *Globalizacja, integracja, wartości*.

godz. 10.00 - odczyt ks. prof. Helmuta Jurosa:

*Aktualność wartości chrześcijańskich we współczesnej Europie*

godz. 10.50 - odczyt p. Jana Grabca:

*Rola chrześcijaństwa jako czynnika integrującego w Europie*

godz. 12.00 - odczyt p. Piotra Kaczanowskiego:

*Wizja Zjednoczonej Europy w nauczaniu Jana Pawła II*

godz. 12.45 - odczyt p. Sławomira Sowińskiego: *Współczesne chrześcijaństwo,*

*a wyzwania demokracji, kultury masowej i wolnego rynku.*

godz. 14.00 - 15.00 - dyskusja otwarta ze słuchaczami

Wszyscy uczestnicy są wykładowcami Studium Generale Europa

przy Akademii Teologii Katolickiej w Warszawie.

### DZIEŃ II - 3 MAJA

godz. 10.00 - odczyt dyrektora Muzeum Archidiecezjalnego we Wrocławiu

ks. prof. Józef Patera: *Rola świętych w integracji Europy.*

godz. 10.45 - odczyt przew. PRRE prof. Andrzeja Wielowiejskiego:

*Rola ruchu europejskiego w kształtowaniu społeczeństwa obywatelskiego.*

godz. 12.00 - odczyt prof. Krzysztofa Zanussiego: *Obecność chrześcijańska w eu-*

*ropejskich audiowizualnych utworach narracyjnych - stan obecny i perspektywy.*

godz. 13.30 - 15.00 - dyskusja panelowa Gości konferencji.

2 maja od godz. 14.30 do 18.00 - III Oleśnicki Przegląd Piosenki Religijnej  
w amfiteatrze parku nad stawami

### VII OTWARTE MISTRZOSTWA WROCŁAWIA

Otwarte Mistrzostwa Wrocławia są ogólnodostępną, sportowo-rekreacyjną ofertą władz Wrocławia dla wszystkich mieszkańców, - mogą w nich startować wszyscy bez względu na wiek i płeć, - mogą startować zarówno uprawiający sport wyczynowo jak i amatorsko -- nie obowiązuje wpisowe - zwycięzcy poszczególnych konkurencji otrzymują tytuł *Mistrz Wrocławia*, złote, srebrne lub brązowe medale i dyplomy.



#### PROGRAM IMPREZ SPORTOWYCH

1 maja - tenis ziemny, 2 maja - tenis ziemny,

8 maja - tenis stołowy, w grach podwójnych

9 maja - biegi na orientację, 10 maja - szachy,

15 maja - badminton, 16 maja - strzelectwo, 22 maja - biegi na orientację,

23 maja - pływanie, 29 maja - tenis stołowy, w grach pojedynczych

30 maja - tenis stołowy, w grach pojedynczych

siatkówka - liga, koszykówka - liga, piłka nożna - liga juniorów i seniorów.

Przed startem należy zapoznać się ze szczegółowymi zasadami udziału.

Biurowo 7 OMW mieści się w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji Wrocław-Zachód, ul. Lotnicza 72, 54-155 Wrocław, tel./fax 51 78 96.



### Wycieczki rekreacyjne Klubu POLANKA

1 maja - Oborniki - Jary (ognisko) - Oborniki. 12 km.

Zbiórka o godz. 8.10 na Dworcu Gł. PKP z biletem do Obornik.

3 maja - Osobowice - Las Osobowicki (ognisko na X-lecie Koła). 8 km.

Zbiórka o godz. 10.00 przy pętli tramwajowej na Osobowicach.

8 maja - Mrozwów-Zamek w Wojnowicach (ognisko) - Mrozwów. 10 km.

Zbiórka o godz. 8.35 na Dworcu Gł. PKP z biletem do Mrozwowa.

15 maja - Zakrzów Kotowice - nad Odrą (ognisko) - Siechnice. 10 km.

Zbiórka o godz. 8.50 na Dw. PKP z biletem w jedną stronę do Zakrzowa Kotowic.

22 maja - Osola koło Świerżewa (ognisko) - Oborniki. 12 km.

Zbiórka o godz. 8.10 na Dworcu Gł. PKP z biletem do Osoli.

29 maja - Sobótka (ognisko)-zamek w Sobótce Górcie-Sobótka Zach. 12 km.

Zbiórka o godz. 8.30 na Dworcu Gł. PKP z biletem do Sobótki Zachodniej.

informacje: PTTK Oddział Fabryczna, ul. Kościuszki 13, tel. 44 79 80

Uczestnicy wykupują bilet wycieczkowy powrotny i ubezpieczają się we własnym zakresie.

PTTK Oddział Fabryczna, ul. Kościuszki 13, tel. 44 79 80

### Program kulturalno-rozrywkowy Klubu POLANKA

2 maja, godz. 16.00 - Występ Zespołu Wokalnego Polanka i wieczorek taneczny

9 maja, godz. 16.00 - Występ Zespołu Wokalnego Asturia i wieczorek taneczny

16 maja, godz. 16.00 - Występ Zespołu Wokalnego Polanka i wieczorek taneczny

23 maja, godz. 16.00 - Występ Zespołu Wokalnego Czar Jesieni i wieczorek tan.

30 maja, godz. 16.00 - Występ Zespołu Wokalnego Polanka i wieczorek taneczny

informacje: Klub Polanka, ul. Żmigrodzka 56, tel. 352 44 30 wew. 26

### KLUB TURYSTÓW MIŁOŚNIKÓW WROCŁAWIA

2 maja, godz. 10.00 - spacer po Wrocławiu,

spotkanie przy pomniku Aleksandra hr. Fredry.

13 maja godz. 16.30 - spotkanie klubowe w kamieniczce *Małgosia*

przy ul. Odrzańskiej 39/40

15 maja godz. 7.00 - wycieczka z cyklu przewodnik czeka - Góry Stołowe.

Koszt 25 zł wyjazd z pl. Dominikańskiego na wylotu ul. Wierzbowej

20 maja godz. 15.00 - Ogród Botaniczny,

spotkanie przy Kościele św. Idziego, pl. Katedralny 16

Towarzystwo Miłośników Wrocławia, 50-114 Wrocław, ul. Odrzańska 39/40.

### KOŁO PRZEWODNIKÓW PTTK RZEPIÓR

Informujemy, że wzorem lat ubiegłych od 1 maja można zamawiać w TMW dwugodzinne wycieczki z przewodnikiem pozażdanymi turystycznymi: tramwajem *Jaś* i *Małgosia*, autobusem *Fredruś*. Jednocześnie zapraszamy grupy turystyczne polskie i zagraniczne na wycieczki po Wrocławiu i Dolnym Śląsku.

zgłoszenia: TMW - *Małgosia*, tel. 343 77 24

Towarzystwo Miłośników Wrocławia, 50-114 Wrocław, ul. Odrzańska 39/40

### KOŁO PRZEWODNIKÓW SUDECKICH

Biurowo Programowe PTTK, Rynek - Ratusz 11/12, od 8.00 do 17.00

50-106 Wrocław, tel. (071) 343 30 44, fax (071) 343 67 46

## JUBILEUSZ 40-LECIA WROCŁAWSKIEGO KLUBU PIECHURÓW PERPEDES

Pomysł powstania Wrocławskiego Klubu Piechurów (WKP) zrodził się w 1959 r. W 1961 r. klub przyjął nazwę **PERPEDES**. Przez długie lata, przewodził mu niezwykły już dr Bronisław Turoń, którego postać stała się wizytówką turystyki pieszej na Dolnym Śląsku. Klub nasz, umiejscowiony organizacyjnie przy Oddziale Wrocławskim PTTK, realizuje zadania Komisji Turystyki Pieszej (KTP). Przez długie lata istnienia klubu działało w nim i w KTP wielu wspaniałych ludzi, niektórzy z nich - do dnia dzisiejszego. Aktualnie, klubowi przewodniczy Maria Balkowska-Damian.

Dzięki społecznemu zaangażowaniu naszych działaczy realizujemy zadania i cele turystyki wśród dorosłych i młodzieży. Działalność **PERPEDESU** obejmuje organizację imprez turystycznych (rajdy, wycieczki), szkoleń, imprez okolicznościowych, spotkań krajoznawczych. Cykliczne spotkania klubowe oraz prelekcje z wyświetlaniem przeżyci odbywają się w pierwszy i ostatni wtorek każdego miesiąca o godz. 18.00 w siedzibie klubu (Rynek - Ratusz 11/12, IV piętro). Dużym zainteresowaniem cieszą się organizowane przez nas dwutygodniowe wakacyjne, szkoleniowe obozy wędrownicze. Czynnie uczestniczymy w imprezach centralnych: Ogólnopolskich Wysokokwalifikowanych Rajdach Pieszych; Ogólnopolskich Złotach Przodowników Turystyki Pieszej PTTK czy w imprezach regionalnych: Dolnośląskich Złotach Przodowników TP. Prowadzimy Referat Weryfikacyjny Oznak Turystyki Pieszej (OTP). Propagujemy zdobywanie odznak regionalnych - dolnośląskich jak: *Turysta Dolnego Śląska*; *6X Dolny Śląsk* i in. Zajmujemy się sprawami Przodowników Turystyki Pieszej PTTK. Ścisłe współpracujemy z Dolnośląskim Zespołem Turystyki Pieszej PTTK, który powstał dzięki naszej inicjatywie w 1992 r. Po raz 31. organizujemy w tym roku *Wiosenny rajd Dookoła Wrocławia* oraz 30. *Jesienny Rajd Dookoła Wrocławia* - tradycyjne rajdy dla młodzieży szkolnej połączone z konkursami krajoznawczymi, sprawnościowymi i piosenki turystycznej. Już piąty raz będziemy organizatorami *Młodzieżowego Rajdu Szlakami Lwowa*. W ramach odznaki *50 wycieczek na 50-lecie PTTK*, co miesiąc organizujemy wycieczkę krajoznawczą. Dużą wagę przykładamy do organizowanych przez cały rok cyklicznych, sobotnich i niedzielnych wycieczek dla wrocławian. Wycieczki te ogłaszamy m.in. poprzez prasę. Mają one już grono stałych uczestników. Nieobca nam jest również zagraniczna turystyka o charakterze krajoznawczym.

Obrazem naszej działalności niech będzie statystyka ostatniego roku, w którym zorganizowaliśmy łącznie 94 imprezy z udziałem 1666 uczestników. Działalność naszą podsumowujemy corocznie na tzw. *Remanentach Perpedesu* w Klubie Turystyki oddziału wrocławskiego PTTK.

Zyczymy uczestnikom naszych imprez wielu wspaniałych przeżyć podczas kolejnych wypraw z **PERPEDESEM**.

Julian Szymoszyn

### 40 LAT WKP PERPEDES Oddziału Wrocławskiego PTTK

#### Program obchodów:

**4 maja (wtorek), godz. 18.00**

**POKAZ PRZEŻYCZY Z DZIAŁALNOŚCI KLUBU**  
Sala Klubu Turysty, Rynek-Ratusz 11/12 IV p.

**8 - 9 maja (sobota-niedziela)**

**JUBILEUSZOWA WYCIECZKA NA BISKUPIĄ KOPE**

**18 maja (wtorek), godz. 17.00**

**UROCZYSTE SPOTKANIE Z SENIORAMI KLUBU  
I ZAPROSZONYMI GOŚCIAMI**

Sala Klubu Turysty, Rynek-Ratusz 11/12 IV p.

Spotkanie zostanie uświetnione występem zespołu Państwowej Podstawowej Szkoły Muzycznej oraz Państwowego Liceum Muzycznego im. Karola Szymanowskiego we Wrocławiu.

Zarząd i członkowie WKP **PERPEDES** serdecznie dziękują wszystkim niżej wymienionym sponsorom za materialne wsparcie przy organizacji jubileuszu 40-lecia klubu.



**BIURO TURYSTYCZNE**  
**BTP POLTRAWEL**  
ul. Krzywoustego 321/34  
TEL. 345 66 70

**SUDETY**  
WYDAWNICTWO  
DOLNOŚLĄSKIE



**DRĄGOWSKI**  
NIERUCHOMOŚCI  
TEL. 342 16 29

**mamut**

SPRZEDAJCZELCZYZARAJDYPKARAJDOWY - OLSZANAPARKI

tel. 96 - 22  
344 32 32  
**Radio - Taxi**



Członkowie *Perpedesa* podczas obozu szkoleniowego na górze Czantorii w Beskidzie Śląskim.

## Hotel Pałac Krasków



**9 maja, godz. 16.00**

### DYMEK Z PAPIEROSA

**CZYLI - MOJE ŚPIEWAJĄCE ŻYCIE  
RECITAL WOJCIECHA HR. DZIEDUSZYCKIEGO**

Usłyszymy piosenki z okresu 20-lecia międzywojennego, autorstwa m.in. Petersburskiego, Salla, Benatzkiego, piosenki lwowskie oraz te, wykonywane przed laty przez słynny wrocławski kabaret *Dymek z papierosa*. Autem recitalu jest świetna aranżacja na fortepian Macieja Kieresa, który akompaniuje artyście, a wspomnienia i dowcipne anegdoty opowiadane przez Wojciecha hr. Dzieduszyckiego między piosenkami tworzą ciepły, nastrojowy i pogodny zarazem klimat.



**23 maja, godz. 19.00**

### GRAŻYNA AUGUŚCIK - KONCERT



*Hotel Pałac Krasków,*  
58-124 Marcinowice, Krasków 12,  
tel. (074) 58 51 01, fax (074) 58 52 52  
<http://www.palac-kraskow.com.pl>,  
e-mail: [hotel@hotel-palac-kraskow.com.pl](mailto:hotel@hotel-palac-kraskow.com.pl)  
restauracja czynna codziennie w godzinach 12.00 - 23.30

# majowe granie

## KLUB - POD KOLUMNAMI

pl. św. Macieja 21, tel. 22 95 38

### KLUB ETNO

Wieczór tańców etnicznych, pokaz uczestników kursu, nauka wybranych tańców, wspólna zabawa przy muzyce etnicznej. Kursy Tańców: **flamenco** - prowadzi Katarzyna Radulowicz; **etnicznych**, (głównie z regionu bałkańskiego) - prowadzi Irena Konachowicz.

UWAGA! NOWOŚĆ!

Tańce Karaibów - prowadzi Jose Luis Sosa  
22 maja, godz. 19.00

### KLUB - FIRLEJ

ul. Grabiszyńska 56,  
tel./fax 342 55 39, 341 17 99

### SCENA DZIECIĘCA

W ramach *Abecadla Artystycznego* (Klubu Dziecięcej Edukacji Artystycznej) zapraszamy najmłodszą publiczność na drugie już spotkanie, podczas którego dzieci będą miały okazję kontynuować poznawanie tajników szeroko pojmowanej sztuki aktorskiej. Zajęcia poprowadzą: Anna Grygorowicz, Aleksandra Popławska i Jacek Pluta.  
9 maja, godz. 11.00

### SPEKTAKL POETYCKI SZTUCZNA AWANGARDA

Ludzie z materiału wraz z Klubem Firlej proponują koncert poetycki na sześć żywiołów, rozegrany poza prowokacją zacyfrowanej, załadowanej, zamazanej komunikatywności. Otwarcie nowego, wielkiego kompleksu znaczeń, które mają służyć wydobyciu słowa z jego niewoli, zwróceniu uwagi na istnienie separacji, w której dochodzi do degradacji na poziomie odczuwania. Zapraszamy miłośników poezji.  
14 maja, godz. 19.00

### PROMOCJA GRUPY POEZJI ŚPIEWANEJ DLACZEGO NIE JA



Zespół *Dlaczego nie ja* jest laureatem wielu konkursów poezji śpiewanej: dwukrotnie zdobywał I miejsce oraz nagrodę publiczności w Obornikach Śl., I miejsce na *Mimozie* we Wrocławiu, I miejsce i nagrody za piosenki i ich wykonanie w Świdnicy, a także I miejsce w konkursie *Piosenka Miesiąca* w Czarnym Salonie. W 1998 r. zespół wydał płytę pt. *Dlaczego nie ja?*  
21 maja, godz. 19.00

### JAZZ NA PIĘTRZE CEZARY KONRAD QUARTET

Muzyka kwartetu to połączenie nowoczesnego jazzu z elementami elektroniki. Ambitne lecz łatwo przyswajalne kompozycje, współczesna harmonia jazzowa oraz bogata strona rytmiczna tych utworów i ciekawa kolorystyka to dopiero początek wrażeń, jakich dostarcza obcowanie z tą muzyką. Pełnię wrażeń uzyskuje się w czasie słuchania koncertu. Kwartet zagra w składzie: Dariusz Krupa - guitar, Piotr Zaczek - bass guitar, Cezary Konrad - drums, Marek Podkova - tenor saxophone.  
23 maja, godz. 18.00

### KONCERT YASSOWY ZESPOŁU KURY

*Kury* powstały z inicjatywy Tymona Tymańskiego, skądinąd lidera grupy *Miłość*. Wytrwale koncertując *Kury* zaskarbiły sobie uznanie grona słuchaczy, upodobanowo oscylujących pomiędzy powerowym jazzem a alternatywnym rockiem. Wystarczającą rekomendacją *Kur* jest niewątpliwie *Fryderyk '98*. Zagrają w składzie: Tymon Tymański (bass, wokal), Piotr Pawlak (gitar), Jacek Olter (perkusja).  
30 maja, godz. 19.30

### POŻEGNANIE KABARETU POTEM



Zielonogórski kabaret postanowił rozstać się ze sceną. W czasie bez mała 15 lat swojego istnienia zaprezentowali publiczności w całym kraju wiele znakomych spektakli satyrycznych, zrealizowali dla potrzeb telewizji 11 programów telewizyjnych, wydali książkę, nagrali dwa filmy video, wydali dwie kasety z własnymi piosenkami. W międzyczasie zdążyli zostać laureatami wszystkich ważniejszych przeglądów satyrycznych w kraju. Kabaretu *POTEM* tworzą: Joanna Kolaćkowska, Leszek Jenka, Dariusz Kamys, Adam Pernał, Mirosław Gancarz i Władysław Sikora. Ten ostatni był jednocześnie reżyserem i autorem większości tekstów kabaretu.  
9 maja, godz. 20.00, Teatr Polski

bilety: OKIS, Salon Muzyczny *Bemolika* - Rynek, Kasa 22 - Dworzec GL PKP, Operetka Wrocławska  
na koncert kabaretu *POTEM* bilety dodatkowo w kasach Teatru Polskiego i Kameralnego

informacji o imprezach udziela biuro Klubu Firlej tel./fax 342 65 39, 341 17 99 w godz. 9-17 (codziennie oprócz poniedziałków)

**CZARNY SALON**  
Klub Związków  
Twórczych OKIS  
Rynek-Ratusz 24, tel. 342 66 59  
PIOSENKA MIESIĄCA



Gwiazdą wieczoru będzie żeglarz, kompozytor i śpiewający poeta Jurek Porębski. W pierwszej części koncertu odbędzie się przegląd młodych wykonawców. Warunkiem wstępu jest zgłoszenie osobiste bądź telefoniczne w *Ośrodku Kultury i Sztuki, Rynek-Ratusz 24, tel. 342 22 91*.  
bilety: 5 zł - przedsprzedaż, 8 zł - przed koncertem  
środa, 19 maja, godz. 19.00

### DYSKOTEKI FOLKOWE



Gospodarzem wieczoru będzie zespół *Chudoba*.

informacje: tel. 342 22 91

25 maja, godz. 20.00

### SACROSONG III Ogólnopolski Festiwal Muzyki Sakralnej

WYSPA SŁODOWA, 5-6 CZERWCA  
W ramach festiwalu odbędzie się ogólnopolski konkurs muzyki sakralnej. Zgłoszenia do konkursu w postaci kaset magnetofonowych prosimy nadsyłać do dnia 25 maja na adres: OKIS-u  
Organizatorzy: Ośrodek Kultury i Sztuki, Fundacja *Universitas*.

### OSIEDŁOWY DOM KULTURY MUCHOBÓR

ul. Samborska 3/5, tel. 357 93 06

### ARTYSTYCZNE PARTY

ODK Muchobór zaprasza na imprezę z cyklu *Artystyczne party*. Tym razem wystąpią: *Unaffected* i *For Sale*.



*Unaffected* - mimo młodego wieku nie są już debiutantami. W aktualnym składzie grają od lipca 1998 r. Ich trudna do jednoznacznego zdefiniowania, muzyka to mieszanka grunge, psychodeli i hard core'a. Bardzo lubią grupę Korn. Teksty (po angielsku) i muzykę piszą wspólnie. Nie głoszą żadnej ideologii. Zapraszamy wszystkich lubiących ostrą, ciężką, *po-kreconą*, ale i melodyjną muzykę. Grupa tworzą: Maciek - bass, Alek - git., Łukasz - dr., Igor - git., voc.  
*For Sale* - to również młoda wrocławska kapela. Słuchają *Fear Factory*, *Corna*, *Marylin Manson* - i słysząc to w ich muzyce. Grają od roku. W lipcu 1998 r. wystąpili na ogólnopolskim zlocie *Monaru*, gdzie wysłuchało ich około 1000 osób. *For Sale* to: Mateusz - gitara, Bartek - gitara, Adam - bas, Michał - perkusja, Jakub - wokal.  
28 maja, godz. 20.00

### JAZZ CLUB RURA

ul. Łazienna 4, tel. 44 24 10

13 marca rozpoczął działalność reaktywowany po kilku latach klub jazzowy *Rura*. Jego idea jest propagowanie muzyki jazzowej oraz wszelkich nurtów pokrewnych. Klub zaprasza na imprezy cykliczne: we wtorki na wieczory młodych prezentacji, w środy na wieczory bluesowe, w czwartki na jam session, w pozostałe dni na koncerty jazzowe.

Koncert zespołu *Walk Away* w składzie: Adam Wendt - saksofon tenorowy, Krzysztof Zawadzki - perkusja, Tomasz Grabowy - bas, Janusz Skowron - instrumenty klawiszowe.  
6 maja, godz. 23.00

### JAM SESSION

*Salted Peanuts* i gościnnie Jose Torres w składzie: Miłosz Rutkowski - wibrafon, Janusz Brych - saksofon, Dariusz Kaliszuk - perkusja, Adam Skrzypek - bas, Marek Markowski - piano.

7 maja, godz. 23.00

Koncert zespołów konkursowych z InO.

8 maja, godz. 21.00

Koncert zespołu Tadeusza Nesterowicza; skład: T. Nesterowicz, Wojciech Jaworski - piano, Tomasz Wilczyński - kontrabas, Krzysztof Olejnik - perkusja.  
14 maja, godz. 20.00

### PIOTR WOJTASIK QUINTET - feat. Tomasz Szukalski

Skład: Piotr Wojtasik - trąbka, Maciej Sikala - saksofon sopranowy, saksofon tenorowy, Sławomir Kurkiewicz - bas, Krzysztof Dziedzic - perkusja, Tomasz Szukalski - saksofon tenorowy - as a special guest.  
22 maja, sobota, godz. 20.00

Koncert duetu *Brad Terry & Joachim Mencil*.

28, 29 maja, godz. 20.00

### FAJOWA ZABAWA KILERSI I OBSTAWA PREZYDENTA



*Obstawa Prezydenta* - zdecydowanie najsympatyczniejsza obstawa prezydencka na świecie. Króluje w niej humor i zabawa, zaś jedyną bronią są elektryczne gitary i hasło jednoczące całą piątkę: *rythm & blues*. Zespół w swej twórczości postawił na swego rodzaju muzyczną uniwersalność, mieszając w jednym tyglu style: *rythm and blues*, *rock and roll* i *boogie*. Dalo to w sumie wybuchową mieszankę w postaci żywej, rytmicznej, pełnej ekspresji muzyki.

*Kilersi* - zespół powstał we Wrocławiu, prezentuje nurt tzw. wolności muzycznej. Uduje im się połączyć różne gatunki muzyczne w jedną melodyjną całość stwarzając niepowtarzalny klimat.  
30 maja, Rynek

### RESTAURACJA MUZYCZNA BEBOP

ul. Kuźnicza 57/58, tel. 341 76 54  
*BACK - IN* znakomity duet Zbigniew Jakubek - instrumenty klawiszowe i Bernard Maseli - K.A.T. - elektroniczny wibrafon. Muzycy znani są szerokiej publiczności z zespołu *Walk Away*. Obaj to wybitni wirtuozi swoich instrumentów. Współpracują z wieloma znakomitościami polskiej sceny jazzowej i gwiazdami jazzu amerykańskiego, jak: Mike Stern, Frank Gambale, Eric Marienthall.  
Koncert - 25 maja, godz. 20.00

## ZAPOWIEDŹ NA CZERWIEC



OKS we Wrocławiu pragnie zainicjować współpracę środowisk kulturalnych nowego regionu dolnośląskiego. Jedną z pierwszych propozycji prezentacji osiągnięć regionalnych we Wrocławiu będą występy najzdolniejszych i najciekawszych, śpiewających i grających różne rodzaje muzyki artystów podczas imprezy zorganizowanej w Noc Świętojańska

### (23 CZERWCA) NA WYSPIE SŁODOWEJ

W bogatym programie znajdzie się przysłówowe 5 minut dla twórców - przedstawicieli społeczności lokalnej Dolnego Śląska.

Zwracamy się do dyrektorów placówek kulturalnych, do animatorów, nauczycieli, kierowników zespołów i samych artystów o złożenie oferty zaprezentowania się we Wrocławiu. Materiały reklamowo-informacyjne, w tym kasety, prosimy przysyłać na adres: Ośrodek Kultury i Sztuki, Rynek-Ratusz 24, 50-101 Wrocław, tel. 343 14 22 do 7 czerwca 1999 r. Po tym terminie komisja kwalifikacyjna dokona wyboru najlepszych propozycji i poinformuje osoby zainteresowane o warunkach występu we Wrocławiu. Czekamy na oferty!

## Salonik Trzech Muzy

Spółdzielnia Mieszkaniowa Wrocławski Dom  
ul. Zawalna 7, tel. 372 68 79

5 maja, godz. 18.00

Wieczór poezji patriotycznej

17 maja, godz. 18.00

Spotkanie z prof. K. R. Mazurskim

Gawęda o Łużyczanach

29 maja, godz. 18.00

Koncert wrocławskiej grupy Sheridan.

## WRO '99 28 KWIETNIA - 2 MAJA

### PROGRAM NA 1, 2 MAJA

#### SOBOTA 1 MAJA

Zespół Szkół nr 1/XXII LO ul. Słubicka  
godz. 12.00 Nie mam czasu, godz. 12.45 Kids of r  
godz. 13.15 Antyokino, godz. 14.15 Found Footage  
godz. 16.00 Absolute Film Show, S. na Świebodzkim  
godz. 18.15 Koncert Synergii Audiowizualnej  
na amplifikowane skrzypce, fortepian i projekcje  
video w wyk. K. Bąkowskiego i J. Kapuścińskiego

#### Kino Oskar

godz. 20.00 Kino analityczne - Warsztaty Formy Filmowej/Analitical Cinema - Film Forum Workshop

#### NIEDZIELA 2 MAJA

Zespół Szkół nr 1/XXII LO ul. Słubicka  
godz. 12.00 Norman McLaren, godz. 13.30 program  
video, godz. 15.45 Absolute Film, The Next Generation, Scena na Świebodzkim, godz. 18.00 Ogłoszenie  
wyników międzynarodowego konkursu WRO '99.

#### Kino Oskar

godz. 20.00 Faust koncert zespołu Pociąg Towarowy  
Galeria Entropia, pokaz art. CD-romów: Artintact 5  
Chris Halles 5 filmów interaktywnych Wojciech Bruszewski 9 prac plus, Galeria Awangarda  
Codziennie czynna videoteka z możliwością oglądania  
wybranych prac oraz stała ekspozycja prac Takahiko Iimura, Cloning Myself.



## PRZEPYTYWANKI REDAKTOR WANDY ZIEBICKIEJ

15 maja, godz. 17.30

Przepytywanka z Markiem Bałatą  
jazzmanem i artystą-malarzem.



22 maja, godz. 17.30

Przepytywanka z zespołem Not For Boyz  
czterech śpiewających i tańczących chłopaków.



## XIV FESTIWAL ŚPIEWAJĄCYCH PRZEDSZKOLAKÓW 25 MAJA, GODZ. 9.30

AGORA zaprasza dzieci w wieku od 7 do 14 lat na  
Majowe Warsztaty Taneczne. W programie: podstawy  
baletu i modern jazz.

informacje i zgłoszenia w DK Agora,  
pl. Piłsudskiego 2, tel. 325 24 73, 325 14 83



## Czwartki Jazzowe

kierownictwo artystyczne: Krzysztof Jakubczak  
Ośrodek Kultury i Sztuki  
Czarny Salon, Rynek-Ratusz 24

6 maja

CZEKAMY NA JAZZ NAD ODRA

13 maja, godz. 21.00

TRIO KUBY STANKIEWICZA

20 maja, godz. 21.00

HIGH BRED JAZZ TRIO



High Bred Jazz Trio - trzech muzyków - Karolak/Baron/Lewandowski - o ogromnym doświadczeniu, mający za sobą lata pracy w zespołach o bardzo różnorodnej stylistyce, obdarzeni dużą wrażliwością i błyskotliwą techniką.

Wojciech Karolak - Hammond organ, Piotr Baron - tenor sax, Zbigniew Lewandowski - drums

Wojciech Karolak - wirtuoz organów Hammonda. Wybitny aranżer i kompozytor. Zaczynał w latach 50. w Krakowie jako saksofonista. Pod koniec lat 50. zmienia saksofon na fortepian. Współpracował z czołową polską sceną jazzową. Od wielu lat jest absolutnym królem w kategorii organy, ankiety czytelników Jazz Forum.

Piotr Baron - debiutował w 1980 r. na festiwalu Jazz nad Odrą. W latach 80. współpracował ze Zbigniewem Lewandowskim. Nagrody: II na konkursie Międzynarodowego Festiwalu Jazzowego w San Sebastian dla kwartetu Gain Z. Lewandowskiego oraz Grand Prix dla najlepszego solisty. Pod koniec lat 80. rozpoczął współpracę z Jarosławem Śmietaną. Od 1995 r. jest artystą niezależnym.

Zbigniew Lewandowski - jeden z najsłynniejszych perkusistów i liderów polskiej sceny jazzowej. Debiutował w zespole Sami Swoi. Grał w zespołach Spisek Sześciu, Big Band Wrocław, Crash, String Connection, Alex Band i innych. Debiutował jako band leader własnego septetu na JNo '82.

27 maja, godz. 21.00  
MIŁOŚĆ



Tymon Tymański - git., Mikołaj Trzaska - sax,  
Maciej Sikala - sax, Olo Waliński - bas,  
Jacek Olter - drums

# PoliLingua

STUDYUM NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

WAKACYJNE  
KURSY JĘZYKÓW:  
angielskiego  
francuskiego  
niemieckiego  
rosyjskiego

- 120 GODZIN NA RÓŻNYCH POZIOMACH ZAAWANSOWANIA
- ZAJĘCIA ODBYWAJĄ SIĘ W TERMINIE OD 12 CZERWCA DO 31 SIERPNI 1999 ROKU
- CODZIENNIE (OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU PO 4 GODZINY LEKCYJNE) W GODZINACH OD 9.00 DO 12.30 W STUDYUM NAUKI JĘZYKÓW OBCYCH POLITECHNIKI WROCŁAWSKIEJ

Zapisy od 24 maja 1999 roku w godzinach od 9.00 do 14.00  
Wybrzeże Wyspiańskiego 7/8 (bud. H-4), pok 105, tel. 320 31 47, 320 31 17. Płatne przy zapisach.



## KM Dental

**Prywatne Medyczne  
Studium Techniki  
Dentystycznej** rok zał. 1992

mgr Krystyny Kurylo-Mazurkiewicz LCGI  
dyrektor - technik dentystyczny - założyciel szkoły

Zapraszamy do jedynej w Polsce Szkoły  
o uprawnieniach międzynarodowych.

**ABSOLWENT UZYSKUJE DYPLOM  
TECHNIKA DENTYSTYCZNEGO  
KRAJOWY I MIĘDZYNARODOWY**

Wykładowcy  
krajowi i zagraniczni.

*Najnowocześniejsza aparatura,  
technologia i baza materiałów  
zapewniająca poziom  
międzynarodowy.*

## City & Guldís International

MIĘDZYNARODOWE  
CENTRUM EDUKACYJNO  
EGZAMINACYJNE TECHNIKÓW  
DENTYSTYCZNYCH WROCŁAW,  
CENTRE NUMBER 877243

**Kwalifikacje,  
które czynią świat innym.**

**NOWY KIERUNEK  
PRYWATNE MEDYCZNE STUDIUM  
ASYSTENTEK  
STOMATOLOGICZNYCH**

### ADRES:

Wrocław, ul. Legnicka 57  
tel./fax (071) 350 61 66  
zapisy codziennie od 8.00-14.00

STUDIUM POSIADA STATUS SZKOŁY PUBLICZNEJ  
PRZYZNANY PRZEZ MINISTERSTWO ZDROWIA I OPIEKI SPOŁECZNEJ

## TEATR MUZYCZNY OPERETKA WROCŁAWSKA

dyrektor naczelny i artystyczny: Marek Rostecki  
ul. J. Piłsudskiego 72, 50-020 Wrocław  
tel.: 343 80 51, 344 49 16, fax 343 87 26  
Biuro Organizacji Widowni i Obsługi Widzów, tel.: 343 56 52

## IGLICE '99



**ZŁOTA IGLICA  
MARIAN OGORZELEC**



**SREBRNA IGLICA  
ROBERT KOWALSKI**



**BRAZOWA IGLICA  
EWA SZYDŁO**

## MAJ '99

| DATA   | TYTUŁ                                              | GODZ.          |
|--------|----------------------------------------------------|----------------|
| 7 pt.  | Bez miłości świat nie nie wart przeboje operetkowe | 18.30          |
| 8 s.   | Bez miłości świat nie nie wart przeboje operetkowe | 18.30          |
| 12 ś.  | Księga dżungli                                     | 10.30          |
| 13 c.  | Księga dżungli<br>Hrabia Luxemburg                 | 10.30<br>18.30 |
| 14 pt. | Księga dżungli<br>Hrabia Luxemburg                 | 10.30<br>18.30 |
| 15 s.  | Hrabia Luxemburg                                   | 18.30          |
| 19 ś.  | Księga dżungli                                     | 10.30          |
| 19 ś.  | Kram z piosenkami<br>premiera Studia Musicalowego  | 18.30          |
| 20 c.  | Księga dżungli<br>Wiedeńska krew                   | 10.30<br>18.30 |
| 21 pt. | Księga dżungli<br>Wiedeńska krew                   | 10.30<br>18.30 |
| 22 s.  | Wiedeńska krew                                     | 18.30          |
| 26 ś.  | Królowa Śniegu                                     | 10.30          |
| 27 c.  | Królowa Śniegu<br>Będzie lepiej?! - rewia          | 10.30<br>18.30 |
| 28 pt. | Królowa Śniegu<br>Będzie lepiej?! - rewia          | 10.30<br>18.30 |
| 29 s.  | Będzie lepiej?! - rewia                            | 18.30          |



**ZŁOTA IGLICA  
MAJA ABESADZE**



**SREBRNA IGLICA  
WALDEMAR STASZEWSKI**



**BRAZOWA IGLICA  
IZABELA PRZEPIÓRSKA**

G. PUCCINI - *Tosca*

fot. Marek Grochowski

dyrygent: Tomasz Szreder  
kierownictwo muzyczne: Tomasz Szreder  
reżyseria: Pierre Jean Valentin, kostiumy: Ryszard Kaja, kierownik chóru: Małgorzata Orawska  
Wrocławski Chór Chłopięcy *Pueri Consonantes*  
przygotowanie chóru dziecięcego: Robert Wajler  
Nagrodzony Statuetką Fredry wrocławski spektakl roku. To arcydzieło Pucciniego łączy w sobie wyjątkowe walory muzyczno-dramatyczne. Udamy się w niezwykłą podróż w czasie i przestrzeni - poprzez najpiękniejsze zakątki Wrocławia. Publiczność wraz z bohaterami spektaklu - artystami opery - przemierza ze średnio-wiecznej katedry (gdzie Tosca spotyka swego ukochanego) - do barokowej Auli Uniwersyteckiej (pałacu demonicznego Scarpia), by w końcu udać się na miejsce tragicznego finału - Wzgórze Partyzantów nad Fosą Miejską.

L. BERNSTEIN - *Mśza*

inscenizacja i choreografia: Ewelina Sojeka  
scenografia i kostiumy: Małgorzata Słoniowska  
Spektakl baletowy, który jest oryginalną propozycją interpretacji misterium ofiary eucharystycznej środkami tanecznymi. Żywiłowa muzyka amerykańskiego kompozytora wyzwoliła u autorki spektaklu zaskakujące pomysły choreograficzne, pełne poetyckiej fantazji i radości.

## JUŻ WKRÓTCE

GIUSEPPE VERDI - *Nabucco*

Kolejna superprodukcja Opery Wrocławskiej w Hali Ludowej, monumentalne super-widowisko operowe. Największa w Polsce realizacja, z udziałem gwiazd polskiej i światowej sceny operowej. Wystąpią m.in. A. Dobber - baryton, R. Majboroda - baryton, B. Szynalski - baryton, W. Kostin - tenor, B. Kubiak - sopran, A. Lemiszka - sopran, W. Gorelikow - bas, R. Żukowski - bas. Gigantyczne dekoracje P. Dobrzyckiego. Piękne kostiumy - M. Kołodziej i M. Kreutz pod artystyczną opieką Ryszarda Kaji. Ciekawa inscenizacja Marka Weisa-Grzesińskiego. Na olbrzymiej scenie (26 m. wys. i 50 m. szer.) ponad 600 osób, zwierzęta: wielbłądy i konie. Całość pod kierownictwem muzycznym Ewy Michnik.  
spektakle: 10, 11, 12 czerwca

W.A. MOZART - *Wesele Figara*

dyrygent: Tadeusz Zathey  
kierownictwo muzyczne: Tadeusz Zathey  
inscenizacja i reżyseria: Tomasz Konina  
kostiumy i rekwizyty: Małgorzata Słoniowska  
Arcydzieło literatury operowej, z genialną muzyką, tryskającym wigorem, urzekające melodyjnością i wdziękiem, idealnie współgrające z treścią zabawnej komedii. Zrealizowane w przepięknych strojach, wśród nastrojowych kruganków wrocławskiego Muzeum Narodowego, pozostawia niezapomniane wrażenia. Po premierze w listopadzie 1998 r. spektakl uznany został za wybitny, zarówno pod względem inscenizacyjnym, jak i muzycznym.

## REPERTUAR - MAJ '99

5 maja, godz. 11.00, CS Impart, bilety 8 zł  
S. Prokofiew - *Kopciuszek*  
6 maja, godz. 11.00, CS Impart, bilety 8 zł  
S. Prokofiew - *Kopciuszek*  
21 maja, godz. 19.00, WFF, bilety: 15 i 12 zł  
L. Bernstein - *Mśza*  
22 maja, godz. 19.00, WFF, bilety: 15 i 12 zł  
L. Bernstein - *Mśza*  
25 maja, godz. 18.00, Muzeum Narod., bilety 25, 22 zł  
W.A. Mozart - *Wesele Figara*  
26 maja, godz. 19.00, Muzeum Narod., bilety 25 i 22 zł  
W.A. Mozart - *Wesele Figara*  
Spektakl z udziałem studentów AM we Wrocławiu  
28, 29, 30 maja, godz. 20.00, bilety 15 i 12 zł  
G. Puccini - *Tosca*  
I akt - Katedra Marii Magdaleny  
II akt - Aula Leopoldina  
III akt - Wzgórze Partyzantów  
1 - 15 maja  
G. Verdi *Traviata*, G. Verdi *Aida*  
Zespół Opery Wrocławskiej przebywa na tournée w Anglii.



## Centrum Urody

Wrocław Rynek  
Przejście Garncarskie 2  
Tel. 343 14 41, 342 68 05

## SALON FRYZJERSKI

Członek elitarnego CLUBU PRESTIGE zrzeszającego najlepsze salony L'OREAL w Europie. Jedyne we Wrocławiu przedstawicielstwo prestiżowej marki kosmetyków do pielęgnacji włosów KERASTASE PARIS  
Stylści fryzjerzy szkoleni są przez największych fryzjerów m.in.:

Erica Stipa, Jaques Fourcade, Christiana Lacont, Tony & Guy.

Salon kreuje styl fryzur podczas wyborów Miss Polonia, Studentki Roku, Best Figures & Faces on the World oraz prestiżowych pokazów mody.

Proponujemy profesjonalną obsługę zgodną z najnowszymi trendami mody:

- indywidualną stylizację
- najnowsze fryzury
- farby, balayage, trwale, fleshe
- laserową kurację włosów (wypadanie)
- kompleksową odbudowę włosów
- sprzedaż kosmetyków Osmose, Kerastase

## SALON KOSMETYCZNY

autoryzowany przez Akademię Francja  
Zabiegi Akademii (twarz):

- zabieg liftingujący z vit. C
- zabieg wybielający z vit. C
- maska modelująca roztworem kwiatowym
- zabieg na oczy likwidujący worki, opuchlizny, zmarszczki
- maska termo-aktywna (popękane naczynka)

Masaż Liftingujący Rosenberga,

Masaż klasyczny twarzy

Zabiegi Akademii (ciało):

- wyszczuplający, drenujący, ujędrniający
- specjalny masaż ręczny
- elektrostymulacja Akademii 30 min.
- peeling całego ciała

Współpraca z dermatologiem - kosmetologiem.

WIZAŻYSTYKA  
FACE ART STUDIO

Stylizacja - kreacja wizerunku.  
Makijaż profesjonalny:

- ślubny, dzienny, wieczorowy
- dla krótko i dalekowidza
- do fotografii, sesji zdjęciowych
- indywidualna nauka makijażu

Dobór kosmetyków ARTDECO.

PEŁNA SATYSFAKCJA  
ZA PRZYSTĘPNĄ CENĘ

PARIS L'ORÉAL  
TECHNIQUE PROFESSIONNELLE



**JEFFREY SWANN**

Zdobył I nagrodę na Konkursie Dino Ciani w *La Scali*, złoty medal na Konkursie Królowej Elżbiety w Brukseli i wysokie lokaty w konkursach: chopinowskim w Warszawie, Van Cliburna, Vianna da Motta. Studiował u prof. A. Uninskiego w Southern Methodist University w Dallas, następnie otrzymał kolejne stopnie naukowe w Juilliard School. Najnowsze jego płyty CD to komplet Annes de Pelegrinage Liszta oraz Indianische Fantasie & Konzertstück Busoniego z Orkiestrą Filharmonijną w Montpellier a także komplet Walców, Nokturnów i Ballad Chopina i Etюд Transcendentalnych Liszta (dla Agory). Obecnie nagrywa 32 sonaty fortepianowe Beethovena oraz komplet dzieł Liszta.  
recital 16 maja, godz. 18.00



**ANDREW MALCOLM**

Absolwent muzykologii i literatury na Uniwersytecie w Wellington. Ukończył klasę oboju Wyższej Szkoły Muzycznej we Freiburgu u prof. Heinza Holligera - dyplom z wyróżnieniem. Pierwsza nagroda na konkursie obojowym Castello di Duino we Włoszech. Od 1990 r. pierwszy oboista Filharmonii Kilońskiej. W 1991 r. dokonał nagrań wszystkich Divertimenti Mozarta z H. Hollinger dla firmy Philips. Uczestnik Festiwalu w Polsce - Kraków, Szwajcarii, Austrii oraz Bayreuth. W 1993 r. nagrał koncert obojowy R. Straussa z Orkiestrą Radia w Wellington.  
koncert 28 maja, godz. 19.00

**Filharmonia**  
im. Witolda Lutosławskiego



**ADAM KŁOCZEK**

Dwudziestoczteroletni wiolonczelista urodzony w Krakowie, uważany za jednego z najbardziej obiecujących artystów europejskich młodej generacji. Wirtuozeria i wyraz artystyczny kreacji tego wykonawcy są doprawdy wyjątkowe. Potwierdzają to opinie międzynarodowego grona krytyków a także opinie takich mistrzów jak Witold Lutosławski czy Krzysztof Penderecki, którzy wielokrotnie z dużym uznaniem wypowiadali się o wykonaniach ich dzieł powierzonych młodemu soliste. Bliskie kontakty z Witoldem Lutosławskim zawodowo częstym wykonywaniem utworów tego kompozytora m.in. jedynym nagraniem *Grave* z udziałem samego mistrza, czy zaproszeniem do udziału w galowym koncercie z okazji 80-tej rocznicy jego urodzin. W dowód uznania dla poziomu wykonawczego artysty powierzono mu jeden z najbardziej niezwykłych instrumentów światowego dziedzictwa lutniczego; jest to wiolonczela Guarnierusa zwaną *Dalla Rosa - Feuermann* z roku 1732.

Adam Kłoczek studiował w mistrzowskiej klasie wiolonczeli w Musikhochschule w Kolonii, którą ukończył z najwyższym wyróżnieniem. Obecnie kontynuuje naukę na podyplomowych studiach solistycznych w tej samej uczelni. Jest laureatem I nagród polskich konkursów m.in. w Warszawie, Wrocławiu, Elblągu (1992), Poznaniu (im. Danczowskiego 1992). Otrzymał też nagrodę Ministra Kultury i Sztuki dla wybitnych młodych wykonawców oraz wieloletnie stypendia fundacji *Sztuka Dziecka*. Zwyciężył na międzynarodowych konkursach wiolonczelowych m.in. w Lubecie, Nowym Jorku (Rosenberga - 1994) i Kolonii (1993, Mendelssohna-Bartholdy'ego 1995); otrzymał także amerykańską nagrodę IAA i Nagrodę C.M. von Webera, która przyniosła międzynarodowy debiut w Studio Koncertowym radia WDR w Kolonii, podczas koncertu transmitowanego na żywo przez stację muzyki poważnej WDR - 3. W 1997 r. otrzymał nagrodę Europejskiej Unii Radiowo - Telewizyjnej EBU.  
koncert 14 maja, godz. 19.00



**MAREK BARTKIEWICZ**

Studiował grę na flecie we Wrocławiu i Bratysławie. Studia ukończył uzyskując dyplom z wyróżnieniem. Od 1974 r. był kolejno I flecistą w Orkiestrze Opery Wrocławskiej, Polskiej Orkiestrze Kameralnej *Leopoldinum*. W 1982 r. emigruje z Polski, początkowo prowadzi klasę mistrzowską fletu w College of Music w Leeds (Anglia), od 1983 r. działa w Niemczech, kolejno w Orkiestrze Miejskiej miasta Hagen, następnie w Orkiestrze Symfonicznej w Bochum, a od 1986 do 1995 r. w Filharmonii Kilońskiej. Aktualnie prowadzi klasę fletu oraz sekcję instrumentów orkiestrowych w szkole muzycznej w Hamburgu - Norderstedt. Jest również flecistą w Ravensberger Barockensemble. Liczne koncerty solowe i kameralne w Niemczech, Polsce, Austrii, Francji, Anglii, Szwajcarii, Brazylii i na Litwie.  
koncert 28 maja, godz. 19.00



**EUGEN INDJIĆ**

W wieku 9 lat rozpoczął naukę gry na fortepianie pod kierunkiem wielkiego rosyjskiego pianisty Aleksandra Borowskiego. W niespełna rok później gra po raz pierwszy przed kamerami telewizji NBC. Mając 13 lat daje swój pierwszy koncert z towarzyszeniem Waszyngtońskiej Orkiestry Narodowej. W wieku 18 lat występuje z Bostońską Orkiestrą Symfoniczną, jako najmłodszy pianista w tej historii. W Polsce Indjicia poznaliśmy w 1970 r. w czasie Konkursu Chopinowskiego, na którym zajął IV miejsce. W 2 lata później został laureatem konkursu w Leeds, a w 1974 r. - konkursu im. Rubinstein. Artysta koncertował w Europie, USA, Japonii i Izraelu, wszędzie wzbudzając podziw krytyki.  
koncert 21 maja, godz. 19.00

**Filharmonia**  
im. Witolda Lutosławskiego

## **BIOSTUDIO** Szkola Masażu Klasycznego prowadzi zawodowe kursy masażu:

**I stopień**  
masaż klasyczny:  
lecniczy, sportowy,  
kosmetyczny, limfatyczny,  
segmentarny.

**II stopień**  
masaż tybetański,  
polinezyjski - MA-URI,  
Shiatsu, metoda Polarity,  
akupunktura, akupresura,  
kinezyterapia.

Szczegółowych informacji udziela sekretariat szkoły.

**Blostudio**  
Szkola Masażu Klasycznego  
54-440 Wrocław, ul. Rogowska 38a  
tel. (071) 357 52 91, 0501 46 33 32

**UWAGA**  
Opłaty za kursy rozłożone są na raty.  
Osoby bezrobotne mogą ubiegać się  
o zwrot kosztów kursu w Urzędach Pracy.

| <b>PAŃSTWOWA FILHARMONIA</b><br>we Wrocławiu                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| piątek, 14 maja, godz. 19.00                                                                                                                                                                                                                                           | Koncert Symfoniczny - dyrygent MIROSLAW JACEK BŁASZCZYK<br>solista ADAM KŁOCZEK - wiolonczela<br>Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej<br>M. BRUCH - <i>Kol Nidrei</i> na wiolonczelę i orkiestrę<br>P. CZAJKOWSKI - <i>Wariacje na temat rokoła A-dur</i> na wiolonczelę i orkiestrę op. 33.<br>B. BARTOK - <i>Koncert na orkiestrę</i><br>niedziela, 16 maja, godz. 18.00 |
| Recital fortepianowy w ramach obchodów Roku Chopinowskiego<br>JEFFREY SWANN (USA)                                                                                                                                                                                      | L. van BEETHOVEN - <i>Sonata G-dur</i> op. 31, <i>Sonata E-dur</i> op. 109<br>F. CHOPIN - <i>Tarantella</i> op. 43, <i>Impromptu</i> op. 36, <i>Sonata nr 3</i> op. 58<br>piątek, 21 maja, godz. 19.00                                                                                                                                                                   |
| Koncert Symfoniczny - dyrygent MAREK PIJAROWSKI<br>solista EUGEN INDJIĆ (USA) - fortepian<br>Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej                                                                                                                                        | S. RACHMANINOW - <i>II Koncert fortepianowy c-moll</i> op. 18<br>P. CZAJKOWSKI - <i>VI Symfonia h-moll „Patetyczna”</i> op. 74<br>piątek, 28 maja, godz. 19.00                                                                                                                                                                                                           |
| Koncert Symfoniczny - dyrygent MAREK PIJAROWSKI<br>solisci: MAREK BARTKIEWICZ - flet<br>ANDREW MALCOLM (Nowa Zelandia) - róg angielski<br>Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej                                                                                           | W.A. MOZART - <i>Uwertura do op. Uprawdzenie z seraju</i><br>J. QUANTZ - <i>Koncert nr 1 g-moll na flet i obój</i><br>A. HONEGGER - <i>Concerto da camera</i> na flet, róg ang. i orkiestrę smyczkową<br>J. HAYDN - <i>Symfonia D-dur</i> nr 104<br>niedziela, 23 maja, godz. 18.00                                                                                      |
| SALA KSIĄŻĘCA OPACTWA CYSTERÓW W LUBIĄŻU<br>J. RODRIGO - <i>Concierto Aranjuez</i><br>F. MENDELSSOHN - <i>IV Symfonia Włoska</i><br>dyrygent MAREK PIJAROWSKI<br>solista Krzysztof Pelech<br>Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej<br>koncert prowadzi Elżbieta Szomańska |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

Festiwal ten to przedsięwzięcie o ogromnym dorobku artystycznym i popularizatorskim. Ideą Festiwalu jest prezentacja muzyki Średniowiecza, Renesansu i Baroku w kopiach instrumentów z ubiegłych epok i z wykorzystaniem dawnych technik wykonawczych. Wszystkie koncerty odbywają się w zabytkowych wnętrzach miasta Wrocławia m.in. w Ratuszu, Muzeum Architektury, Oratorium Marianum. Obok artystów i zespołów utytułowanych Festiwalu Maj z muzyką dawną jest unikalną w skali kraju szansą prezentacji młodych adeptów dawnej sztuki muzycznej. Podczas festiwalu przewidziane są koncerty studentów AM oraz uczniów szkół średnich i podstawowych kształcących się w rozmaitych zespołach muzyki dawnej. Od trzech już lat Organizatorzy wrocławskiego święta muzyki dawnej współpracują z Komitetem Organizacyjnym Ogólnopolskiego Konkursu Szkolnych Zespołów Muzyki Dawnej w Kaliszu. Owocem tej współpracy są koncerty najlepszych uczestników kaliskiej Schola Cantorum podczas każdej edycji Festiwalu Maj z muzyką dawną. Prezentowany Festiwal jest jedyną tego typu imprezą nie tylko we Wrocławiu, ale także w województwie dolnośląskim. Dla wielu mieszkańców miasta i regionu festiwal ten jest jedyną okazją do wysłuchania koncertów muzyki dawnej na dawnych instrumentach i w zabytkowych wnętrzach. Warto dodać, że część koncertów ma formę inscenizowaną. Pomysłodawcą i organizatorem Festiwalu jest Fundacja Kultury Akademickiej Universitas. Wśród instytucji wspierających należy wymienić, przede wszystkim, Urząd Miejski we Wrocławiu, Ministerstwo Edukacji Narodowej, Ministerstwo Kultury i Sztuki oraz Uniwersytet Wrocławski. Kierownictwo artystyczne nad festiwalem sprawują: WITOLD KOZAKOWSKI i MACIEJ KIERES.

#### KALENDARIUM FESTIWALU

27 maja - czwartek, godz. 19.00

koncert inauguracyjny - zespół ARS NOVA - sala Ratusza

28 maja - piątek, godz. 13.00

wykład o muzyce dawnej - prowadzenie dr Ewa Kofin  
godz. 20.00 nocny recital

Piotr Rojek - organy, Magdalena Szlachta - flet traverso  
kościół o.o. Dominikanów

29 maja - sobota, godz. 17.00

Kaliska Schola Cantorum we Wrocławiu

zespoły młodzieżowe: Rocal Fuza, Pro Musica Antiqua, Puella Orantes

godz. 20.00 - Carmina Burana średniowieczne pieśni

w wykonaniu zespołów z Warszawy, Gdyni i Wrocławia pod kierunkiem  
Tadeusza Czechaka - sala Ratusza

30 maja - niedziela, godz. 19.00

koncert finałowy zespół Discorsi Musicali - sala Oratorium Marianum  
info: tel. 343 15 13.

Fundacja Kultury Akademickiej Universitas, ul. Szewska 19-21, Wrocław



Capella Nicopolensis z Mikołowa oraz sponsor koncertu Leszek Wójcik,  
właściciel restauracji La Scala  
VI Festiwal Maj z Muzyką Dawną, Wrocław 1997

PODWALE 70/7  
50-449 WROCLAW  
TEL. 34 24 537

KONCEPT  
IMAGE CONSULTING

#### RECITAL KŁAWESYNOWY

NATALIA SITARZ, wrocławska klawesynistka, zaprezentuje repertuar barokowy m.in.: kompozycje: Bacha, Farnaby'ego, Forquay'a, Scarlatti'ego, Sweelincka.  
Kościół Uniwersytecki  
czwartek, 6 maja, godz. 20.00

Impresariat artystyczny KONCEPT image consulting działa we Wrocławiu od 1998 r. Firma organizuje liczne recitale i koncerty kameralne oraz wystawy plastyczne. KONCEPTEM kieruje Tatiana Hołownia, która jako manager Wojciecha hr. Dzieduszyckiego organizuje jego recitale piosenek z kabaretu Dymek z papierosa, ostatnio połączone z promocją książki Miesiące mojego życia. Inne majowe propozycje KONCEPTU to ekspozycja fotografii artystycznej Paryża we wrocławskiej Café de France i Alliance Française i towarzyszący koncert muzyki francuskiej oraz recital klawesynowy w Kościele Uniwersyteckim.  
KONCEPT image consulting, tel./fax 342 45 37



## Między profilem a enfacem Roman Kołakowski

Znak zodiaku - Bliźnięta.

Wiek - Skończyłem czterdziestkę.

Czym się zajmujesz - Piszę piosenki.

Szczęście dla Ciebie to... - Rodzina.

Jest Ci przykro kiedy... - Zawodzą przyjaciele.

Co uważasz za swoją największą wadę - Wybuchowość.

Kim lub czym chciałabyś być, gdybyś mógł wybierać - Muzykiem.

Jak chciałabyś umrzeć... - Wierzę w nieśmiertelność.

Twój historyczny faworyt - Norwid.

Film lub książka, która jest dla Ciebie bardzo ważna - Wiersze Rilkego.

Postać ze świata kultury i sztuki, którą cenisz... - Ewa Demarczyk.

Osobowość wrocławska, która Ci imponuje... - Lothar Herbst.

Twoje ulubione zajęcie - Marzenia.

Jakie cechy trzeba posiadać w Twoim zawodzie - Konsekwentna praca.

Jaki zwrot w miejscu pracy doprowadza Cię do szału - Brak wiary w sukces.

Jaki talent chciałabyś posiadać - Umiejętność władania wieloma językami.

Twoje ulubione miejsce we Wrocławiu - Place budowy nowych dróg i domów.

Jaka restauracja, Twoim zdaniem, jest najlepsza w mieście -

U Krystyny Depczyńskiej.

Czego brakuje we Wrocławiu - Rzetelnej publicystyki kulturalnej.

Największy wyczyn, jaki popełniłeś w swoim życiu - 50 metrów pod wodą.

## OŚRODEK KULTURY I SZTUKI WE WROCŁAWIU



Koncert zespołu muzyki dawnej MICROLOGUS z Asyżu.

W programie:

ALFONSO EL SABIO - CANTIGAS DE SANTA MARIA,  
CANTIGAS DE SANTA MARIA

Zbiór 427 pieśni (utworów wokalnie-instrumentalnych i instrumentalnych) stanowi jeden z największych skarbów muzyki średniowiecza. Domniemyam ich autorem jest Alfons Mądry. W istocie jednak ten oświecony monarcha, humanista, uczony i artysta stworzył jedynie część pieśni, dając w nich wzorzec dla innych muzyków i poetów.

## MICROLOGUS



Znakomity zespół muzyki dawnej, założony w Asyżu w 1984 r. Specjalizuje się w wykonawstwie muzyki średniowiecza. Swoje realizacje opiera na wnikliwych badaniach historycznych, które w ciągu kilkunastu ostatnich lat przyniosły niezwykle bogaty plon, przeobrażając - i to w sposób zasadniczy obraz kultury muzycznej wieków średnich. Jednak to nie tylko badania muzykologiczne stanowią pozawzajemną bazę działalności zespołu. Także wnikliwe studia historii, historii kultury i sztuki średniowiecza. Także ikonografii - prezentującej kształty instrumentów średniowiecznych i sposób ich kojarzenia z sobą w ówczesnych zespołach.

Zespół występuje na estradach Wielkiej Brytanii, Niemiec, Francji, Włoch, Hiszpanii i innych krajów Europy oraz Japonii. Bierze udział w prestiżowych festiwalach muzyki dawnej, dokonuje nagrań dla wielu radiofonii i ośrodków telewizyjnych. Utrwała też swoje wykonania na płytach. Materię muzyczną wrocławskiego i legnickiego koncertu będą stanowiły dzieła nagrane w ubiegłym roku na płycie MADRE DE DEUS (dla wytwórni OPUS 111). Płyta owa została entuzjastycznie przyjęta przez krytyków i środowisko miłośników muzyki dawnej.

Skład zespołu:

PATRIZIA BOVI - śpiew, harfa

ADOLFO BROEGG - ud (lutnia arabska), gitara lacińska, gitara saraceńska

GOFFREDO DEGLI ESPOSTI - flet i bębenek,  
flauto traverso, zurna (obój arabski)

GABRIELE RUSSO - viola, rebec, cornamusa

ALESSANDRO QUARTA - śpiew

GABRIELE MIRACLE - instrumenty perkusyjne

poniedziałek, 24 maja 1999, godz. 19.00, Aula Leopoldyńska - Wrocław

Co  
lubisz  
?

**Pizza Hut.** Wrocław  
Rynek 48  
tel. 34-354-73  
w godzinach:  
piątek-sobota 11.00-24.00  
niedziela-czwartek 11.00-23.00

**Pizza Hut.** Wrocław  
ul. Skłodowskiej 1  
tel. 21-81-91  
tel. 21-66-30  
w godzinach:  
11.00-23.00

**Pizza Hut.**  
Tak, jak  
lubisz.

## KATOLICKIE RADIO RODZINA



### PONIEDZIAŁEK - PIĄTEK

6.00 - 9.00 - BŁOK PORANNY

6.00 - Przywitanie. Piosenka Dnia, 6.05 - Różaniec,  
6.30 - Serwis, 6.40 - Rozważania św. Tomasza a Kempis,  
6.53 - Patron Dnia, 7.00 - Pogoda, 7.05 - Myśl Dnia,  
7.12 - Rozważania Kard. Ratzingera,  
7.20 - Konkurs przy porannej kawie, 7.30 - Serwis,  
7.40 - Komunikaty, 7.45 - Przegląd Słowa Polskiego,  
8.00 - Przegląd Naszego Dziennika, 8.10 - Nauczanie Jana Pawła II  
8.23 - Rekomendacje kulturalne (tel. 352 26 34),  
8.30 - Serwis, 8.38 - Gość Radia Rodzina

### 9.00 - 12.00 - BŁOK PRZEDPOŁUDNIOWY

W tym bloku programowym prezentowana jest katecheza, pytania słuchaczy na żywo do prowadzącego, a także audycje cykliczne. W cyklu *Radiowa pomoc* słuchacze mogą pomóc sobie wzajemnie. W cyklu *Z archiwum 1000-lecia* odtwarzamy nagrania archiwalne hierarchów Kościoła i papieża.

9.00 - Komunikaty, 9.10 - Piosenka i myśl dnia, 9.15 - Katecheza w RR,  
10.00 - Radio Rodzina Dzieciom, 10.30 - Serwis + pogoda, 10.37 - Radiowa pomoc, 10.55 - Z archiwum 1000-lecia, 11.15 - Audycje cykliczne.

### 12.00 - 14.30 - BŁOK PROGRAMÓW POŁUDNIOWYCH

W tym bloku reporterzy odwiedzają ciekawe miejsca, ciekawych ludzi. Prezentujemy gminy Dolnego Śląska, poruszamy problem katyński, zaprezentujemy zakon kapucyński w kontekście beatyfikacji o. Pio. Czytanie liturgii z komentarzem dnia, chwila muzyki klasycznej oraz codzienna lektura.

12.10 - Codzienna lektura, 12.30 - Serwis + pogoda, 12.45 - Biblia wśród nas,  
13.00 - Muzyka klasyczna, 13.35 - Audycje cykliczne.

### 14.30 - 19.30 - BŁOK POPOŁUDNIOWY

To blok audycji cyklicznych. Zasadniczym elementem jest tu Koronka do Bożego Miłosierdzia i transmisja codziennej mszy św. Ponownie pojawia się audycja *Radiowa pomoc* oraz powtórka porannej audycji dla dzieci. Transmisja serwisu Radia Watykańskiego. Stałe bloki programowe o PFT, MWSD, harcerstwie oraz wiadomości kulturalne. Milenium Śląska.

14.30 - Serwis + pogoda, 14.38 - Rozważania Kard. Ratzingera  
14.40 - Radio Rodzina dzieciom, 15.00 - Koronka do Bożego Miłosierdzia  
15.30 - Serwis + pogoda, 15.45 - Audycje cykliczne, 16.15 - Dziennik Radia Watykańskiego, 16.35 - Kiedy myśl o Polsce, 16.45 - Radiowa pomoc,  
17.00 - Audycje cykliczne, 17.30 - Serwis, 17.40 - Rozważania św. Tomasza a Kempis, 17.50 - Przegląd prasy katolickiej, 18.00 - Audycje cykliczne,  
18.30 - Transmisja mszy św. z Katedry Wrocławskiej.

### 19.30 - 22.00 - BŁOK WIECZORNY

19.30 - Dobranocka dla dzieci, 20.00 - Spotkania z Biblią,  
20.15 - Audycje cykliczne, 21.00 - Apel Jasnogórski,  
21.30 - Lektura przed snem, 21.55 - Piosenka i myśl dnia.

### TRANSMISJA MSZY ŚW. W NIEDZIELE O GODZ. 10.00.

## AKADEMIA MUZYCZNA im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu

czwartek, 6 maja, godz. 19.00, Sala Teatralna AM  
Recital fortepianowy - Anna Organiszczak (AM w Poznaniu).  
W programie utwory fortepianowe różnych kompozytorów.

niedziela, 9 maja, godz. 12.00, Aula Leopoldyńska  
Uroczysty Koncert z okazji 100-lecia urodzin Jana Lechonia.  
kompozytor - Lucjan Laprus

wykonawcy: Chór *Feichtinum* Wydziału Wychowania Muzycznego AM we Wrocławiu, dyr. Bogusława Orzechowska,  
Chór *Zeński Puellae Cantates* Liceum Muzycznego we Wrocławiu, dyr. Gryżyna Rogala-Szczerek,  
Chór *Con Fozra* Szkoły Muzycznej I i II st.  
w Ostrowie Wielkopolskim, dyr. Janusz Lipiński,  
Akademicki Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej w Gliwicach,  
dyr. Krystyna Krzyżanowska-Łoboda,  
Chór *Polifonia* Uniwersytetu w Poznaniu Instytut Pedagogiczno-Artystyczny, dyr. Beata Szczepanowska-Szymańska,  
Chór *Con Vigore* Zespołu Szkół Muzycznych w Łodzi,  
dyr. Andrzej Ryłko.

Słowo o J. Lechoni i o muzyce - Krystian Kielb.

wtorek, 11 maja, godz. 19.00, Sala Teatralna AM  
Wtorek Muzyczny. O krytyce muzycznej mówi Bohdan Pilarski.

piątek, 21 maja, godz. 18.00, Sala Teatralna AM  
Recital gitarowy - Łukasz Kuropaczewski  
Poznańska Szkoła Talentów.

sobota, 22 maja, godz. 18.00, Sala Teatralna AM  
Koncert dyplomowy studentów Wydziału Instrumentalnego AM we Wrocławiu z udziałem Orkiestry Kameralnej.

wtorek, 25 maja, godz. 18.00, środa, 26 maja, godz. 18.00  
Sala Teatralna, pl. 1 Maja 2  
Koncerty dyplomowe studentów Wydziału Wychowania Muzycznego AM we Wrocławiu.

sobota, 29 maja, godz. 17.00, Sala Teatralna AM  
Recital wokalny - Dariusz Paradowski - kontratenor  
W programie arie operowe, pieśni, arie oratoryjne.

50-043 Wrocław, pl. 1 Maja 2  
tel. 55 72 76



## OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ CHORÓW LEGNICA CANTAT 30

COLLEGIUM MUSICUM  
CENTRUM SZTUKI - TEATR DRAMATYCZNY  
W LEGNICY

koncert zespołu muzyki dawnej MICROLOGUS z Asyżu  
sobota, 22 maja 1999, godz. 20.30, Akademia Rycerska - Legnica

### TOWARZYSTWO IMIENIA FERENCA LISZTA FERENC LISZT SOCIETY IN POLAND

50-101 Wrocław, Rynek-Ratusz 25/29, tel./fax (48 71) 343 63 22, tlx 7112115 okis.pl  
Konto nr 389219-9609-132-100 Bank Zachodni, II Oddział we Wrocławiu

TiFL

### 479 WIECZÓR LISZTOWSKI

#### Recital Wojciecha Waleczka -

laureata międzynarodowych konkursów pianistycznych.

Słowo o muzyce - Juliusz Adamowski.

W programie Sonata h-moll i 6 Etiud op. IV F. Chopina  
oraz Sonata po lekturze Dantego i Dzwony Genewy F. Liszta.

14 maja 1999 r., godz. 18.00 - Salonik Czterech Muz w Obornikach Śląskich

18 maja 1999 r. Wojciech Waleczka weźmie udział w międzynarodowym konkursie w Budapeszcie w ramach Sympozjum Liszt 2000.



**WOJCIECH WALECZEK** ur. 1980 r. w Pykowie na Śląsku. Jest zdobywcą I nagrody za najlepsze wykonanie koncertu na IV Ogólnopolskim Konkursie Pianistycznym im. Ferenc Liszta we Wrocławiu. W poprzednich latach był zdobywcą konkursów ogólnopolskich (Warszawa 1990 i 1993) oraz laureatem konkursów międzynarodowych: im. F. Chopina w Getyndze (IV nagroda), im. Marii Canals w Barcelonie (medal, V nagroda). Uzyskał kilka prestiżowych nagród: III nagrodę im. A. Rubinsteina ufundowaną przez Anielę Rubinstein oraz dwie nagrody specjalne na międzynarodowym konkursie *Artur Rubinstein in memoriam* w Bydgoszczy, wyróżnienie i nagrodę

publiczności na Festiwalu Młodych Pianistów w Siedlcach oraz został laureatem Estrady Młodych na XXX Festiwalu Pianistyki Polskiej w Słupsku. Koncertował w wielu miastach w Polsce. Wykonał z orkiestrami kilku polskich filharmonii m.in. Koncert fortepianowy Es-dur i *Dance Macabre* F. Liszta, Koncert fortepianowy G-dur M. Ravela oraz Koncert fortepianowy b-moll P. Czajkowskiego. Brał udział w audycjach radiowych i telewizyjnych. Występował w Stanach Zjednoczonych, Belgii i Czechach. Jest absolwentem Państwowego Liceum Muzycznego im. K. Szymanowskiego w Katowicach w klasie fortepianu mgr Zbigniewa Raubo. Pracował pod kierunkiem prof. Andrzeja Jasińskiego, prof. Wiktora Mierzanowa, prof. Jean'a Micaut i Aleksieja Orłowieckiego.

Laureat Głównej Nagrody Prezydenta Miasta Gliwice za wybitne osiągnięcia w dziedzinie muzyki. Nagrodzony przez Sejmik Samorządowy województwa katowickiego. Stypendysta Prezesa Rady Ministrów i Krajowego Funduszu na Rzecz Dzieci.

### Koncert jubileuszowy KONTEMPLACJE W MUZYCE

Koncert w wykonaniu Reprezentacyjnej Orkiestry Dętej Miasta Wrocławia pod dyrekcją Bolesława Kuropatnickiego z udziałem solistów: Antoniego Boguckiego - wybitnego solisty Opery Wrocławskiej, Tomasza Huka - absolwenta Akademii Muzycznej we Wrocławiu.

Prowadzenie koncertu - Anna Majkut.

30 maja, godz. 19.00

kościół pod wezwaniem św. Maksymiliana M. Kolbego, ul. Horbaczewskiego 20



B. Kuropatnicki

# SPAM

50-107 WROCLAW  
PRZEJŚCIE GARNCARSKIE 2 (II P)  
TEL/FAX 343 63 22

## STOWARZYSZENIE POLSKICH ARTYSTÓW MUZYKÓW



Lucjan Laprus

niedziela, 9 maja, godz. 12.00

Aula Leopoldina, pl. Uniwersytecki 1

Uroczysty koncert z okazji 100-lecia urodzin Jana Lechonia, wielkiego poety i patrioty.

Utwory chórne Lucjana Laprusa do słów J. Lechonia wykonują:

Chór *Feichtinum* Akademii Muzycznej we Wrocławiu

(dyrygent - Bogusław Orzechowski), Chór *Żeński Puellae*

*Cantates* Państwowego Liceum Muzycznego we Wrocławiu

(dyrygent - Grażyna Rogala-Szczerek), Chór *Con Forza* Szkoły

Muzycznej w Ostrowie Wielkopolskiej (dyrygent - Janusz Lipiński), Akademicki

Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej w Gliwicach (dyrygent - Krystyna

Krzyżanowska-Loboda), Chór *Polifonia* Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza

w Poznaniu - Instytut Pedagogiczno-Artystyczny w Kaliszu (dyrygent - Beata

Szczepanowska-Szymańska), Chór *Con Vigore* Zespół Szkół Muzycznych

w Łodzi (dyrygent - Andrzej Rytko).

Słowo o Janie Lechoni i o muzyce - Dorota Kanafa.

Jury w składzie: prof. Witold Szalonek (przewodniczący),

prof. Zofia Urbani-Krasnodębska i Wojciech A. Krolopp

nagrodzi najciekawsze interpretacje utworów chóralnych do poezji Jana Lechonia.

**Środa, 26 maja, godz. 17.00, Klub Muzyki i Literatury, pl. Kościuszki 9**

Koncert z cyklu *Młodzi wykonawcy* w wykonaniu uczniów Liceum Muzycznego we Wrocławiu. Soliści i zespoły kameralne.

**piątek, 28 maja, godz. 16.00, Klub Muzyki i Literatury**

Spotkania Kola Seniorów SPAM nr 74.

NA WSZYSTKIE KONCERTY SPAM WSTĘP WOLNY.

### Krzysztof Nieborak - RECITAL GITAROWY SOŁO



fot. Jerzy Patan

Urodził się w 1964 r. we Wrocławiu. Tam też w 1987 r. ukończył Akademię Muzyczną w klasie gitary Zaleskiego. Po studiach przebywał przez dwa lata na stypendium artystycznym na Kubie, gdzie doskonalił się u Reya Guerry w Wyższym Instytucie Sztuki w Hawanie. Podczas edukacji gitarowej pobierał lekcje na kursach mistrzowskich u tak znakomitych gitarzystów i nauczycieli jak: Edmund Jurkowski, Władimir Mikulka, Oscar Ghiglia, Leo Brouwer, Jorge Morel, David Russell, Michael Lorimer. W 1979 r. zdobył pierwsze miejsce w dwóch konkursach gitarowych dla szkół muzycznych I stopnia (Strzelce Krajeńskie, Żagań).

W 1986 r. uczestniczył w III Międzynarodowym Konkursie Gitarowym w Hawanie, gdzie był półfinalistą. Koncertował w Polsce, Danii, Niemczech, Meksyku, na Kubie, we Francji i Hiszpanii. Nagrywał dla radia i TV w Polsce i na Kubie. Jego nagrania konkursowe prezentowało również radio BBC. Od września 1991 r. uczy gry na gitarze w Zespole Szkół Muzycznych w Koszalinie.

Obecny koncert to pierwszy występ K. Nieboraka po prawie pięciu latach nieobecności we Wrocławiu. W programie usłyszymy m.in. utwory: J.S. Bacha, Leo Brouwera, Fernando Sora, Andresa Segovii, Francisco Tarregi, Antonio Lauro.

Klub Muzyki i Literatury, pl. Kościuszki 9, 17 maja (poniedziałek), godz. 18.00

Najlepsza na Dolnym Śląsku

WYŻSZA SZKOŁA  
ZARZĄDZANIA I MARKETINGU  
WE WROCŁAWIU

informacje i zapisy:

Biuro Rekrutacji WSZiM, 50-073 Wrocław, ul. Św. Antoniego 24A, tel./fax (0-71) 444 924,  
(0-71) 447 108, (0-71) 448 982, adres internetowy: <http://www.wszim.wroc.pl>

ogłasza rekrutację na studia dzienne i zaoczne na kierunkach:

zarządzanie i marketing  
administracja  
politologia

# WROCLAW Teatr Polski

DYREKTOR NACZELNY I ARTYSTYCZNY JACEK WEKSLER, ul. G. Zapolskiej 3, 50-032 Wrocław, tel. (071) 346 09 21, 343 87 89, 343 86 53 w. 261 lub 262, 44 62 01. Duża Scena, ul. G. Zapolskiej 3; Scena na Świebodzkim, pl. Orłat Lwowskich 20c; Scena Kameralna, ul. Świdnicka 28 e-mail: marketing@teatrpolski.wroc.pl., www.wroclaw.plan.pl.

fot. S. Okołowicz



## Juliusz Słowacki FANTAZY

opracowanie tekstu i reżyseria: Maciej Prus  
scenografia: Zofia de Ines  
występują m.in.: Kinga Preis, Krzysztof Dracz, Adam Cywka, Bożena Baranowska, Ewa Skibińska, Stanisław Melski, Mariusz Dręzek  
Destrukcyjna rola pieniądza w stosunkach międzyludzkich to jeden z ważniejszych motywów dramatu, należącego do najwyżej cenionych dzieł Słowackiego.  
spektakl trwa: ok. 2 godz. i 30 min.  
bilety: 22 zł (norm.), 11 zł (ulg.)

**W OKRESIE MATUR - SPEKTAKLE PRZEDPOŁUDNIOWE!**

## WROCLAWSKI TEATR PANTOMIMY KAPRYS

na podstawie sztuki  
Gerharta Hauptmanna *Schluck und Jau*  
opracował Henryk Tomaszewski  
scenografia Kazimierz Wiśniak  
Teatr Polski, 14, 15, 16 maja, godz. 19.00  
bilety: I miejsca - 20 zł, II miejsca - 15 zł  
przedsprzedaż i sprzedaż biletów w kasach Teatru Polskiego, ul. G. Zapolskiej 3  
tel. 343 86 53 wew. 262



## Federico Garcia Lorca KRWAWY GODY

reżyseria i inscenizacja: Jan Szurmiej  
muzyka: Zbigniew Karnecki  
choreografia: Ewa Wycichowska  
występują m.in.: Marta Bizoń (gościnnie), Konrad Imiela, Ilona Ostrowska, Kinga Preis, Marek Bałata (gościnnie), Mariusz Kiljan i zespół Polskiego Teatru Tańca z Poznania  
Zrealizowana z imponującym rozmachem poetycka opowieść o wielkiej hiszpańskiej namiętności. Panna młoda, chcąc zakpić z przyszłego męża, w dniu ślubu ucieka z człowiekiem, którego od dawna darzyła miłością. Poczucie honoru nakazuje opuszczonego mężczyźnie zemstę, która w konsekwencji prowadzi do tragedii.  
Z grą aktorów harmonijnie spleta się żywiołowa choreografia Baletu Poznańskiego, głęboki śpiew znanego wokalisty Marka Bałaty oraz muzyka, w której pobrzmiewa flamenco.  
spektakl trwa: 150 min.  
bilety: 30, 20, 15 zł (norm.), 25, 15, 10 zł (ulg.)

o Teatrze Polskim w INTERECIE  
WWW.WROCLAW.PLAN.PL



## Furio Bordon OSTATNIE KWADRY

przekład: Anna Wasilewska  
reżyseria: Jan Englert  
scenografia: Michał Jędrzejewski  
występują: Igor Przegródzki, Ewa Skibińska i Wojciech Dąbrowski  
Polska prapremiera sztuki włoskiego pisarza Furio Bordona napisana specjalnie dla Marcello Mastroianniego. Główną rolę powierzono Igorowi Przegródzkiemu dla uczczenia 50-lecia jego pracy scenicznej.  
Akcja rozgrywa się w domu pewnego profesora w przeddzień jego przeprowadzki do domu opieki. Rozmowa starego człowieka z synem, z widmem młodo zmarłej żony, a wreszcie z samym sobą, odsłania bogactwo jego życiowych doświadczeń, a zarazem beznadziejność wobec świadomości przemijania, brak ciepła i serdeczności.  
bilety: 22 zł (norm.), 11 zł (ulg.)



## Yasmina Reza SZTUKA

reżyseria: Paweł Miśkiewicz  
występują: Krzysztof Dracz, Miłogost Reczek, Henryk Niebudek  
Iskrząca się inteligentnym dowcipem historia męskiej przyjaźni, która zostaje poddana próbie wytrwałości.  
spektakl trwa 110 min.  
bilety 22, 20 zł (norm.) i 11, 10 zł (ulg.)

## Aleksander Ostrowski NASZ CZŁOWIEK

reżyseria: Walerij Fokin  
występują m.in.: Mariusz Kiljan, Grażyna Krukówna, Halina Rasiakówna, Iga Mayr, Jerzy Schejbal  
Niezmierzający młody człowiek, dzięki swojej inteligencji i sprytności, wkrada się w łaski XIX-wiecznych moskiewskich prominentów...  
spektakl trwa 135 min.  
bilety: 22 zł (norm.), 11 zł (ulg.)



fot. T. Pilat

## Franz Kafka - PRZEMIANA

reżyseria: Zbigniew Brzoza, występują m.in.: Mariusz Kiljan, Krzesława Dubielówna, Halina Śmiela-Jacobson, Wojciech Dąbrowski, Konrad Imiela  
Gdy Gregor Samsa obudził się pewnego ranka, stwierdził, że zmienił się w potwornego robaka. Leżał na grzbiecie twardym jak pancerz (...). Liczne, żalonne cienie nogi migały mu beznadziejnie przed oczami. Oto fragment opowiadania F. Kafki, na którym oparty jest spektakl. W zaskoczenie wprawi widza obraz robaka - Mariusza Kiljana, który przybrawszy realne kształty owada, pelza po suficie. Niezwykły efekt dodatkowo wywoła wykorzystanie konwencji niemego kina.  
spektakl trwa: 60 min., bilety: 22 zł (norm.), 11 zł (ulg.)

**K**  
IEA & DRINK



## Pierwszy Drink Bar dla niepalących

ul. Kiełbaśnicza 2  
pasaż hotelu  
„Dwór Polski”

tel. 341 94 40



**Zapraszamy na pyszne herbatki  
z prądem !**

| DATA             | TYTUŁ                                  | GODZ. | SCENA             |
|------------------|----------------------------------------|-------|-------------------|
| 1-2.05., 4-6.05. | Mayday                                 | 19.00 | S. Kameralna      |
| 8-9.05.          | Mayday                                 | 19.00 | S. Kameralna      |
| 4-6.05.          | Fantazy                                | 11.00 | S. na Świebodzkim |
| 11-16.05.        | Sztuka                                 | 19.00 | S. Kameralna      |
| 12-16.05.        | Nasz człowiek                          | 19.00 | S. na Świebodzkim |
| 14-16.05.        | Teatr Pantomimy                        | 19.00 | Duża Scena        |
| 18-22.05.        | Krwawe gody                            | 19.00 | Duża Scena        |
| 18-23.05.        | Okno na parlament                      | 19.00 | S. Kameralna      |
| 19-21.05.        | Ostatnie kwadry                        | 19.00 | S. na Świebodzkim |
| 25-30.05.        | Wszystko w rodzinie                    | 19.00 | S. Kameralna      |
| 26-30.05.        | Przemiana                              | 19.00 | S. na Świebodzkim |
| 30.05.           | Michał Bajor<br>- koncert jubileuszowy | 19.30 |                   |

Dyrekcja Teatru zastrzega sobie prawo do zmian w repertuarze.

# OSRODEK BADAŃ TWÓRCZOŚCI JERZEGO GROTOWSKIEGO I POSZUKIWAN TEATRALNO-KULTUROWYCH

50-101 WROCŁAW  
RYNEK-AATUJ 27  
TEL/FAX (071) 3434267

## 1-3 maja WARSZTAT TEATRALNY WIESŁAWA KOMASY

W. Komasa jest absolwentem krakowskiej PWST im. Ludwika Solskiego. Był aktorem kolejno: Teatru im. W. Bogusławskiego w Kaliszu, Teatru Nowego w Poznaniu i Teatru Janusza Wiśniewskiego w Warszawie. Gościennie występował w teatrach warszawskich. Był wykładowcą Akademii Muzycznej w Poznaniu, na Wydziale Wokalno-Aktorskim. Obecnie jest profesorem zwyczajnym w Akademii Teatralnej w Warszawie. Prowadził liczne warsztaty aktorskie w kraju i za granicą. W swoim artystycznym życiorysie ma też kilka prac reżyserii teatralnej i telewizyjnej. Jest autorem książki *Mieć jak rzeka swoje źródło*.

Na czterodniowy warsztat W. Komasy złożą się m.in. następujące elementy: - ćwiczenia ogólnorozrzucające, najchętniej na podkładzie muzycznym, - ćwiczenia aparatu mowy, - ćwiczenia grupowe na wyobraźnię, dla których podkład muzyczny byłby motywem działania, - ćwiczenia indywidualne na wyobraźnię z podkładem muzycznym, - słowo i jego siła oddziaływania, - analiza tekstów indywidualnych, - praca nad interpretacją wybranych tekstów, - próba podjęcia pracy inscenizacyjnej z opracowanymi tekstami, - jak pracować nad scenariuszem? **Prowadzący zajęcia prosi o zaznajomienie się z następującymi lekturami: Trzy siostry Czechowa, Małka Witkacego.**

## 11-16 maja WARSZTAT PROWADZONY PRZEZ ZYGMUNTA MOLIKA CIAŁO I GŁOS

Zygmunt Molik przez 23 lata był aktorem Teatru Laboratorium Jerzego Grotowskiego aż do momentu jego rozwiązania w 1984 r. Wśród wielu zagranicznych przez niego ról dwie na pewno pozostaną w pamięci nowożytnego teatru - Jakuba-Harfiaza w *Akropolis* wg Wyspiańskiego i Judasza w *Apocalypsis cum Figuris*. Przez wiele lat pracy w Teatrze Laboratorium stał się on również ekspertem w dziedzinie treningu głosowego. W rozmowie z Tadeuszem Burzyńskim tak mówił o swojej obecnej działalności: (...) *To co robię, jest pomocą w narodzinach Głosu. Mówię o Głosie, który jest nie tylko dźwiękiem o różnych tonacjach i wibracjach, ale jest nośnikiem energii i wartości, jest manifestacją osobowości konkretnego człowieka. Źródła tego głosu są nieraz głęboko ukryte, zablokowane. A są źródła bardzo twórcze, nośne, istotne w życiu każdego człowieka, nie tylko aktora, choć dla aktora wyjątkowo ważne i przydatne.*

(Gazeta Robotnicza 1990, nr 21)



fol. archiwum ośrodka

## 18-19 maja, godz. 19.00 PREZENTACJA LABORATORIUM TEATRALNEGO METODY TOT Z MOSKWY - SPEKTAKLE I SPOTKANIA

Grupa TOT należy do najmłodszej generacji teatru poszukującego w Rosji. Istnieje od 1994 r. Ich praca przekracza ramy teatru kierując się w stronę indywidualnych eksploracji osobowościowych. Liderem teatru jest Antonina Rostowska - wykładowca w Państwowej Wyższej Szkole Zarządzania (The State University of Management), gdzie prowadzi kurs *Strategie menedżera jako inscenizacja* (Manager's thinking as the mise en scene). O swojej pracy członkowie grupy piszą: *Śzukając autentyczności, poruszamy się w kręgu pojęć takich jak „pełnia”, „gęstość”, „integralność”. Szukamy różnych aspektów życia teatralnego. Każde działanie sceniczne jest zawsze nowym wyzwaniem pozwalającym wyzwolić się od kulturowych stereotypów i osądów, chęci społecznej akceptacji.*

## Program Kina Teatralnego: KULTURA FRANCUSKA. PORTRYTY

Filmy dokumentalne Pierre'a Dumayet z cyklu Les memorables

**10 maja, godz. 17.00 - LOUIS FERDINAND CELINE (1894 - 1961), pisarz, lekarz**

Film zawiera obszerne wywiady filmowe z lat 1957 i 1961, w których pisarz opowiada o swoim życiu, ustosunkowuje się do zarzutów o antysemityzm oraz oskarżeń o kolaborację z rządem Vichy. Czas projekcji 52 min.

**17 maja, godz. 17.00 - HENRY MILLER (1891 - 1980) - pisarz amerykański, o powodów cenzuralnych tworzący na obczyźnie, głównie we Francji, autor głośnych otoczonych atmosferą skandalu powieści *Zwrotnik Raka*, *Zwrotnik Koziorożca* i *Plexus*. Film zawiera materiały dokumentalne oraz film w realizacji Michele Arnaud Henry Miller - poeta wykładowca, który stał się najznakomitszym portretem filmowym pisarza, stworzonym z jego udziałem. Czas projekcji 59 min.**

**24 maja, godz. 17.00 - RAYMONDE QUENEAU (1903 - 1976), pisarz, poeta, od 1955 r. redaktor naczelny *L'Encyclopedie de la Pleiade*, eksperymentator w zakresie wykorzystywania języka potocznego w twórczości artystycznej, autor tekstów piosenek. Film zawiera obszerne archiwalne wywiady filmowe z pisarzem z lat 1959, 1962 i 1965 oraz film popularnonaukowy *Arytmetyka*, w którym Queneau wystąpił jako wykładowca-demonstrator. Czas projekcji 51 min.**

**31 maja, godz. 17.00 - MARGUERITE YOURCENAU, pisarka, tłumaczka, pierwsza kobieta-członkini Akademii Francuskiej (od 1980 r.). Film zawiera materiały archiwalne oraz obszerny wywiad filmowy Bernarda Pivota z pisarką. Czas projekcji 56 min.**

PROJEKCJE W SALI KINOWEJ OŚRODKA GROTOWSKIEGO. WSTĘP WOLNY.

## MARCIN DANIEC PONOWNIE WE WROCŁAWIU

Kabaret Marcina Dańca zaprasza na nowy program przygotowany przed wyjazdem do Stanów Zjednoczonych.

Wiodącą, ale nie jedyną postacią w programie jest Waldemar K. - więzień z przeżyciami i z... wdziękami.

Duże Studio Radia Wrocław  
ul. Karkonoska

14 i 15 maja, godz. 17.00 i 20.00

bilety w cenie 30 zł do nabycia w kasie Operetki Wrocławskiej w godz. 9.00 - 18.00, tel. 343 56 56 oraz w sklepie muzycznym *Bemolika* w Rynku, tel. 44 69 62.



Pozbawionym polysku, lamliwym włosom przyda się kuracja wzmacniająca. Wybierz się do salonu *Ines*. Tam specjalista udzieli Ci porad w zakresie pielęgnacji włosów, wykona masaż, który wzmocni włosy, a cebulki będą lepiej odżywione i dotlenione.



**Wrocław ul. Legnicka**  
tel. 0601 710 299, 354 61 38  
Czynne: pn-pt 8<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>, sobota: 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>

Z tym ogłoszeniem przy wykonaniu usługi fryzjerskiej, dla pań makijaż, dla panów manicure gratis!

## Teatr Poniedziałkowy



## Johnnie Mortimer, Brian Cooke KIEDY KOTA NIE MA

reżyseria: Wojciech Pokora

występują: I. Ostrowska, J. Pierzak, B. Rakowska, M. Szalaty, W. Dąbrowski, P. Okoński

Wielbicieli dobrej rozrywki Teatr Poniedziałkowy zaprasza na swoją drugą premierę. Tym razem możecie śmiać się do woli na znakomitej komedii *Kiedy kota nie ma...* Rzecz jest o dwóch mężach, dwóch żonach i dwóch koleżankach, które mężowie zapraszają na imprezę, kiedy żony wybierają się w podróż. Sprawy się komplikują, kiedy okazuje się, że na lotnisku był strajk bagażowych i żony... nie poleciały...

*To bardzo przyzwoicie zrobiona komedia (...). Ci, którzy chcą się pośmiać będą ku temu mieli przez dwie godziny sporo okazji.*

K. Kucharski, *Gazeta Wrocławska*  
„Kiedy kota nie ma...” podobać się na pewno będzie. Inaczej być nie może.

M. Perzyński, *Słowo Polskie*

10, 24, 31 maja - Kochane pieniądze

3, 17 maja - Kiedy kota nie ma...

CENTRUM SZTUKI dyrektor naczelny i artystyczny TADEUSZ PŁAZA  
ul. Mazowiecka 17, 50-412 Wrocław  
tel. 44 69 66, tel./fax 44 39 45, 343 29 62

## WROCŁAWSKI DZWON GRZESZNIKA

Centrum Sztuki *Impart* serdecznie zaprasza dzieci młodsze i starsze na musical - legendę o dzwonie z kościoła Marii Magdaleny - *Wrocławski Dzwon Grzesznika*. Spektakl jest doskonałym uzupełnieniem programu edukacji regionalnej. Uczniowie mają okazję poznać średniowieczny Wrocław, kostiumy, warsztat ludwisarski, ciekawe postacie. Spektakl jest rozbudowanym i rozśpiewanym widowiskiem o ciekawej akcji. Dostarcza oglądającym wielu wrażeń. Czy wrocławskie dzieci znają historię swojego miasta i jego legendy? Prosimy uprzejmie o zainteresowanie naszą propozycją nauczycieli nauczania początkowego, języka polskiego, historii, wychowawców klas. Czy warto przyjść do naszego teatru? O tym najlepiej wiedzą dzieci i nauczyciele z wielu szkół Wrocławia i regionu.

24 maja, godz. 10.00

25 maja, godz. 9.00 i 11.00 - egzaminy do szkół średnich

26 maja, godz. 9.00 i 11.00 - egzaminy do szkół średnich

30 maja, godz. 11.00 - Dzień Dziecka

31 maja, godz. 10.00 - Dzień Dziecka

1 czerwca, godz. 10.00 - Dzień Dziecka

2 czerwca, godz. 9.00

CS Impart, ul. Mazowiecka 17  
kontakt: Elżbieta Kujawska, tel. 0501 151 126, 344 39 45, 344 69 66  
bilety 10 zł; dla nauczycieli i dzieci bez zabezpieczenia socjalnego bezpłatne wejściówki



## DYMEK Z PAPIEROSA CZYLI MOJE ŚPIEWAJĄCE ŻYCIE

Recital  
Wojciecha hr. Dzieduszyckiego.

Usłyszymy piosenki z okresu 20-lecia międzywojennego, autorstwa m.in. Petersburskiego, Salla, Benatzkiego, piosenki lwowskie oraz te, wykonywane przed laty przez słynny wrocławski kabaret **DYMEK Z PAPIEROSA**.

Atutem recitalu jest świetna aranżacja na fortepian Macieja Kieresa, który akompaniuje artystę, a wspomnienia i dowcipne anegdoty opowiadane przez Wojciecha hr. Dzieduszyckiego między piosenkami tworzą ciepły, nastrojowy i pogodny zarazem klimat.

### TERMINY RECITALI MAJOWYCH:

5 maja, godz. 11.00 - recital w Ziębicach, organizator Liceum w Ziębicach

9 maja, godz. 16.00 - recital w Pałacu w Kraskowie

16 maja, godz. 18.00 - recital w Krośnicach

21 maja, godz. 19.00 - recital w Teatrze Zdrojowym w Szczawnie Zdroju, ul. Kościuszki 9

22 maja, godz. 21.00 - recital w Casablance, ul. Włodkowska 8 a

Impresariat: Koncept image consulting, Tatiana Holownia, tel. 342 45 37

## teatr ARKA

### WERSJA WYDARZEŃ

scenariusz i reżyseria: Renata Jasińska

scenografia: Aleksander Marquety, oprawa muzyczna: Małgorzata Kotuszkowska występują: Joanna Fulara, Renata Jasińska, Aleksander Marquety, Dorota Sobalska

Spektakl został osnuty na kanwie wstrząsającego morderstwa Agnieszki Karkoszki. Odgłosy tej straszliwej zbrodni, dokonanej przez dwie czternastolatki na koleżance, długo żywe były w pamięci społecznej. Twórcy spektaklu podążyli tropem zagubionego imperatywu moralnego. Próbowali znaleźć odpowiedź na pytanie: dlaczego do tego doszło? - ukazując wiele poziomów ludzkiej egzystencji końca XX wieku. To poruszające widowisko przyciąga rzesze - przede wszystkim młodej - publiczności. Zostało docenione również przez krytyków m.in. *Gazety Wyborczej*, *Słowa Polskiego*, *Wieczoru Wrocławia*, *Gazety Robotniczej* oraz przez dziennikarzy TVP Wrocław.

### CIEŃ - SCENARIUSZ DLA NARKOMANA

scenariusz i reżyseria: Renata Jasińska

scenografia: Aleksander Marquety oprawa muzyczna: Małgorzata Kotuszkowska

występują: Mariola Augustyn, Joanna Fulara, Renata Jasińska, Aleksander Marquety, Dorota Sobalska, Agata Sobieralska (adept)

Tak jak w życiu - również w spektaklu - wszystko zaczyna się niewinnie, od ciekawości. Pierwsza dawka narkotyku unosi do góry, daje poczucie bezpieczeństwa. Max - główny bohater tej historii jest zbyt wrażliwy, niedopasowany do otaczającej go rzeczywistości. *Chciałem latać* - powie Max, kiedy jego (od)lot stanie się już tylko bezustannym pikowaniem w dół. *Miałam dla niego zbyt mało czasu* - zapłacz Matka, gdy będzie za późno na cokolwiek...

Spektakl *Cień* powstał dzięki dziesiątkom spotkań z narkomanami, rodzinami narkomanów, terapeutami, lekarzami. Wiele z ich prawdy włożono w usta aktorów. Spektakl jest doskonałym studium tego, co może się zdarzyć innym, ale nigdy nam. A jednak się zdarza...

### E.T. CZYLI PRZYBYSZ Z KOSMOSU

Wg baśni Williama Kotzwinkle pt. *E.T.*

scenariusz i reżyseria: Renata Jasińska

scenografia: Aleksander Marquety, oprawa muzyczna: Małgorzata Kotuszkowska występują: Mariola Augustyn, Joanna Fulara, Renata Jasińska, Aleksander Marquety, Dorota Sobalska

*E.T.* to propozycja dla najmłodszych widzów. Pełna ciepła i humoru bajkowa opowieść niesie ze sobą także poważniejsze treści. Uczy dzieci, jak omijać życiowe pułapki. Ważnym przesłaniem spektaklu jest myśl, iż z każdej sytuacji jest wyjście. Zawsze znajdzie się ktoś, komu można zaufać, ktoś kto pomoże w trudnej chwili. Twórcy spektaklu nie epatują młodych widzów straszliwymi wizjami niebezpieczeństw otaczającego świata. Próbowali raczej, przy pomocy efektów wizualnych, pięknej muzyki i wesołych zabaw, przybliżyć dzieciom ten świat i niektóre jego Pułapki.

W przygotowaniu spektakl pt: *Proszę czekać* poruszający problematykę AIDS. Przedstawienia odbywają się od pon. do pt. o godz. 9.00 i 11.00 w Czarnym Salonie Klubu Związków Twórczych, tel. 342 66 59.

## teatr współczesny

DYREKTOR NACZELNY I ARTYSTYCZNY KRYSZYNA MEISSNER

ul. Rzeźnicza 12, tel. 344 32 76



### Lidia Amejko FARRAGO

reżyseria: Zbigniew Lesień  
scenografia: Wojciech Jankowiak  
muzyka: Wojciech Jagielski  
występują: Hilary Kurpanik, Zdzisław Kuźniar, Maciej Tomaszewski



### Joseph Heller - PARAGRAF 22

reżyseria: Krzysztof Galos  
scenografia: Marian Panek  
muzyka: Wojciech Jagielski  
występują m.in.: Karolina Jóźwiak, Renata Kościelniak, Jacek Deleżyński

### DUŻA SCENA

Paragraf 22 13-16.05., g. 19.00

Zmierzch 20-23, 25-27.05., g. 19.00

### MAŁA SCENA

Farrago 7-9, 11-12.05., g. 19.00

Świadkowie 4-6, 18-19.05., g. 19.00

Trzy wysokie... 28-29.05., g. 19.00

bilety: 20 zł (normalny), 10 zł (ulgowy)



### Tadeusz Różewicz ŚWIADKOWIE...

reżyseria: Jan Różewicz  
muzyka: Wojciech Jagielski  
współpr. scenograficzna: Bajka Tworek  
plastyka ruchu: Leszek Czarnota  
występują: Elżbieta Golińska, Hilary Kurpanik, Bolesław Abart, W. Kuliński



### Edwrd Albee TRZY WYSOKIE KOBIETY

przekład: Małgorzata Semil  
reżyseria: Marjorie Hayes  
scenografia: Beata Wodecka  
muzyka: Cezary Duchnowski  
występują: Karolina Jóźwiak, Bożena Krzyżanowska, Marlena Milwi, Daniel Zawadzki (PWST Wrocław)

Wrocławski Teatr Współczesny zaprasza na towarzyszącą przedstawieniu *Zmierzchu* Izaaka Babla wystawę *Odessa Izaaka Babla*.

Wystawa jest próbą przywołania atmosfery i pokazania charakteru starej Odessy z początku wieku /miasta i ludzi/, pokazania miejsc zachowanych do dzisiaj i związanych z Bablowską biografią oraz miejsc znanych nam z jego *Opowiadań odeskich*. Prezentujemy również fotografie dzisiejszej Odessy zrobione w połowie marca br.

Wystawa czynna będzie do końca sezonu, w czasie trwania spektakli.



Odessa ok. 1910 r.



## FORUM AMATORSKICH REALIZACJI TEATRALNYCH FART '99

Organizatorem imprezy są słuchacze II roku specjalizacji teatralnej Państwowego Pomaturalnego Studium Kształcenia Animatorów Kultury i Bibliotekarzy we Wrocławiu, współorganizatorem jest Dom Kultury Agora.

Celem imprezy jest stworzenie możliwości prezentacji dorobku artystycznego grup twórczych, wymiana doświadczeń, integracja młodzieży artystycznej, zdobywanie umiejętności animacji dużej grupy. **FART** jest formą prezentacji, podczas których zostaną przyznane następujące nagrody publiczności: za najlepszy spektakl, za najlepszą reżyserię, za najlepszą scenografię, za najciekawsze zjawisko artystyczne **FART-u**, dla najlepszej aktorki, dla najlepszego aktora.

We wszystkich sprawach związanych z **FART-em** informacji udziela J. JUSTYNA HADRYŚ i E. EWELENA RADWAŃSKA z Państwowego Pomaturalnego Studium Kształcenia Animatorów Kultury i Bibliotekarzy we Wrocławiu, ul. Niemcewicza 4 (budynek przedszkola), tel./fax (071) 322 20 68 lub 322 76 82.

## TEATR LALEK

dyrektor naczelny i artystyczny Wiesław Hejno  
pl. Teatralny 4, tel. 44 76 77

|                     |                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------|
| Magiczne imię       | 2.05., godz. 11.00; 4.05., godz. 10.00                |
| Kubuś Puchatek      | 5-7.05., godz. 10.00; 8-9.05. godz. 11.00             |
| Teatr ze Schwabach  | 11.05., godz. 10.00 i 12.00                           |
| Krawiec Niteczka    | 12-14.05., godz. 10.00                                |
| Krzesiwo - premiera | 16.05., godz. 11.00                                   |
| Krzesiwo            | 18-19, 27-28.05., godz. 10.00; 29-30.05., godz. 11.00 |
| filmy dla dzieci    | 22-23.05., godz. 11.00                                |

Przedprzedaż biletów: bilety zbiorowe: wt., śr., czw. godz. 11-13;  
bilety indywidualne: pt. godz. 15-17, sob. godz. 12-14 oraz na godzinę  
przed spektaklem; biuro obsługi widzów tel. 344 76 77.

## PREMIERA

### J.Ch. Andersen - KRZESIWO

reżyseria: Jerzy Bielunas, scenografia: Andrzej Blachut, Honorata Mochalska  
muzyka: Jerzy Kaczmarek, występują: Irmína Annusewicz, Aneta Gluch,  
Jolanta Góralczyk, Anna Kramarczyk, Barbara Pielka, Edyta Skarżyńska,  
Edward Frymet, Krzysztof Grębski, Ryszard Kaczmarek, Bohdan Kuczkowski,  
Jacek Przybyłowski, Michał Przystawski, Jacek Radomski, Marek Tatko

Cóż może uczynić żołnierz-artyleryzista, gdy król znudzony wojną ogło-  
si jej koniec. W bajkach nie ma zasilków dla bezrobotnych, są za to czarowni-  
ce, a dzięki nim można wejść w posiadanie magicznego krzesiwa, które nie  
tylko zapewni bogactwo, ale i usługi najsprytniejszych psów świata. I choć  
pieniądze sprawia, że prosty żołnierz nagle zaczyna być traktowany jak baron  
i do szczęścia niby nie mu nie brakuje, to przecież: *Nieważna kasa! Nieważne  
złoto. W życiu chodzi także o to - o to chodzi, aby w życiu słyszeć także serca  
bicie, bo miłość, i to najlepiej do królowej, może dać prawdziwe szczęście.*  
W finale żołnierz i królowa stają na ślubnym kobiercu, ale jak do tego do-  
szło musicie zobaczyć sami.



11 MAJA

Teatr Lalek będzie gościł Teatr  
Marionetkowy ze Schwabach.

Będziemy mieli okazję obejrzenia  
dwóch przedstawień pt.:

**RUMPEL i PIOTRUŚ i WILK.**

Pierwsze przedstawienie przezna-  
czone jest dla najmłodszych wi-  
dzów teatru, drugie dla uczniów  
szkół podstawowych.

**ZAPRASZAMY!**

## OGÓLNOPOLSKI PRZEGLĄD

### PROGRAMÓW ESTRADOWYCH DLA DZIECI

W ramach tegorocznego przeglądu wystąpią najlepsze zespoły:

**Tik-Tak, Kulfon i Monika, Kaczki z Nowej Paczki, Pan Yapa,  
Teatr Nasz Jadwigi i Tadeusza Kutów.**

W przyszłym roku przegląd będzie miał inny charakter. W październiku br. ogło-  
szony zostanie ogólnopolski konkurs na program dla dzieci. Organizatorzy zakła-  
dają, że tym samym stworzą warunki do realizacji ambitnych propozycji dla naj-  
młodszych odbiorców. Zainteresują konkursem szkoły aktorskie, aktorów teatrów  
lalek oraz tych wszystkich, którzy moźolnie i uparcie walczą ze szmirą i tandetą  
proponowaną naszym dzieciom.

Przeegląd adresowany jest do dzieci w wieku 6-12 lat, nauczycieli, rodziców, arty-  
stów i animatorów kultury.

organizator: OKiS, tel. 344 28 64

24 - 28 maja, zawsze po godz. 11.00

informacje: tel. 344 28 64, 342 22 91, 344 34 79

bilety: Centrum Informacji Kulturalnej, Rynek-Ratusz 24



## Stowarzyszenie Artystów Na Bruku



## TEATR NA BRUKU

3 maja o godz. 18.00 na rynku w Wiązowie wystąpi Teatr Na Bruku. Zaprezentuje  
*Happenings* - z udziałem postaci - Goryla, Clownów, Chaplina, Kłozarda, Fotogra-  
fa Retro i Człowieka Orkiestry (grającego na niezwykłych przedmiotach) - odgry-  
wających swoje komedie i działających w różnych miejscach w tłumie; działania  
z udziałem publiczności. Odbędzie się też przedstawienie *Charlie Pomywaczem*.

W dniach 22-23 maja o godz. 16.30 na rynku w Gliwicach w ramach X Ogólnopol-  
skich Konfrontacji Teatralnych zaprezentowane zostaną spektakle: *Charlie Pomy-  
waczem* (22 maja) oraz *Fotograf* (23 maja).

### CHARLIE POMYWACZEM

scenariusz i reżyseria: Bogdan Michalewski, Marek Oliwa  
występują: Dariusz Lech, Bogdan Michalewski, Marek Oliwa,  
Romuald Poplonyk, Arkadiusz Janusz

Przedstawienie jest żartobliwą refleksją nad losem artysty w świecie niszczącym  
osobowość, degradującym sztukę.

...Choć zjeździłem kawalek świata i widziałem wiele przedstawień takiego jak  
"Charlie Pomywaczem" nie widziałem... Wielowymiarowy, aktualny, zabawny,  
mocny aktorsko...

Zenon Zegarski, Międzynarodowy Festiwal Artystów bez Granic, Kudowa Zdrój

### FOTOGRAF

scenariusz i reżyseria: Bogdan Michalewski, Marek Oliwa  
występują: Artur Borkowski, Bogdan Michalewski, Marek Oliwa,  
Jarosław Paczkowski, Arkadiusz Janusz, Tomasz Marszałek

Kolejne przedstawienie w konwencji niemego kina. Atelier fotograficzne w stylu  
retro i jego fotograf czytający w myślach widzów - klientów, by spełnić ich wszy-  
stkie życzenia, kimkolwiek są (kobieta, mężczyzna, dzieckiem). Wszystko się mo-  
że zdarzyć - pojawiają się słynne postacie filmowe i baśniowe, atrakcyjne pejzaże.  
Dramaturgia spektaklu zakłada udział widza w przedstawieniu, który zaproszony  
staje się aktorem. Finezję i czar działania fotografa burzy zagadkowy asystent...

### W przygotowaniu: LUCKY MAN

scenariusz i reżyseria: Bogdan Michalewski i Marek Oliwa

Spektakl *Lucky Man* w konwencji niemego kina w żartobliwy sposób komentuje  
otaczający nas świat, pokazując w krzywym zwierciadle nasze przyzwyczajenia i nalogi.  
Szereg atrakcji: galeria postaci nie z tej ziemi, zaskakujące zmiany miejsc akcji  
(np. w zaświatach), udział widzów w przedstawieniu etc.

Rozmach inscenizacyjny, bogata scenografia i mnogość użytych środków (maszy-  
nerii teatralnej, gadżetów i efektów specjalnych) stanowią o widowiskowości tea-  
tralnego przekazu.

dyrektor: Bogdan Michalewski, 50-227 Wrocław, ul. Kleczkowska 9/1  
tel./fax 329 16 46, e-mail: nabruku@polbox.com

## Juliusz Słowacki - OBLAMKI UCZUĆ I SZCZĘŚCIA (na podstawie listów do matki, pism i utworów poetyckich)

Wrocławscy aktorzy: Joanna Dobrzańska, Krystyna Paraskiewicz i Tomasz  
Kwietko-Bębnowski zapraszają na 45-minutowy program poetycko-muzyczny  
przybliżający młodzieży wielkie i małe miłości Słowackiego, jego problemy  
życiowe i konflikty z wybitnymi twórcami epoki romantyzmu.

*Przeszłego mego życia nie żałuję, ani obłamek uczuć i szczęścia. Nie pogardzam  
postawą, którą sobie wybudowałem...  
Sądzę, że w kwiatach, które mi zakwitły są  
niektóre wonie prawdziwe i potrzebne  
stworzeniom oddychającym.*

fol. M. Długosz



Juliusz Słowacki  
TEATR 3 KRZESŁA zaprasza na  
program *Rzeczpospolita Zabyska - czyli bajki  
i inne utwory wiersza Adama Mickiewicza.*  
informacje o programie: tel. (071) 345 81 29,  
363 90 20, fax (071) 324 90 21,  
e-mail: 3krzesla@friko6.onet.pl



## — Restauracja —

# Pastelowa

czy jadłeś już  
taaakie naleśniki ?!

ul. Ruska 58/59, tel. 44 47 43

od godz. 10.00 do 22.00, w niedziele od 12.00

# PIF

PAŃSTWOWA INSTYTUCJA FILMOWA *ODRA FILM* zaprasza do kin:

warszawa · śląsk · lwów · lalka · ognisko



MAREK KONDRAT W FILMIE WŁADYSŁAWA PASIKOWSKIEGO  
**OPERACJA SAMUM**

**WARSZAWA**

ul. Piłsudskiego 64  
tel. 344 53 83

**LWÓW**

al. gen. Hollera 15  
tel. 61 20 78

**ŚLĄSK**

ul. Piłsudskiego 67  
tel. 343 45 25

**LALKA**

ul. B. Prusa 32  
tel. 22 24 05

**OGNISKO**

Skwer Obrońców Helu 1  
tel. 325 18 26



**8MM**

Thriller w reżyserii Joela Schumachera. Nicolas Cage w roli prywatnego detektywa, prowadzącego śledztwo w sprawie morderstwa uwiecznionego na amatorskim filmie, znalezionym w sejfie zmarłego milionera.

## Mój przyjaciel Marsjanin

Komedia familijna. Przeciętny mieszkaniek naszego globu (Jeff Daniels) roztacza opiekę nad... Marsjaninem (Christopher Lloyd), którego pojazd rozbił się na terytorium Stanów Zjednoczonych.



**Operacja Samum**

W filmie tym prawda miesza się z fikcją. W jakich poręczach? Tego najprawdopodobniej nie dowiemy się nigdy. Szczegóły prawdziwej akcji objęte są tajemnicą państwową. Wiemy jedynie, że w jej wyniku udało się uratować amerykańskich szpiegów i razem z nimi wywieźć z Iraku tajne mapy. Akcja miała miejsce tuż przed wojną w Zatoce Perskiej. Jej bohaterowie pozostaną na zawsze anonimowi. Twarze i nazwiska będą mieli jedynie w filmie Władysława Pasikowskiego. Film szpiegowski czerpiący to co najlepsze z klasyki gatunku.



**Dotyk Miłości**

Eksperymentalny zabieg chirurgiczny sprawia, że Virgil (Val Kilmer), który stracił wzrok w dzieciństwie, znów może widzieć. Otaczający świat jest jednak dla niego nowy i nieodgadniony. Virgil w tym świecie zachowuje się jak dziecko, które na nowo musi odkrywać i poznawać nowe *egzotyczne pejzaże*. Podstawę scenariusza stanowiła książka znanego lekarza Olivera Saks dokumentująca prawdziwą historię. Wzruszająca opowieść o dwójce młodych ludzi zmagających się z nieprzeciętnymi sytuacjami życiowymi.

## NA FILM CZY DO KINA?

**Na to pytanie odpowiadają: dyrektor Państwowej Instytucji Filmowej Odra Film we Wrocławiu pan Andrzej Białas oraz kierownik Działu Dystrybucji pan Andrzej Krupski.**

**W dniach od 16 do 22 kwietnia odbyła się VI Wrocławska Wiosna Filmowa - jak oceniacie Panowie tę imprezę?**

**Andrzej Białas:** - W ubiegłych latach w ramach WWF oglądaliśmy przeglądy *Muzyka i Film* oraz *Plastyka i Film*, w tym roku hasłem *Wiosny* była *Literatura i Film*. Program obejmował cztery tematy: *Wielcy pisarze na ekranie*, *Szekspirowskie wakacje*, *Etiudy szkolne twórców polskiego kina* oraz *Dziecięce święto kina*. Przegląd cieszy się powodzeniem wśród wrocławian z kilku powodów. Jednym z nich jest na pewno dobór tematów. W tym roku przyjrzelśmy się związkowi literatury i filmu. Są one tak dawne i silne, że nie sposób przedstawić ich w trakcie tej krótkiej imprezy. Nie mieliśmy aż takich planów, nasz przegląd był skromniejszy, ale mam nadzieję, że inspirujący do dalszych poszukiwań.

**Czy taka impreza jest potrzebna wrocławskim kinomanom?**

**Andrzej Krupski:** - Przegląd odbył się w kinie *Lalka*. Jest to kameralne, komfortowe kino, z wentylacją, dobrym ekranem, wygodnymi fotelami, dobrą aparaturą, spełniające wymagania dzisiejszego widza - bilety były w cenie 5 zł. Widownię *Wiosny* w przeważającej części stanowią ludzie młodzi, uczestnicy DKF-ów, studenci oraz licealiści, a także ci, którzy szukają w kinie ambitnej rozrywki. Dobra frekwencja wskazuje na to, że taki przegląd jest potrzebny.

**Czy są już plany na przyszły rok?**

**A. B.:** - Tradycją naszych wiosennych spotkań jest prezentacja dorobku polskiego kina w krótkim metrażu. Są to przeważnie etiudy filmowe stworzone przez wybitnych dziś twórców polskiego kina na początku ich filmowej drogi. Ze względu na duże zainteresowanie publiczności tą tematyką, w przyszłym roku zamierzamy poświęcić więcej miejsca na tego rodzaju prezentacje - a zatem do zobaczenia podczas przyszłej *Wiosny*.

**Czy już niedługo z biletów na polskie filmy będziemy płacić na nierentowną dystrybucję filmów amerykańskich?**

**A. B.:** - Projekt ustawy o kinematografii przewidywał przeznaczenie części dochodów kin na pomoc w produkcji filmów polskich. *Kiniarze* ostro za-

protestowali, aby zapobiec drastycznej (jak się obawiano) podwyżce cen biletów, co miało spowodować katastrofalny spadek liczby widzów. Ustawy nie przyjęto, ceny biletów wzrosły, widownia spadła o ok. 20 %, ale spadek ten dotyczy wyłącznie filmów amerykańskich. Widownia filmów polskich stale rośnie, rośnie również ich produkcja. Wszystko wskazuje na to, że po pierwszym zachłystnięciu znużił się nam wieczny happy end filmu amerykańskiego. Komiksowa rzeczywistość filmu typu *zabli go i uciek* traci swoją widownię, natomiast coraz większym zainteresowaniem polskiego widza cieszy się rodzima tematyka.

**W Ameryce nie chodzi się na film tylko do kina. Znikają kina z jedną salą widowiskową, pojawiają się kina liczące po 20 ekranów, grające kilkanaście tytułów na kilkudziesięciu seansach dziennie. W Polsce istnieją już takie super kina - multiplexy - wiem, że we Wrocławiu mają również powstać takie obiekty.**

**A. B.:** - To prawda, w najbliższym czasie, bo już na jesień tego roku, ma zostać oddany multiplex na Psim Polu. Będzie to pierwsze tego typu kino na Dolnym Śląsku, budynek tego obiektu jest już pod dachem. W roku 2000 widzowie mają otrzymać następne trzy multiplexy. Pierwszy - to inwestycja od dawna planowana przez PIF *Odra Film*, a realizowana w spółce z amerykańskim inwestorem. Kino to zlokalizowane będzie w miejscu starego kina *Pokój* przy ul. św. Mikołaja. Trwają prace projektowe. W najbliższym czasie rozpoczniemy prace wyburzeniowe i archeologiczne, a całość robót zamierzamy ukończyć w przyszłym roku. Następnym obiektem jest multiplex, który ma stanąć w miejscu dawnego lodowiska przy ul. ks. Witolda. Inwestycję tę realizuje dystrybutor filmowy *I.T.I.* Ostatni taki obiekt to kino przy zbiegu ul. Kazimierza Wielkiego i św. Antoniego. Jeśli to wszystko podsumujemy, to w najbliższym czasie przybędzie naszemu miastu ok. 40 ekranów. Będą to kina o najwyższym standardzie światowym, wyposażone w najnowocześniejsze urządzenia do projekcji filmów.

**Jak takie duże przedsięwzięcie chce zarobić na swoje utrzymanie?**

**A. B.:** - Na cenę biletu składa się kilka czynników. Dystrybutor jest właścicielem kopii i to on narzu-

ca cenę minimalną biletu, dzisiaj jest to kwota w granicach 12 zł. W przeciwieństwie do innych instytucji kulturalnych kino nie jest dotowane a więc musi zarobić na swoje utrzymanie, dlatego cena biletu uzależniona jest od standardu kina. Nasz nowy obiekt to nie tylko kino, to centrum rozrywkowe gastronomiczne i handlowe. Oferować będziemy spędzanie czasu wolnego kompleksowo, od zakupów przez rozrywkę aż do doznań kulinarnych. Obiekty te na pewno przyczynią się swoim istnieniem do zmiany sposobu życia wielu mieszkańców i mamy nadzieję, że w dużym stopniu je ułatwią i ułomi. Uważam jednak, że w chwili obecnej 40 nowych ekranów we Wrocławiu to za dużo. Zapewnienie frekwencji na poziomie opłacalności wymagałoby 4 - 5 krotnego wzrostu ilości widzów w kinach wrocławskich. Jest to mało prawdopodobne.

**Dziękując za rozmowę życzę powodzenia w realizacji wszystkich planów.**

*Grażyna Migniewicz*

### MIEDZYSZKOLNY DISKUSYJNY KLUB FILMOWY

MDK ul. Kollątaja 20, tel. 343 88 56

**TAJEMNICZY ŚWIAT UCZUĆ**

4 maja, godz. 17.00 **W STRONĘ MARXESZU**

reż. Gillis Mackinnon, Anglia/Francja 1998

11 maja, godz. 17.00 **RONIN**

reż. John Frankenheimer, USA 1998

18 maja, godz. 17.00 **LOLITA**

reż. Adrian Lyne, Francja/USA 1998

25 maja, godz. 17.00 **ZAKLINACZ KONI**

reż. Robert Redford - USA 1998

karnety 20 zł, bilety 6 zł przed projekcją

**JĘZYK FILMU**

10 maja, godz. 17.00

**KADR, UJĘCIE, PLAN FILMOWY, RUCH, MIEJSCE I PRZESTRZEŃ, CZAS I PRZESTRZEŃ, TVP 1997**

17 maja, godz. 17.00

**MONTAŻ, INSCENIZACJA, POSTAĆ, ŚWIATŁO, KOLOR, KOMPOZYCJA UTWORU FILMOWEGO, TVP 1997**

24 maja, godz. 17.00

**SCENARIUSZ, KONFLIKT, METAMORFOZA, POSTAĆ, DIALOG, PRZESTRZEŃ, TVP 1997**

31 maja, godz. 17.00

**SCENOGRAFIA, KOSTIUM, MUZYKA, DŹWIĘK, OBRAZ, UTWÓR FILMOWY, TVP 1997**  
projekcje video - bezpłatnie

Kochamy Pizze!

# Pan Smak

Pizza! Pizza!

"Zjedz więcej, zapłać mniej!"

**Pan Smak**  
Małe **21** za  
Dwa dodatki w cenie jednego

Do "Twojej pizzy" co drugi dodatek **GRATIS**

**Pan Smak**

Czas promocji ograniczony. Nie można łączyć z innymi promocjami, zniżkami, talonami. Jede gazeta str. 426

**Dyskusyjny Klub Filmowy - POLITECHNIKA**  
5 maja - **TAJEMNICA ROAN INISH**,  
reż. John Sayles, USA 1993  
12 maja - **KOLA**,  
reż. Jan Svěrák, Czechy, W. Brytania, Francja, 1996  
19 maja - **NEONOWA BIBLIA**,  
reż. Terence Davies, W. Brytania 1995  
26 maja - **STRACONE ZŁUDZENIA**,  
reż. Carol Reed, W. Brytania 1948  
**PROJEKCJE FILMÓW O GODZ. 18.00**  
w sali 329 bud. A-1 Politechniki Wrocławskiej,  
Wybrzeże Wyspiańskiego 27

## REPERTUAR KINA OKO - maj 1999

1 - 2 maja,  
17.00 - **Pinokio**, 19.00 - **U Pana Boga za piecem**  
4 - 7 maja,  
18.00 - **Adwokat diabła**  
8 - 9 maja,  
17.00 - **Doktor Dolittle**,  
18.30 - **Adwokat diabła**  
11 maja, 18.00 - **Lolita**  
12 maja, 19.00 - **Prawnicza Akademia Filmowa**  
13 - 14 maja, 18.00 - **Lolita**  
15 - 16 maja,  
17.00 - **Nie wierzcie bliźniaczkom**, 19.15 - **Lolita**  
18 - 19 maja,  
18.00 - **Lolita**  
24 - 26 maja, 18.00 - **Złoto dezertów**  
30 maja, 17.00 - **Dzień Dziecka z Bolkiem i Lolkiem**,  
18.30 - **Złoto dezertów**

**KINO STUDIO ul. POPOWICKA 28**  
zaprasza na **100 LAT KINA POLSKIEGO**

**Juliusz Machulski**

3 - 9 maja, Vabank I, 10 - 16 maja, Vabank II, 17 - 23 maja, Seksmisja, 24 - 30 maja, Girl Guide  
**CODZIENNIE O GODZ. 17.45, BILETY 6 ZŁ**

**FILMOWE PANORAMY - KINO WŁOSKIE**

**LA STRADA - Włochy 1954 - 3 maja, 105 min.**

To już wielka klasyka filmu, jeden z najważniejszych utworów jaki powstał w dziejach X Muzy. Rząd-ko kiedy kino umiało powołać do życia parabolę tak uniwersalną, że prawie każdy mógł podkładać pod nią własne treści. Pozornie prosta historia nawiązująca do tradycji sztuki i poetyki jarmarczno - cyrko-wej stanowi do dziś dla każdego źródło ważnych refleksji moralnych i społecznych. **reżyseria - Federico Fellini**

**BŁĘDNE GWIAZDY WIELKIEJ NIEDŹWIEDZICY**

**Włochy 1965 - 17 maja, 100 min.**

Doszukiwano się w tym filmie motywów antycznych, historii Elektry, Orestesa i Aigistosy, znajdowano elementy romantyzmu, nietrudne są do odkrycia medytacje nad ludobójstwem hitlerowskim. To wszystko we współczesnym filmie Viscontiego, który jest analizą rozpadu współczesnej rodziny, walki człowieka z zasadami moralnymi, z którymi żyje i z którymi nie potrafi się pogodzić. **reżyseria - Luchino Visconti**

**MEDEA - Włochy 1969 - 24 maja, 110 min.**

Mit Medei inspirował od wieków artystów wszystkich kultur i wszelkich środków ekspresji. Nic dziwnego, że stał się też źródłem twórczości dla Piera Pasoliniego, jednego z najbardziej kontrowersyjnych twórców kina. Każde spotkanie z filmem Pasoliniego budzi zachwyt, wywołuje dyskusje krytyki, każe się zastanawiać nad kondycją współczesnego człowieka, nad sensem sztuki w naszym życiu. **reżyseria - Pier Paolo Pasolini**

**PUSTYNNIA TATARÓW - Włochy 1978 - 31 maja, 140 min.**

Dziwna forteca na skraju pustyni. Kiedyś pojawiali się tu groźni najeźdźcy, dziś pozornie nie widać żadnych niebezpieczeństw, ale życie fortecy, jej gotowość do działań stale wyznaczają porządek i sposób funkcjonowania tamtejszych rezydentów. Dochodzi do sytuacji surrealistycznych, niesamowitych, groźnych i groteskowych zarazem. Czasem nie wiadomo, czy to rzeczywistość czy upiorna wyobraźnia. **reżyseria - Valerio Zurlini**

**ZAPRASZAMY NA SEANS SPECJALNY**

**SPOTKAŁEM NAWET SZCZĘŚLIWYCH CYGANÓW**

**Jugosławia 1967 - 10 maja, 90 min.**

Surowe życie Cyganów, obraz jak z dokumentu, nasycony poezją, pięknem. W tym środowisku ro- grywa się pełen pasji dramat fascynujący widza, pokazujący mu obok realiów także całą gamę namię- ności, gwałtownych uczuć, radości życia, a także okrucieństwa. To jeden z najbardziej mocnych i prawdziwych filmów o tym środowisku. **reżyseria - A. Petrovic**

**ZAWSZE W PONIEDZIAŁKI, GODZ. 19.30, BILETY 6 ZŁ**

**FILMOWY ILUŻJON**

**WSTREŚĆ - Anglia 1964**

Dziwaczne wizje i okrutne działania schizofreniczki, świat widziany przez przyzmat psychicznie chorej bohaterki, psychologiczny horror. Ale osamotnienie, lęk i wstręt stają się tu nie tylko jednostkowym przypadkiem, są też próbą spojrzenia na chorobę współczesnych, cywilizowanych społeczeństw. To pierwszy film Romana Polańskiego po wyjeździe z kraju, początek jego międzynarodowej kariery. **4 - 9 maja, 100 min.**

**LOKATOR - Francja 1976**

Nienazwana, a dręcząca tajemnica bytu, rodząca się schizofrenia, dławiąca obsesja, zatarcie granic między rzeczywistością a jej subiektywną wizją - to cechy wielu filmów Romana Polańskiego, również *Lokatora*. Zahukany urzędnik polskiego pochodzenia, Trekowski, wchodzi w ten świat koszmarów i wizji, z których pragnie się wyzволić stosując też niesamowite metody. Główną rolę zagrał sam Polański, a operatorem filmu jest Sven Nykvist. **11 - 16 maja, 125 min.**

**POWIEKSZENIE - Anglia 1967**

Zagubienie człowieka we współczesnej rzeczywistości zawsze pasjonowało Antonioniego. Rozdziw- kę między tempem cywilizacji a normami moralnymi i umiejętnościami życia w świecie, który człowiek sam sobie stworzył jest w jego twórczości nieustannym źródłem penetracji i nowych ważnych refleksji. **18 - 23 maja, 120 min.**

**ZAWSZE OD WTORKU DO NIEDZIELI O GODZ. 19.30, BILETY 7 ZŁ**

**SYLWETKI MISTRZÓW KINA - ALFRED HITCHCOCK**

**STARSZA PANI ZNIKŁA - Anglia 1938**

Pociąg jadący z Bałkanów do Londynu grzęźnie w zaspach śnieżnych. W tym czasie zostaje popełnione morderstwo i jednocześnie znika jedna z pasażerek. Znika - a może jej wcale nie było? Zaczyna się zagadka typowa dla utworów Hitchcocka. Ale to nie tylko historia kryminalna, pojawia się też wątek szpiegowski. To jeden z ostatnich angielskich filmów Mistra pokazujący dojrzałość i pełną postać stylu jego późniejszych filmów. A obok sensacji dostrzegamy także charakterystyczne poczucie humoru. **4 maja, 95 min.**

**W CIENIU PODEJRZENIA - USA 1942**

Filmy Hitchcocka często rozpoczynają się sielankową atmosferą pozornie nie niosącą nic złowroźnego. Ale my wiemy, że to nieprawda. Tak jest i tym razem - do małego miasteczka przyjeżdża w odwiedziny wuj Charlie. Jest miło i przyjemnie, lecz jego ukochana siostrzenica zaczyna mieć wątpliwości, jest coraz bliżej prawdy... Muzykę do filmu napisał Dimitri Tiomkin, a w rolach głównych ulubieni aktorzy Hitchcocka - Joseph Cotten i Teresa Wright. **11 maja, 105 min.**

**URZECZONA - USA 1945**

Do zakładu leczniczego przybywa młody człowiek podający się za nowego kierownika placówki. Poprzedni zginął w tajemniczych okolicznościach. To dopiero początek tajemniczych wydarzeń, które spletają się z aurą sensu psychoanalitycznego. Nie mogłoby się to udać, gdyby nie wysmieniona obsada: Ingrid Bergman i Gregory Peck. Niewątpliwą atrakcją filmu są też sceny snów zaprojektowane przez Salvadora Dalí. **18 maja, 110 min.**

**TREMA - USA 1949**

W filmach Hitchcocka pojawiali się zwykle wielcy aktorzy. Przegląd jego filmów jest dziś także przeglądem wielkich gwiazd. *Trema* to wielka rola Marleny Dietrich. A film pełen jest wyjątkowo przewrotnych pomysłów i znakomitych pulepek na nas - widzów. Gdy już wszystko wiemy - okazuje się, że jest zupełnie inaczej. To często się zdarza u Hitchcocka i choć o tym wiemy, znamy wiele podobnych przykładów - zawsze z zapartym tchem czekamy na nową opowieść. **25 maja, 110 min.**

**ATOM - NOT, ul. Pilsudskiego, wtorki, godz. 20.00, bilety 7 zł**

# 1 sobota

**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Mayday  
**WRO 99**  
ZS nr 1/XXII LO, ul. Słubicka  
12<sup>00</sup> Nie mam czasu  
12<sup>45</sup> Kids of rr, 13<sup>15</sup> Antykino  
14<sup>15</sup> Found Footage  
16<sup>00</sup> Absolute Film Show  
**Scena na Świebodzkim**  
18<sup>15</sup> koncert Synergii  
Audiowizualnej  
**Film**  
Kino Oskar  
20<sup>00</sup> Warsztaty Formy Filmowej  
**I co jeszcze**  
Polanka  
Oborniki - Jary - Oborniki

# 2 niedziela

**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Mayday  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Farrago



Lalek, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Magiczne Imię  
**WRO 99**  
Scena na Świebodzkim  
18<sup>00</sup> Ogłoszenie wyników WRO '99  
Kino Oskar  
20<sup>00</sup> Faust  
ZS nr 1/XXII LO, ul. Słubicka  
12<sup>00</sup> Norman McLaren  
15<sup>15</sup> Absolute Film, The next  
Generation  
**I co jeszcze**  
Polanka  
16<sup>00</sup> Występ Zespołu Wokalnego  
Polanka i wieczorek taneczny  
TMW  
10<sup>00</sup> Spacer po Wrocławiu

# 3 poniedziałek

**Teatr**  
Poniedziałkowy  
Kiedy kota nie ma...  
**I co jeszcze**  
Polanka  
Osobowice - Las Osobowicki

# 4 wtorek

**Teatr**  
Scena na Świebodzkim  
11<sup>00</sup> Fantazy  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Mayday  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Świadkowie, albo ...  
Lalek, pl. Teatralny 4

11<sup>00</sup> Magiczne Imię  
**Film**  
MDKF, ul. Kołłątaja 20  
17<sup>00</sup> W stronę Marakeszu  
**I co jeszcze**  
Perpedes  
18<sup>00</sup> Pokaz przełomowy  
z działalności Klubu

# 5 środa

**Muzyka**  
Opera  
11<sup>00</sup> Kopciuszek, CS Impart  
**Teatr**  
Scena na Świebodzkim  
11<sup>00</sup> Fantazy  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Mayday  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Świadkowie, albo ...  
Lalek, pl. Teatralny 4  
10<sup>00</sup> Kubuś Puchatek  
**Film**  
DKF Politechnika, Wyb.  
Wyspiańskiego 27  
Tajemnica Roan Inish  
**I co jeszcze**  
Salonik Trzech Muz  
ul. Zawalna 7  
18<sup>00</sup> Wieczór poezji patriotycznej  
**Juvenalia**

# 6 czwartek

**Muzyka**  
Opera  
11<sup>00</sup> Kopciuszek, CS Impart  
OKiS, Rynek-Ratusz 24  
21<sup>00</sup> Czwartki jazzowe  
Klub Rura, ul. Łazienna 4  
23<sup>00</sup> koncert Walk Away  
**Jazz nad Odrą**  
Teatr Polski  
19<sup>00</sup> Ellingtonia  
**Teatr**  
Scena na Świebodzkim  
11<sup>00</sup> Fantazy  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Mayday  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Świadkowie, albo ...  
Lalek, pl. Teatralny 4  
10<sup>00</sup> Kubuś Puchatek  
**I co jeszcze**  
Galeria Foto-Medium-Art,  
pl. Nankiera 8  
18<sup>00</sup> Czwartek Literacki  
**Juvenalia**

# 7 piątek

**Muzyka**  
Klub Rura, ul. Łazienna 4  
23<sup>00</sup> koncert Salted Peanuts  
**Jazz nad Odrą**  
Teatr Polski  
19<sup>00</sup> otwarty konkurs jazzowy  
MBP Ikar, Bulwar Ikara 29-32  
10<sup>00</sup> spotkanie z Mariuszem  
Urbankiem  
**Teatr**  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Farrago  
Lalek, pl. Teatralny 4

10<sup>00</sup> Kubuś Puchatek

# 8 sobota

**Muzyka**  
Klub Rura, ul. Łazienna 4  
21<sup>00</sup> koncert konkursowy InO  
**Jazz nad Odrą**  
Teatr Polski  
19<sup>00</sup> II The Blues Brothers Day  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Mayday  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Farrago  
Lalek, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Kubuś Puchatek  
**I co jeszcze**  
Perpedes, Jubileuszowa  
wycieczka na Biskupią Górę  
**Juvenalia**

# 9 niedziela

**Muzyka**  
SPAM, Rynek-Ratusz 25/16  
21<sup>00</sup> Uroczysty Koncert  
Aula Leopoldina  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Mayday  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Farrago  
Lalek, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Kubuś Puchatek  
**I co jeszcze**  
Klub Firlej, ul. Grabiszńska 56  
11<sup>00</sup> Abecadło Artystyczne  
20<sup>00</sup> Kabaret Potem - Teatr Polski  
Polanka  
16<sup>00</sup> Występ Zespołu Wokalnego  
Asturia i wieczorek taneczny

# 10 poniedziałek

**Teatr**  
Poniedziałkowy  
Kochane pieniądze  
**Dni Francji**  
19<sup>00</sup> koncert Trio Coriolan -  
Aula Leopoldinum  
**Film**  
MDKF, ul. Kołłątaja 20  
17<sup>00</sup> Język filmu

# 11 wtorek

**Muzyka**  
AM, pl. 1 Maja 2  
19<sup>00</sup> Wtorek muzyczny  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Sztuka  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Farrago  
Lalek, pl. Teatralny 4  
10<sup>00</sup> i 12<sup>00</sup> Teatr ze Schwabach  
**Film**  
MDKF, ul. Kołłątaja 20  
17<sup>00</sup> Ronin

# 12 środa

**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Sztuka

Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Nasz człowiek  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Farrago  
Lalek, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
**Film**  
DKF Politechnika  
Wybrzeże Wyspiańskiego 27  
Kola

# 13 czwartek

**Muzyka**  
OKiS, Rynek-Ratusz 24  
21<sup>00</sup> Czwartki jazzowe  
**Dni Francji**  
18<sup>45</sup> prelekcja na temat Wyspy  
Reunion - Alliance Française  
ul. Świdnicka 10  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Sztuka  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Nasz człowiek  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Paragraf 22



Lalek, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
**I co jeszcze**  
TWM, 16<sup>00</sup> Spotkanie klubowe  
w kamienicy Małgosia

# 14 piątek

**Muzyka**  
Filharmonia  
19<sup>00</sup> koncert symfoniczny  
Klub Rura, ul. Łazienna 4  
20<sup>00</sup> koncert Tadeusza Nestorowicza  
**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Kaprys  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Sztuka  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Nasz człowiek  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Paragraf 22  
Lalek, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
**I co jeszcze**  
Duże Studio Radia Wrocław  
ul. Karkonoska 10  
17<sup>00</sup> i 20<sup>00</sup> Marcin Daniec  
Klub Firlej, ul. Grabiszńska 56  
19<sup>00</sup> Spektakl Poetycki

# 15 sobota

**Muzyka**



Rok założenia 1945

Okulista



Komputerowe  
badanie wzroku



Duży wybór opraw



Naprawy okularów  
wszelkiego rodzaju



Usługi na recepty  
ubezpieczalni



**krótkie terminy!!!**

Wrocław

ul. Kuźnicza 25  
tel. 071/34 32 486



Zapraszamy:  
9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

sobota 11<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>



Rok założenia 1945

HURTOWNIA  
FIŃSKIEGO PAPIERU I KARTONU  
DLA POLIGRAFII



50-502 WROCŁAW  
UL. HUBSKA 60-68  
TEL. 367 18 81  
TEL./FAX (071) 367 47 69



Zapraszamy codziennie  
od 7.30 do 24.00  
piątek i sobota od 7.30 do 1.00  
PL. KOŚCIUSZKI 24

# poliDENT

W - w, PL. GRUNWALDZKI 15,  
TEL. 328 58 55; 0-601 78 61 21

## CENTRUM STOMATOLOGICZNE

### SZANOWNI PAŃSTWO

Pragniemy oferować Państwu pełną opiekę stomatologiczną poczynając od stomatologii zachowawczej poprzez specjalistyczne leczenie paradontozy, laseroterapię, chirurgię stomatologiczną, ortodoncję, stomatologię dziecięcą, a skończywszy na najnowocześniejszej protezycie i implantologii.

Jako doświadczeni lekarze specjaliści o wieloletnim stażu pracy w Klinikach Akademii Medycznej chcemy polecić Państwu swe usługi będąc do dyspozycji każdego dnia tygodnia od 8<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup>, a w soboty od 8<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup>.

Serdecznie zapraszamy do korzystania z naszych usług.

DR N. MEDYCZNYCH  
JACEK POTOCZEK

LEK. STOMATOLOG  
IGNACY SENDER

*John*

*Ignacy*

**Filharmonia**  
19<sup>00</sup> koncert Bireli Lagrene Quartet  
**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Kaprys  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Sztuka  
**Scena na Świebodzkim**  
19<sup>00</sup> Nasz człowiek  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Paragraf 22  
**I co jeszcze**  
TVP 5  
17<sup>00</sup> Przepytywanka  
z Markiem Bałatą  
**Duże Studio Radia Wrocław**  
ul. Karkonoska 10  
17<sup>00</sup> i 20<sup>00</sup> Marcin Daniec  
**Polanka**  
Zakrzów Kotowice - nad Odrą -  
Siechnice

**TMW**  
7<sup>00</sup> Wycieczka z cyklu  
Przewodnik czeka

## 16 niedziela

**Muzyka**  
**Filharmonia**  
18<sup>00</sup> Recital fortepianowy  
**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Kaprys  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Sztuka  
**Scena na Świebodzkim**  
19<sup>00</sup> Nasz człowiek  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Paragraf 22  
**Lalek**, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Krzesiwo  
**I co jeszcze**  
Polanka  
16<sup>00</sup> Występ Zespołu Wokalnego  
Polanka i wieczorek taneczny

## 17 poniedziałek

**Dni Francji**  
19<sup>00</sup> Wieczór Chopinowski -  
Kawiarnia Kalambur, ul. Kuźnica  
**Muzyka**  
KMIL, pl. Kościuszki 9  
18<sup>00</sup> Recital Gitarowy Solo  
Krzysztofa Nieboraka  
**Teatr**  
**Poniedziałkowy**  
Kiedy kota nie ma  
**I co jeszcze**  
Perpedes  
17<sup>00</sup> Uroczyste spotkanie  
z seniorami Klubu  
Salonik Trzech Muz  
ul. Zawalna 7  
18<sup>00</sup> Gawęda o Łużyżanach  
**Film**  
MDKF, ul. Kółłataja 20  
17<sup>00</sup> Język filmu

## 18 wtorek

**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Krwawe gody  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Świadkowie, albo...  
**Lalek**, pl. Teatralny 4  
10<sup>00</sup> Krzesiwo  
**Film**  
MDKF, ul. Kółłataja 20  
17<sup>00</sup> Lolita

## 19 środa

**Muzyka**  
OKiS - Czarny Salon  
Rynek-Ratusz 24  
19<sup>00</sup> Piosenka Miesiąca  
**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3

19<sup>00</sup> Krwawe gody  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
**Scena na Świebodzkim**  
19<sup>00</sup> Ostatnie kwadry  
DK Agora, pl. Piłsudskiego 2  
Fart '99  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Świadkowie, albo...  
**Lalek**, pl. Teatralny 4  
10<sup>00</sup> Krzesiwo  
**Film**  
DKF Politechnika,  
Wybrzeże Wyspiańskiego 27  
Neonowa Biblia

## 20 czwartek

**Muzyka**  
OKiS, Rynek-Ratusz 24  
21<sup>00</sup> Czwartki jazzowe  
**Dni Francji**  
19<sup>00</sup> prelekcja w języku  
francuskim - Alliance Française  
ul. Świdnicka 10  
**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Krwawe gody



S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
**Scena na Świebodzkim**  
19<sup>00</sup> Ostatnie kwadry  
DK Agora, pl. Piłsudskiego 2  
Fart '99  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Zmierzch  
**I co jeszcze**  
TMW  
15<sup>00</sup> Ogród Botaniczny  
Wyższa Szkoła Handlowa  
ul. Obrońców Poczty Gd. 5/9  
10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Dni otwarte  
**Restauracja Monopol**,  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 21 piątek

**Dni Francji**  
19<sup>00</sup> Koncert muzyki klasycznej -  
Aula Leopoldinum  
**Muzyka**  
**Filharmonia**  
19<sup>00</sup> koncert symfoniczny  
**Opera**  
21<sup>00</sup> Msza, WWF  
AM, pl. 1 Maja 2  
18<sup>00</sup> Recital gitarowy  
**Klub Firlej**, ul. Grabieżńska 56  
19<sup>00</sup> koncert *Dlaczego nie ja*

**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Krwawe gody  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
**Scena na Świebodzkim**  
19<sup>00</sup> Ostatnie kwadry  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Zmierzch  
**I co jeszcze**  
MBP Ikar, Bulwar Ikara 29-32  
przedstawienie pt. *Portret  
dorosłego*  
**Wyższa Szkoła Handlowa**  
ul. Obrońców Poczty Gd. 5/9  
10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Dni otwarte  
**Restauracja Monopol**  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 22 sobota

**Muzyka**  
**Opera**  
21<sup>00</sup> Msza, WWF  
**Klub Rura**, ul. Łazienna 4  
20<sup>00</sup> koncert P. Wojtasik  
*Quintet-feat T. Szukalski*  
**Muzyka**  
AM, pl. 1 Maja 2  
18<sup>00</sup> koncert studentów AM  
**Dni Francji**  
C. Dagois prowadzi masterclass  
dla uczniów i studentów wydziału  
wokalnego - PSM, ul. Podwale  
**Teatr**  
Polski, ul. G. Zapolskiej 3  
19<sup>00</sup> Krwawe gody  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Zmierzch  
**Lalek**, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Filmy dla dzieci  
**I co jeszcze**  
**Klub Pod Kolumnami**  
pl. św. Macieja 21  
19<sup>00</sup> Wieczór tańców etnicznych  
**TVP 5**  
17<sup>00</sup> Przepytywanka  
z *Not For Boyz*  
**Polanka**  
Osola kolo Świerżowa -  
Oborniki  
**Wyższa Szkoła Handlowa**  
ul. Obrońców Poczty Gd. 5/9  
10<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup> Dni otwarte  
**Restauracja Monopol**  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 23 niedziela

**Muzyka**  
**Klub Firlej**, ul. Grabieżńska 56  
18<sup>00</sup> koncert *Cezary Konrad Quartet*  
**Palac Krasków**  
19<sup>00</sup> koncert Grażyny Auguścik  
**Teatr**

S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Zmierzch  
**Lalek**, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Filmy dla dzieci  
**I co jeszcze**  
Polanka  
16<sup>00</sup> Występ Zespołu Wokalnego  
*Czar Jesieni* i wieczorek taneczny  
**Restauracja Monopol**  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 24 poniedziałek

**Teatr**  
CS Impart  
10<sup>00</sup> Wrocławski Dzwon  
Grzesznika  
**Poniedziałkowy**  
Kochane pieniądze  
**Film**  
MDKF, ul. Kółłataja 20  
17<sup>00</sup> Język filmu  
**I co jeszcze**  
**Restauracja Monopol**  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 25 wtorek

**Muzyka**  
**Opera**  
18<sup>00</sup> Wesele Figara  
Muzeum Narodowe



AM, pl. 1 Maja 2  
18<sup>00</sup> koncert studentów AM  
OKiS - Czarny Salon  
Rynek-Ratusz 24  
20<sup>00</sup> dyskoteka rockowa  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Wszystko w rodzinie  
CS Impart  
9<sup>00</sup> i 11<sup>00</sup> Wrocławski Dzwon  
Grzesznika  
**Współczesny**, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Zmierzch  
**Film**



## STUDIO KOSMETYCZNE

tel. /071/ 336 82 94  
ul. Stysia 35 B  
53 525 Wrocław



Pani Anna Antoniak  
analityk medyczny,  
kosmetyczka  
pielęgnacja twarzy i ciała  
(Thalgo, Akademila)  
masaże, pielęgnacja dłoni i stóp  
kosmetyka lekarska  
kosmetyka kolorowa  
Zaprasza codziennie  
od 9<sup>00</sup> do 21<sup>00</sup>  
w soboty od 9<sup>00</sup> do 16<sup>00</sup>

Najbliższa oaza  
to KEBAB HUT

**KEBAB HUT**  
SPECJAŁY KUCHNI ARABSKIEJ



50-023 Wrocław, ul. Bogusławskiego 43 tel. 780-58 80  
nieopodal Teatru Polskiego

MDKF, ul. Kollątaja 20  
17<sup>00</sup> Zaklinacz koni  
**I co jeszcze**  
DK Agora pl. Piłsudskiego 2  
9<sup>00</sup> Festiwal Śpiewających  
Przedszkolaków  
Restauracja Monopol  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 26 środa

**Muzyka**  
Opera  
19<sup>00</sup> Wesele Figara  
Muzeum Narodowe  
SPAM, Rynek-Ratusz 25/16  
17<sup>00</sup> koncert Młodzi wykonawcy  
przy KMil  
AM, pl. 1 Maja 2  
18<sup>00</sup> koncert studentów AM  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Wszystko w rodzinie  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Przemiana  
CS Impart  
9<sup>00</sup> i 11<sup>00</sup> Wrocławski Dzwon  
Grzesznika  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Zmierzch

**Film**  
DKF Politechnika  
Wybrzeże Wyspiańskiego 27  
Zazie w metro  
**I co jeszcze**  
Restauracja Monopol  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 27 czwartek

**Muzyka**  
VIII Festiwal Maj z muzyką dawną  
19<sup>00</sup> koncert inauguracyjny, sala Ratusza



Capella Nigodensis

OKiS, Rynek-Ratusz 24  
21<sup>00</sup> Czwartki jazzowe  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Wszystko w rodzinie  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Przemiana  
Lalek, pl. Teatralny 4  
10<sup>00</sup> Krzesiwo  
**I co jeszcze**  
Restauracja Monopol  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 28 piątek

**Muzyka**  
VIII Festiwal Maj z muzyką dawną  
13<sup>00</sup> wykład o Muzyce Dawnej  
20<sup>00</sup> Recital Organowy  
Kościół o.o. Dominikanów

**Filharmonia**  
19<sup>00</sup> koncert symfoniczny  
**Opera**  
20<sup>00</sup> Tosca,  
I akt Katedra Marii Magdaleny  
SPAM, Rynek-Ratusz 25/16  
16<sup>00</sup> spotkanie Koła Seniorów  
przy KMil  
Klub Rura, ul. Łazienna 4  
20<sup>00</sup> koncert duetu  
Brad Terry & Joachim Mencil  
ODK Muchobór, ul. Samborska 3/5  
20<sup>00</sup> koncert Unafacted i For Sale  
**Dni Francji**  
19<sup>00</sup> Spektakl Bal chez Balzac -  
Teatr k-2, ul. Kuźnica  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Wszystko w rodzinie  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Przemiana  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Trzy wysokie kobiety  
Lalek, pl. Teatralny 4  
10<sup>00</sup> Krzesiwo  
**I co jeszcze**  
Restauracja Monopol  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 29 sobota

**Muzyka**  
VIII Festiwal Maj z muzyką dawną  
17<sup>00</sup> koncerty młodzieżowe, Ratusz  
20<sup>00</sup> Carmina Burana, Ratusz  
**Opera**  
20<sup>00</sup> Tosca, II akt - Aula Leopoldina  
**Rynek**  
15<sup>00</sup> koncert Anny Jurkiewicz  
**Muzyka**  
AM, pl. 1 Maja 2  
17<sup>00</sup> Recital wokalny  
Dariusza Paradowskiego  
Klub Rura, ul. Łazienna 4  
20<sup>00</sup> koncert duetu  
Brad Terry & Joachim Mencil  
Salonik Trzech Muz  
ul. Zawalna 7  
18<sup>00</sup> koncert grupy Sheridan  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Wszystko w rodzinie  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Przemiana  
Współczesny, ul. Rzeźnicza 28  
19<sup>00</sup> Zmierzch  
Lalek, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Krzesiwo  
**I co jeszcze**  
Polanka  
Sobótka - Zamek - Sobótka Zach.  
Restauracja Monopol  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

**30 niedziela**  
**Muzyka**  
VIII Festiwal Maj z muzyką dawną  
19<sup>00</sup> koncert finałowy, Oratorium  
Marianum

**PIZZA TAXI RomA**  
TEL: 344 24 08



**PIZZA WĘSKA**  
PIERWSZA WE WROCŁAWIU !!!  
**Roma**  
ZAPRASZAMY  
10<sup>30</sup>-22<sup>00</sup>  
SOBOTA NIEDZIELA  
12<sup>30</sup>-22<sup>00</sup>  
WROCŁAW UL. KOŁŁĄTAJA 29/30

FUNDACJA  
UNIVERSITAS

**Opera**  
20<sup>00</sup> Tosca  
III akt Wzgórze Partyzantów  
Kościół św. Maksymiliana  
Kolbego, ul. Horbaczewskiego 20  
19<sup>00</sup> Koncert Jubileuszowy  
Orkiestry Dętej Miasta Wrocławia  
**Rynek**  
Fajowa Zabawa  
z Kilersami i Obstawą Prezydenta  
Klub Firlej, ul. Grabieżńska 56  
19<sup>00</sup> koncert zespołu Kury  
**Teatr**  
S. Kameralna, ul. Świdnicka 28  
19<sup>00</sup> Wszystko w rodzinie  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Przemiana



Przemiana

Lalek, pl. Teatralny 4  
11<sup>00</sup> Krzesiwo  
CS Impart  
11<sup>00</sup> Wrocławski Dzwon  
Grzesznika  
**I co jeszcze**  
Polanka  
16<sup>00</sup> Występ Zespołu Wokalnego  
Polanka i wieczorek taneczny  
Restauracja Monopol  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

## 31 poniedziałek

**Teatr**  
CS Impart  
10<sup>00</sup> Wrocławski Dzwon  
Grzesznika  
**Poniedziałkowy**  
Kiedy kota nie ma  
**Film**  
MDKF, ul. Kollątaja 20  
17<sup>00</sup> Język filmu  
**I co jeszcze**  
Restauracja Monopol  
ul. H. Modrzejewskiej  
Kuchnia austriacka

**PRZEDWAKACYJNE KURSY JĘZYKOWE**  
angielski, niemiecki, włoski, francuski,  
hiszpański, rosyjski

**KURSY KOMPUTEROWE**  
księgowość I i II stopnia, księga przychodów i rozchodów i inne

**Biostudio**

54-440 Wrocław, ul. Rogowska 38a  
Tel. (071) 357 52 91, 0501 46 33 32

**mobile**

**DEUTSCHSCHULE**

**CENTRUM  
NIEMIECKIEJ  
KULTURY I JĘZYKA**

oferuje następujące  
kursy:

•  
na wszystkich  
poziomach

•  
dla dorosłych  
i dzieci

•  
przygotowujące  
do egzaminów  
ZDaF, ZMP, ZOP  
maturalnych

•  
języka polskiego  
dla obcokrajowców

•  
dla firm i instytucji

•  
wykłady prowadzą  
polscy i niemieccy  
lektorzy

•  
współpracujemy  
z Instytutem  
Goetho  
w Monachium

•  
jesteśmy członkiem  
sieci TANDEM  
(kursy w D-E-F-GB-I)

•  
komputerowy  
bank danych

•  
przytulna kawiarenka

•  
ul. Cybulskiego 7  
50-206 Wrocław  
tel./fax (071) 328 90 70

# La Scala



*makarony, lasagnie  
safatki, owoce morza*



*Posiadamy salę bankietową  
do 20 osób*

# La Scala

Zaprasza codziennie od 10<sup>00</sup>  
Rynek 38, tel. 372 53 94

# HOROŠKOP NA MAJ

## ♈ Baran 21.03 – 20.04

W tym miesiącu bardziej będziesz zainteresowany sprawami uczuć niż pracą. Pogoń za szczęściem przysłoni Ci wszystko. Uważaj by nie przepuścić dobrych okazji. **Praca** Okres stagnacji przerwie nieoczekiwana wiadomość, która stanie się impulsem do nowych przedsięwzięć. Zrozumiesz, że już niedługo będziesz mógł zrealizować śmiałe plany. **Miłość** Konflikt z bliską osobą może być przyczyną wewnętrznego rozdarcia. Nie wyolbrzymiaj sytuacji, to tylko przelotna burza. Twój partner odwzajemnia uczucia. **Zdrowie** Fizyczna kondycja bardzo dobra. Wyprowadzi Cię jednak z równowagi wiadomość, że stałeś się obiektem plotek. Uważaj na nerwy. **Rodzina** W Twojej rodzinie, niestety, zapowiadają się konflikty. Postaraj się zawnęzić im zaradzić. **Przyjaźń** Dobra rada przyjaciela doda Ci siły, pomoże trzeźwo ocenić sytuację i rozładować napięcie. **Szczęśliwy kolor fiolet.** **Szczęśliwe liczby** 4, 12, 26.

## ♉ Byk 21.04 – 20.05

Wejdiesz w odpowiednie układy, które okażą się pomocne. Świadome dążenie do celu zaowocuje właśnie teraz sukcesem. **Praca** W Twojej pracy mogą nastąpić duże zmiany. Miej się na baczności. Możesz popaść w konflikt z prawem lub skłócić się z najbliższym otoczeniem. **Miłość** Ktoś zechce zaszkodzić Twojemu związkowi. Miej swoje zdanie, nie dopuść, by między Tobą a najbliższą Ci osobą powstał chłód i izolacja. **Zdrowie** Dobre zdrowie będzie towarzyszyć Ci przez cały miesiąc. Uważaj tylko, by nie odnowiła się stara kontuzja. **Rodzina** Dalszy ciąg dobrej passy materialnej w Twojej rodzinie. Możesz jednak szukać izolacji i ucieczki od spraw codziennych. Niebawem polepszenie nastroju. **Przyjaźń** Ktoś ze znajomych zechce pożyczyć od Ciebie większe pieniądze. Możesz zaufać i spełnić tę prośbę. Dług zostanie zwrócony w terminie, a Ty zdobędziesz przyjaciela. **Szczęśliwy kolor zieleń.** **Szczęśliwe liczby** 8, 17, 25.

## ♊ Bliźnięta 21.05 – 21.06

Nieprzewidziane opóźnienie spraw będzie dla Ciebie niemiłym zaskoczeniem. Zamiast popadać we frustrację, postaraj się dostrzec dobre strony tej sytuacji. **Praca** Niespodziewana wiadomość otworzy przed Tobą nowe możliwości. Okazja, jak nadarzy Ci się, ma szansę na realizację, o ile jej nie przegapisz. Dobre układy ze współpracownikami. **Miłość** Harmonia, serdeczny nastrój i zaufanie do partnera będą powodem zadowolenia i satysfakcji. Możesz spokojnie myśleć o wspólnej przyszłości. **Zdrowie** Świetne samopoczucie przez cały miesiąc. Nareszcie poczujesz przypływ sił i z zapalem zaczniesz uprawiać sporty albo przynajmniej chodzić na długie spacery. **Rodzina** Dobra atmosfera w domu pozwoli na realizację dawnych planów i zamiarów. Pieniądzy nie powinno zabraknąć. Wierz w przychylny los. **Przyjaźń** Pogodzisz się z kimś, kto dawno obraził się na Ciebie. Odzyskana przyjaźń przyniesie wiele satysfakcji. **Szczęśliwy kolor niebieski.** **Szczęśliwe liczby** 9, 17, 36.

## ♋ Rak 22.06 – 22.07

Aktywność, nowe możliwości i przełamanie stagnacji będą dominować w tym miesiącu. Możesz wiele zdobyć, teraz wystarczy Ci na to siła. **Praca** Odrzuć dręczące Cię niepokojące, związane z Twoją pracą. Uwierzyć, że nadchodzi dobry czas na realizację planów i nadzieja na większe pieniądze. **Miłość** Nie znajdujesz płaszczyzny porozumienia ze swoim partnerem. Jeśli chcesz utrzymać związek, konieczne są ustępstwa - inaczej grozi Ci rozstanie. **Zdrowie** Bezsensowne może zakłócić Twoje noce. Pamiętaj o wypoczynku na świeżym powietrzu. Pomocna okaże się kuracja ziołowa. **Rodzina** Dla niektórych Raków - szczęśliwe powiększenie rodziny, dla innych - zapowiedź nowego związku. **Przyjaźń** W pierwszej połowie miesiąca będziesz wołał własne towarzystwo. Samotność z wyboru nie potrwa długo. Zapowiada się miła wycieczka w dobranym gronie. **Szczęśliwy kolor lila.** **Szczęśliwe liczby** 8, 20, 37.

## ♌ Lew 23.07 – 23.08

W najbliższym czasie wokół Ciebie wiele będzie się działo. Propozycje podróży, wyjazdów, spotkań, nawet nagła miłość - to wszystko może Ci się wydarzyć w maju. **Praca** Szef doceni Twoje zasługi, a koledzy będą Ci życzliwi. Wręcz idylla! Jeśli zdajesz egzaminy - powodzenie murowane... **Miłość** Spełnią się nadzieje na uczucie. To, o czym marzyłeś, może teraz się zrealizować. **Zdrowie** Spaceruj i świeże powietrze to najlepsze lekarstwo na Twoje dolegliwości. Jeśli palisz, to dobry czas na rzucenie nalogu. **Rodzina** W domu - zgoda i zrozumienie. Jednak problemy finansowe mogą uniemożliwić wcześniej zaplanowany zakup. **Przyjaźń** Nie będziesz narzekać na brak towarzystwa. Wspólnie z przyjaciółmi podejmiesz nowe zadania i plany. **Szczęśliwy kolor pomarańczowy.** **Szczęśliwe liczby** 3, 18, 29.

## ♍ Panna 24.08 – 23.09

Drobne niepowodzenie nie spowoduje klęski życiowej. Przeczekać gorsze chwile, a wkrótce los wynagrodzi Cię sowicie. **Praca** Co było złe, już się skończyło. Stajesz wobec nowych wyzwań i możliwości. Bądź dobrej myśli. **Miłość** Twoja żądza jest całkowicie nieuzasadniona. Nie zatrzymaj życia sobie i partnerowi. Miej więcej zaufania. **Zdrowie** Poświęć więcej czasu swojemu zdrowiu. Nie przemęczaj się i rób badania podstawowe. Inaczej długo jeszcze będziesz narzekać na złą kondycję. **Rodzina** Pamiętaj, że w ciężkich chwilach zawsze możesz liczyć na wsparcie i dobrą radę rodziny. Poświęć swoim bliskim więcej czasu. **Przyjaźń** Okaż trochę zainteresowania dawno nie widzianym znajomym. Odnowienie przyjaźni zaowocuje niespodzianką. **Szczęśliwy kolor ciemnoniebieski.** **Szczęśliwe liczby** 8, 15, 32.

## Waga 24.09 - 23.10

Twoje niezdeterminowanie może sprawić, że awans lub dobre okazje przejdą Ci "koło nosa". Bądź czujny. **Praca** Jeśli zaczniesz pracować na własny rachunek - właśnie teraz możesz założyć firmę rodzinną. Powodzenia! **Miłość** Nowa znajomość może przerodzić się w miłość. Przecież jest już maj! **Zdrowie** Koniec kłopotów ze zdrowiem zawdzięczasz sobie. Opanowanie i racjonalny tryb życia przyniosą teraz odczuwalny skutek. **Rodzina** Potrafisz zażegnać wszelkie konflikty rodzinne. Zgoda i miły nastrój będą wam towarzyszyć przez cały miesiąc. **Przyjaźń** Pomysły i inspiracje Twoich przyjaciół mogą okazać się inspirujące również dla Ciebie. Posłuchaj dobrych rad. **Szczęśliwy kolor** różowy. **Szczęśliwe liczby** 7, 18, 28.

## Skorpion 24.10 - 22.11

Ważna sprawa, która przysporzyła Ci wielu zmartwień, teraz się zakończy. Odetchniesz z ulgą. **Praca** Ukończenie ważnej pracy polepszy Twój nastrój. Nie spoczywaj jednak na laurach, przed Tobą pojawiają się nowe zadania. **Miłość** Chcesz podporządkować sobie partnera? Może Ci się to nie udać. Okaz więcej sympatii i tolerancji dla jego indywidualności. **Zdrowie** Nie powinno Cię w tym miesiącu zawodzić. **Rodzina** Starsza osoba z Twojej rodziny wystąpi w roli mediatora. Posłuchaj jej rad, gdyż będzie starała się załagodzić Twoje konflikty. **Przyjaźń** Na brak okazji do rozrywki i zabawy nie będziesz mógł narzekać. Dobrze wypoczniesz w gronie przyjaciół. **Szczęśliwy kolor** fiolet. **Szczęśliwe liczby** 6, 12, 33.

## Strzelec 23.11 - 21.12

Miesiąc upłynie pod znakiem Amora. Możesz stracić głowę, miłość przysłoni Ci cały świat. Na inne sprawy czasu będzie niewiele. **Praca** Pomimo że - zajęty sprawami osobistymi - nie będziesz przykładał się do pracy, szczęśliwy zbieg okoliczności pomoże Ci wybrnąć z trudnej sytuacji. **Miłość** Pasma sukcesów i zadowolenia. **Zdrowie** Zapomnisz o wszelkich dolegliwościach i kłopotach zdrowotnych. Uważaj jednak na alergię. **Rodzina** Znajdziesz wyjście z trudnej sytuacji lub rozwiązanie ważnego problemu. Ktoś bliski powierzy Ci swoją tajemnicę. **Przyjaźń** Zaabsorbowany własnymi sprawami, możesz nie znaleźć czasu dla przyjaciela. Pamiętaj, że potrzebuje on Twojego wsparcia. W drodze miły list. **Szczęśliwy kolor** czerwony. **Szczęśliwe liczby** 5, 26, 34.

## Koziorożec 22.12 - 20.01

Również Ty masz szansę na wielką miłość w maju. Możliwe, że spotkasz życiowego partnera lub istniejący już związek przekształci się w trwałe uczucie. **Praca** Uważaj na intrygi i plotki w miejscu zatrudnienia. Mogą Cię one wytrącić z równowagi i na dłuższy czas pozbawić energii. **Miłość** Wszystko ułoży się po Twojej myśli. Być może wyznaczysz datę ślubu. **Zdrowie** Dobre samopoczucie mogą zakłócić rozterki związane z pracą. Zamiast się zamartwiać, szukaj rozwiązania problemów. **Rodzina** Zapomnij o urazach, jakich doznałeś ze strony krewnych. Teraz oni mogą potrzebować Twojej pomocy. **Przyjaźń** Zerwanie stosunków z kimś niegodnym zaufania powinno być przestroją na przyszłość, a nie powodem do rozpamiętywania krzywdy. **Szczęśliwy kolor** różowy. **Szczęśliwe liczby** 7, 16, 35.

## Wodnik 21.01 - 19.02

Koniec poważnego kłopotu lub długotrwałej sprawy sądowej. Będziesz mieć więcej czasu dla siebie. **Praca** Powodzenie i awans może być teraz Twoim udziałem. Zmiany, które nadejdą, będą dla Ciebie pomyślne i korzystne. **Miłość** Niemożność dopasowania się do partnera może sprawić, że wybierzesz samotność. Cóż, wybór należy do Ciebie... **Zdrowie** Wyjazd na parę dni da Ci więcej niż lekarstwa. Potrzebujesz wypoczynku i relaksu. **Rodzina** Dobra atmosfera rodzinna będzie sprzyjać wspólnym planom. Pamiętaj, że wakacje już niedługo. **Przyjaźń** Sporo czasu spędzisz z przyjacielem. Nie zważaj się jednak do końca ze swoich zamierzeń. **Szczęśliwy kolor** czarny. **Szczęśliwe liczby** 8, 17, 25.

## Ryby 20.02 - 20.03

Szczęśliwe wydarzenia i korzystne zbiegi okoliczności sprawią, że poczujesz się lekko i wiosennie. Uwolnisz się od codziennych trosk. **Praca** Podróż służbowa może być bardzo interesująca. Kontakty, jakie nawiążesz, będą dla Ciebie istotne. **Miłość** Zauroczenie nowo poznana osobą może przerodzić się w wielką miłość. Twój wybór okaże się słuszny. **Zdrowie** Dobrym samopoczuciem cieszyć się będziesz pod warunkiem, że odwiedź dentystę. Uważaj, aby nie za późno. **Rodzina** Jakaś sprawa może wymagać dużego wysiłku z Twojej strony. Rodzina będzie oczekiwać Twojej pomocy i wsparcia. Poradzisz sobie znakomicie. **Przyjaźń** Możesz być świadkiem konfliktu. Nie daj się wciągnąć w cudze porachunki. **Szczęśliwy kolor** złoty. **Szczęśliwe liczby** 3, 19, 37.

Ewa Maria Dackiewicz

**5 WIEDZA TAJEMNA**  
Miesięcznik wiedzy ezoterycznej  
Cena 4 zł

Wydawnictwo FOX s.c.  
ul. Rуска 51, 50-079 Wrocław  
tel./fax 071/ 372 31 84  
e-mail: foxpub@frlko5.onet.pl  
www: http://free.art.pl/foxpub

**JUŻ W TWOIM KIOSKU!**

**CZASOPISMO DLA OSÓB  
pragnących odłożyć podróż w nieznane  
zakamarki ludzkiej duszy i historii świata  
ODWAŻNE I KONTROWERSYJNE POGLĄDY  
FASCYNACJA SZALONĄ FILOZOFIĄ XXI w  
EZOTERYKA DLA LUDZI MYŚLĄCYCH  
AUTORZY O USTALONEJ RENOMIE  
jak również szeroko otwarte drzwi  
dla nowych, utalentowanych pór.**

**ZAMÓWIENIA I PRENUMERATY:**  
Wydawnictwo FOX s.c.  
ul. Rуска 51, 50-079 Wrocław  
tel./fax 071/ 372 31 84  
e-mail: foxpub@frlko5.onet.pl  
www: http://free.art.pl/foxpub



ORBIS  
HOTEL MONOPOL

★★★

ul. Heleny Modrzejewskiej  
tel. 34 370 31, fax 34 351 03

## Szef Kuchni Poleca

**Dla tych z Państwa, których ominęła okazja  
zasmakowania w oryginalnych potrawach,  
podczas Dni Kuchni Żydowskiej  
Szef kuchni restauracji "Monopol"  
Pan Wojciech Szymański  
proponuje m. in.:**

**śledzia w pomarańczach**

**łosos marynowany musztardą miodową**

**zupę berdyczowską z cynamonem**

**czulent wołowy z cielęciną  
i buraczkami z imbiem**

**wołowinę duszoną w winie  
z konfiturą z cebuli i kugel z kaszy**

**roladę z gęsi z kluskami ziemniaczanymi  
i kapustą duszoną z rodzynkami.**

**Ceny preferencyjne. Smacznego!**

ART HOTEL SP. Z O.O.  
UL. KIEŁBAŚNICZA 20, 50-110 WROCŁAW  
TEL (71) 342 42 49, FAX (71) 342 39 29



## Klimat i styl

**ORYGINALNY  
DRINK BAR**  
CZYNNY OD 14.00 DO 2.00  
\* KAMERALNA ATMOSFERA  
\* ATRAKCYJNE CENY  
\* I ZAWSZE DOBRA MUZYKA



**RESTAURACJA**  
OD 7.00 DO 23.00  
\* WYŚMIENITA KUCHNIA  
\* WYKWINTNE DANIA  
\* ORGANIZACJA  
\* BANKIETÓW  
\* KONFERENCJI  
\* UROCZYSTOŚCI  
STYLOWE WNĘTRZA  
I PROFESJONALNA OBSŁUGA



# Angielski

krokiem w przyszłość  
zrób ten krok

z **EF English First**

Intensywne kursy  
letnie

Podróże językowe  
dla wszystkich powyżej 10 lat

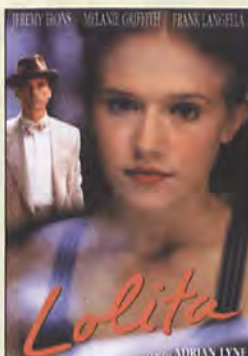
Nauka języka i praca  
jako Au Pair w USA



ul. Sukiennice 6, tel. 34 600 03



# videoteka



**Lolita**

Adaptacja słynnej, skandalizującej powieści Vladimira Nabokova. Film twórcy takich przebojów, jak 9 i pół tygodnia, Fatalne zauroczenie czy Niemoralna propozycja. Porywająca, świetnie opowiedziana historia wielkiej namiętności czterdziestoletniego mężczyzny - Humberta (Jeremy Irons), do czternastoletniej dziewczynki - Lolity (Dominique Swain), w której dostrzega niezwykłą zmysłowość i erotyzm. Film, który wywołał burzę wśród amerykańskich obrońców moralności. *To inteligentna, niepokojąca, intrygująca i niezwykle poruszająca opowieść o zakazanej miłości.* (Monica Roman, *Variety*); *Film, który zachwyci i łamię serce.* (Caryn James, *The New York Times*)  
reżyseria: Adrian Lyne  
scenariusz: Stephen Schiff  
muzyka: Ennio Morricone  
czas: 140 min.



**Miasto aniołów**

Co może się wydarzyć, gdy anioły zstąpią między ludzi, a jeden z nich zakocha się w kobiecie? Dwie gwiazdy z hollywoodzkiej konstelacji wcielają się w postacie bohaterów gorącego romansu w tym - lirycznym i romantycznym filmie, który zasłużył na najwyższe pochwały. (David Ansen, *Newsweek*) Nicolas Cage zagrał rolę Setha - anioła, który musi zdecydować, czy w imię miłości do kobiety poświęcić nieśmiertelność i zostać człowiekiem. Tą kobietą jest Maggie (Meg Ryan), pragmatyczna lekarka, która nie wierzy w istnienie aniołów... dopóki nie spotyka Setha. Czy połączy ich miłość? Czy podejmą to ryzyko? Przed nimi trudny wybór.  
reżyseria: Brad Silberling  
scenariusz: Dana Stevens  
muzyka: Gabriel Yared  
czas: 115 min.



**Przypadkowa dziewczyna**

Helen jest specjalistką od reklamy, mieszka w Londynie z chłopakiem - wybierając się pisarzem. W jej życiu nie dzieje się nic nadzwyczajnego. Do czasu... Każda historia ma dwa oblicza. Helen pozna je w tym samym czasie... i wyniknie z tego najwspanialsza przygoda jej życia. Oryginalna komedia romantyczna, w przewrotny sposób poruszająca tematy związane z przeznaczeniem i rolą przypadku w życiu każdego z nas. Znamienną kreację stworzyła w tym filmie Gwyneth Paltrow (*Siedem, Emma, Wielkie nadzieje*) zyskująca sobie miano jednej z najciekawszych i najbardziej wszechstronnych aktorek młodego pokolenia.  
reżyseria: Peter Howitt  
scenariusz: Peter Howitt  
muzyka: David Hirschfelder  
czas: 105 min.



ul. Krasińskiego 15a, tel. 344 66 56

**ZAINWESTUJ 6 DNI  
W INTENSYWNY KURS**  
aby uczyć się: łatwiej, szybciej,  
skuteczniej, przyjemniej

Idealny dla licealistów i studentów,  
nauczycieli i uczniów, wszystkich osób,  
dla których głowa jest lub będzie  
warsztatem pracy

**Program** **PAMIĘĆ**  
oparty jest na zapamiętywanie,  
rzetelnej zapomnianie, nauka słówek  
wiedzy **CZYTANIE**  
psychologicznej techniki szybkiego czytania  
i obejmuje i pracy z książką  
następujące **NOTOWANIE**  
tematy: techniki szybkiego notowania  
**KREATYWNOŚĆ**  
jak myśleć w sposób twórczy  
**KONCENTRACJA**  
kto nie ma z nią problemów?

**ZADZWOŃ - OTRZYMASZ BEZPŁATNY INFORMATOR**

## . poczta redakcyjna .



**HEY  
"Hey"**

PolyGram Polska  
Dotychczas wydane albumy sprzedano w ponad milionowym nakładzie. Z pewnością można powiedzieć, że kilka utworów Hey'a, które królowały na listach przebojów, dziś należą do klasyki polskiego rocka. Z najnowszym albumem powracają po dwóch latach fonograficznego milczenia. Znajduje się w nim 12 utworów. Po raz pierwszy wszystkie są śpiewane po polsku. Ciekawostką jest także to, że na płycie - również po raz pierwszy - pojawia się męski głos.



**CLOSTERKELLER  
"Na krawędzi/ATE"**

Metal Mind  
Już wkrótce światło dzienne ujrzy tak długo oczekiwana kolejna studyjna płyta, która na pewno będzie najlepszym gotyckim wydawnictwem 1999 r. Anja Orthodox - jedna z najbardziej charyzmatycznych wokalistek polskiej sceny, tak mówi o nowym wydawnictwie - *Płyta na pewno nie będzie ostra, raczej jest klimatyczna. Jest dużo bardzo pięknych utworów, sporo melodii. Tym razem postawiliśmy na melodię, a nie na czad.*



**FUNNY HIPPOS  
"Dzyraf"**

Art Management  
*Funny Hippos* funkcjonują od 1994 r. Ten stosunkowo nieobowiązuje projekt dość szybko przerodził się w bardzo ambitny, rękujący duże nadzieje zespół rockowy. Płyta *Dzyraf* ukazała się w marcu 1999 r. nakładem wrocławskiej firmy Art Management. Również w marcu 1999 r. zespół wziął udział w 14 - koncertowej trasie po Polsce oraz rozpoczął promocję albumu poza granicami kraju, koncertując m.in. w Czechach i Słowacji.

### KALENDARIUM

02.05.1950 - ur. się Lou Gramm (Foreigner)  
08.05.1951 - urodził się Alex Van Halen  
10.05.1944 - urodził się Joe Cocker  
10.05.1960 - urodził się Bono  
11.05.1981 - zmarł Bob Marley  
11.05.1941 - urodził się Eric Burdon  
13.05.1950 - urodził się Stevie Wonder

13.05.1950 - urodził się Peter Gabriel  
14.05.1943 - urodził się Jack Bruce  
14.05.1959 - urodził się Steve Hogarth  
15.05.1953 - urodził się Mike Oldfield  
16.05.1946 - urodził się Robert Fripp  
18.05.1980 - zmarł Jan Curtis  
24.05.1941 - urodził się Bob Dylan  
25.05.1926 - urodził się Miles Davis



#### Od wesela do wesela

Robbie Hart jest młodym muzykiem, marzącym o karierze. Zazwyczaj na życie jako *weselnik grzybek*. Na jednym z przyjęć poznaje piękną kelnerkę Julię Sullivan. Oboje wkrótce mają wstąpić w związku małżeńskie. Co ciekawsze Robbie ma grać na jej weselu, a Julia podawać do stołu na jego... Ślub Robbiego okazuje się katastrofą - panna młoda nie zjawia się przed ołtarzem. Julia prosi go o pomoc przy organizacji swojej uroczystości. Próba jednego z weselnych obyczajów - pocałunku świeżo upieczonych małżonków - przebiega aż nadto pomyślnie... Blyskotliwa komedia romantyczna z udziałem znakomitej pary aktorskiej: Adama Sandlera i Drew Barrymore. reżyseria: Frank Coraci scenariusz: Tim Herlihy muzyka: Teddy Castellucci czas: 97 min.



#### Masek Zorro

Kalifornia, 1821 rok. Nad hiszpańską prowincją brutalne rządy sprawuje gubernator Don Rafael Montero (Stuart Wilson). Jedyną osobą, której się obawia jest zamaskowany mściciel krzywdzonej ludności - Zorro. Niestety Don Rafael demaskuje swego wroga: to Don Diego de la Vega (Anthony Hopkins), niedawny rywal do ręki pięknej Esperanza. W trakcie aresztowania Don Diego ginie jego żona Esperanza, a córka Elena zostaje uprowadzona. Po 20 latach Don Diego ucieka z więzienia aby szukać zemsty. Wykonawcą jego planu ma zostać młody bandyta Alejandro (Antonio Banderas). Na Montero pada błąd strach... reżyseria: Martin Campbell scenariusz: Ted Elliott, Terry Rossio, Randal Jahnson muzyka: James Horner czas: 134 min.



## BEVERLY HILLS Video

### MEGA WYPOŻYCZALNIA

DO WYPOŻYCZENIA I SPRZEDAŻY DVD VIDEO

zaprasza **7 dni** w tygodniu od **10<sup>00</sup>** do **24<sup>00</sup>**

OFERUJEMY:

1. CZŁONKOSTWO KLUBU BEVERLY HILLS **ZA DARMO**
2. WYPOŻYCZENIE PIERWSZEJ KASETY KATALOGOWEJ **ZA 1 GROSZ**
3. DO OBEJRZENIA PONAD 6.000 FILMÓW
4. NOWOŚCI ZAWSZE DOSTĘPNE
5. MNÓSTWO ATRAKCYJNYCH PROMOCJI

**UWAGA!**

TYLKO DO KOŃCA MAJA OSOBY ZAPISUJĄCE SIĘ DO NASZEGO KLUBU NA HASŁO

**CO JEST GRANE**

OTRZYMAJĄ KUPON NA

**3 DARMOWE WYPOŻYCZENIA**

**ZAPRASZANY NA UL. BOLESŁAWIECKĄ 15**

(galeriowiec, wejście od ul. Legnickiej, niedaleko TGG)

#### LEGENDA:

- 6 Dla mądre bomba?
- 5 Musisz mieć
- 4 Należy posłuchać
- 3 Dobrze na prezent
- 2 Dla wytrwałych
- 1 Do bani



Grzegorz Brzozowski Igor Poddło Rafał Motruk Janek Hrubka Rafał Kiełczyk Marek Niedźwiecki Anek Murczyński Sebastian Szczęsny Grzegorz Kszczotek Chojnacki Jan

|                                              |                        |                          |                                     |                       |                                      |   |                     |                       |                                 |                                 |
|----------------------------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|---|---------------------|-----------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1.SAMMY HAGART<br>Red Voodoo                 | -                      | -                        | -                                   | -                     | -                                    | - | 3                   | -                     | -                               |                                 |
| 2.PORCUPINE TREE<br>Stupid Dream             | 3                      | -                        | 5                                   | 2                     | 2                                    | 1 | -                   | 5                     | 4                               |                                 |
| 3.ANNA MARIA JOPEK<br>Jasnosłyszzenie        | 3                      | 2                        | 3.5                                 | 3                     | -                                    | 0 | 3                   | -                     | -                               |                                 |
| 4.KULA SHAKER<br>Peasants, Pigs & Astronauts | 1.5                    | 3                        | 4.5                                 | 3.5                   | 3.5                                  | 5 | -                   | 4                     | 3                               |                                 |
| 5.KAZIK NA ŻYWO<br>Las Maquinas De La Muerte | 3                      | 4                        | 3.5                                 | 4.5                   | 3.5                                  | 0 | 4.5                 | 5                     | 4                               |                                 |
| 6.GORAN BREGOVIČ & KAYAH<br>Kayah & Bregović | 4                      | 4                        | 1.5                                 | 4                     | 3.5                                  | 3 | 3.5                 | 3.5                   | 3                               |                                 |
| 7.FUNNY HIPPOS<br>Dzyraf                     | 2                      | 4                        | 2.5                                 | 4                     | 3                                    | 5 | 3                   | 3.5                   | -                               |                                 |
| 8.GINUIWINE<br>100% Ginuiwine                | -                      | -                        | -                                   | -                     | -                                    | - | -                   | -                     | -                               |                                 |
| 9.SILVERCHAIR<br>Neon Ballroom               | -                      | 3,5                      | -                                   | 3                     | 3                                    | 3 | -                   | 4                     | 4                               |                                 |
| 10.LIQUIDO<br>Liquido                        | 2,5                    | 3                        | 4                                   | 2                     | -                                    | 3 | 4                   | 2                     | -                               |                                 |
| 11.TAB TWO<br>Between us                     | 2.5                    | 4                        | 4.5                                 | 3                     | 3                                    | 5 | -                   | -                     | -                               |                                 |
| 12.GRZEGORZ KUPCZYK<br>W imię prawa          | 1                      | 1                        | 2.5                                 | 1.5                   | 1                                    | 0 | -                   | -                     | -                               |                                 |
| TEJ PŁYTY SŁUCHAM<br>OSTATNIO NAJCZĘŚCIEJ    | BETA BAND<br>The Album | 1 OUT KAST<br>Aqua Emini | QUINCY JONES<br>From q<br>Whiteloze | TAB TWO<br>Between us | KRISTIAN VOGEL<br>Busca<br>Inizibles |   | SOLEAKEN<br>Pinanti | U2<br>The best of ... | TOM WAITS<br>Mute<br>Variations | TOM WAITS<br>Mute<br>Variations |

# READY'S

## RESTAURACJE GRECKIE



**ZAPRASZAMY DO NASZYCH LOKALI:**

**RYNEK 15**

**9.00-24.00, TEL. 343 29 12**

**M. SKŁODOWSKIEJ CURIE 33**

**9.00-23.00, TEL. 328 07 92**

**BEMA 3**

**9.00-22.00, TEL. 322 87 72**

**DWORZEC GŁÓWNY PKP  
CAŁĄ DOBĘ**

**POLITECHNIKA WROCŁAWSKA  
(BUD. A1)**

**WYBRZEŻE WYSPIAŃSKIEGO 27  
8.00-18.00, TEL. 320 29 40**

**OFERUJEMY DANIA KUCHNI GRECKIEJ:  
GYROS, SUVLAKI, BIFTEKI,  
PITA, SAŁATKI, NAPIJE  
DŁA WYCIECZEK  
I GRUP ZORGANIZOWANYCH RABAT!**

**ZAMÓW JEDZENIE DO TWOJEGO  
BIURA, DOMU, SKLEPU**

## pocztą redakcyjną

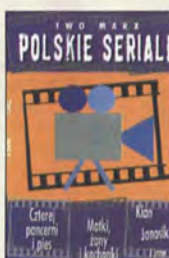


### CRASH TEST DUMMIES Give Yourself A Hand

BMG

Zespół *Crash Test Dummies* zdobył popularność w 1993 r. przebojem *Mmm Mmm Mmm* z płyty *God Shuffled His Feet*, która sprzedała

się w milionowych nakładach na całym świecie. Wszystkie trzy wydane dotąd albumy osiągnęły platynowy lub multiplatynowy status. Twórczość *CTD* to ewolucja od niemal popowego, często akustycznego grania (*The Goss Than Haunt Me*, *God Shuffled His Feet*), poprzez energetyczny gitarowy rock (*A Worm's Life*) do dzwięków trip-hopowych, elektronicznych i tanecznych na najnowszym płycie *Give Yourself A Hand*.



### Polskie seriale

PolyGram

Materiał na *Polskie Seriale* został nagrany w nowoczesnym studiu Q-Sound Jacka Gawłowskiego, a nad brzmieniem czuwalni Two Marx. Płyta zawiera trzynaście tematów. Znajdziecie tu motywy z seriali m.in.: *Stawka większa niż życie*, *07 zgłoś się*, *Podróż za jeden uśmiech* oraz bijącego ostatnio rekordy popularności *Klanu*. Całość jest bardzo nowocześnie zaaranżowana, dużo tu modnych brzmień i podkładów perkusyjnych, elementów techno, big bitu. Pojawiają się również klimaty jazzowe, co służyć wyraźnie w kapitalnie zagranym temacie *07 zgłoś się*. To murowany megahit tego sezonu !!!!!



### THE CRANBERRIES Burry The Hatchet

PolyGram

*The Cranberries* są znowu na rynku. Powracają nowym albumem zatytułowanym *Burry The Hatchet*, którego premiera jest również zapowiedzią nowej, światowej trasy koncertowej (jesienią b.r.). Powracają z entuzjazmem i świeżością debiutantów - cechami, które sprawiły, że kwartet pochodzący z Limerick w Irlandii stał się jednym z czołowych zespołów rockowych na świecie. Sprzedając w sumie 28 milionów albumów, *The Cranberries* osiągnęły status gwiazdy w przeszło 38 krajach.



### Kayah i Bregovič

BMG

Album zawiera 9 kompozycji Gorana Bregoviča i 1 tradycyjną cygańską, przez Bregoviča zaaranżowaną (*Caje Sukarije*). Płyta zawiera nowe wersje utworów przearanżowane tak, by przy zachowaniu bałkańskiej melodyki posiadały polski charakter. Są też kompozycje, które Bregovič napisał specjalnie na ten album. Niekwestionowaną gwiazdą jest naturalnie Kayah, a jej doskonałe, wzruszające teksty zachowują rozpoznawalny styl wzbogacony ludowym akcentem.



### SNOWY WHITE & THE WHITE FLAMES Little Wing

1998 Hypertension - Music

Przy okazji omawiania składanki poświęconej Peterowi Greenowi, obiecałem wam sylwetkę jednego z najbardziej niedocenianych przez publiczność, media i wytwórnie płytowe gitarzystów ostatnich trzech dekad naszego wieku. Snowy White, bo o nim mowa, to człowiek wyjątkowy, cichy, spokojny, stroniący od alkoholu i narkotyków. Phil Lynott *Thin Lizzy* powiedział o nim: *Snowy bardzo rzadko mówi, nie, ale jak już powie, to jest to decyzja nieodwołalna*. Jedną z takich decyzji było oddanie się gitarze... W 1978 r. nagrał chyba najważniejszą płytę swojego życia - *In The Skies*. Krawiec ten firmował swoim nazwiskiem Peter Green i po jego premierze jasne było, że Mistrz wziął pod opiekę 27-letniego wówczas czeladnika. Po 21 latach czas pokazał, że uczeń przerósł Mistrza, a także zdystansował większość swoich kolegów po fachu. Doskonałym dowodem na to są chociażby te dwie wymienione wyżej płyty, na których White skomasał muzyczne doświadczenia całej swojej dotychczasowej kariery: Jest to przede wszystkim bluesowy feeling i ascetyczna melodyka przejęta od Petera Greena, bardzo przestrzenne i pejzażowe granie wyniesione z okresu współpracy z *Pink Floyd*, czy momenty hard-rockowej zadziorności przypominające czasy wymiatania w *Thin Lizzy*. Improwizacje okraszają typowo jazz-rockowe wycieczki podkreślające wysokie umiejętności całego tria. Snowy nie stroni od niemalże popowych tematów utrzymanych w klimacie wczesnych płyt jego kolegi i sporadycznego współpracownika o nieodmiennej nazwisku Chris Rea. Ale magnetyzm tego muzyka nie tkwi w ładnych przebojach nawet takich jak *Bird of Paradise*. To człowiek, który czaruje gitarą. Posłuchajcie tej płyty, naprawdę warto.

IVAR

## TEGO SŁUCHAM

**Arek Panek (32 lata, Program miejski Radia Wrocław)**

**W aucie: New Model Army**

**W pracy: wszystkiego**

**Sam w domu:**

**brityjskiej alternatywy**

**Na imprezie:**

**wszystkiego**

**W nocy: Dvořák**

**Moja pierwsza płyta:**

**Queen "A Night at the Opera"**

**Moja ostatnia płyta:**

**Kula Shaker**

**Mój pierwszy koncert:**

**Budka Suflera**

**Mój ostatni koncert:**

**Delirious?**

**Kim chciałbym być z branży muzycznej:**

**prezenterem BBC Radio One**



## JEFF BECK - Who Else!

### 1999 Sony Music

Niektórzy z was słuchają go już pewnie ponad 30 lat, bo właśnie w połowie lat 60. Beck wypłynął na szersze wody jako jeden z gitarzystów *The Yardbirds*. Czas pokazał, że zespół ten stał się trampoliną dla mistrzów tego instrumentu, gdyż oprócz Jeff'a grali w nim Eric Clapton i Jimmy Page. Po odejściu od grupy Beck zdecydował się na karierę solową, którą kontynuuje do dziś. Obecnie niestety płyty nagrywa co kilka lat, częściej ujawniając się tylko na cudzych krążkach i zarabiając w ten sposób na utrzymanie swojej kolekcji starych samochodów. Ale nawet wtedy gdy gra u kogoś, jego styl jest od razu rozpoznawalny. Tak jest i na tej płycie. Charakterystyczna, poszarpana fraza czasem długie przerwy między dźwiękami nie pozwalają pomylić go z kimś innym. Ale oprócz znaków szczególnych Becka krążek ten zawiera dużą dawkę współczesności. Już w pierwszym utworze zauważalna jest nowoczesna technika gitarowa obca dotychczas liderowi, ale typowa dla zaproszonej od tego nagrania słynnej Jennifer Batten. Powinności ją pamiętać z trasy *Bad* Michaela Jacksona - wysoka blondynka grająca a la Eddie Van Halen. Ale najwięcej zmieniło się w aranżacji akompaniamentu. Odpowiedzialny jest za to Tony Hymas, twórca większości repertuaru na *Who Else!* Dzięki niemu mamy tu wszechobecne ostatnio sample'y, komputerowe podkłady rytmiczne, czy cyfrową imitację różnych instrumentów. Doceniam talent Hymasa i jego wieloletnią współpracę z Beckiem, ale za ten krążek ma u mnie *czerwoną kartkę*. Może chodzi mu o *otworzenie uszu* na talent gitarzysty młodemu pokoleniu spod znaku *Prodigy*, a może sam jest zafascynowany elektroniczną lat 90.? Myślę, że technowcy nadal nie znają Becka, za to wielu Beckowców nie kupi tej płyty. Stanowi ona nieudane skrzyżowanie bardzo dojrzałego rockowo - bluesowego feelingu gitarowego z chęcią nadążania za modą muzyczną lansowaną przez media i to media niskich lotów typu *Viva*. Mam tylko nadzieję, że znajdą się słuchacze podobni do mnie, którzy potrafią wsłuchać się w samą gitarę. Na pewno wynagrodzi im to te *elektroniczne męczenie*, bo dźwięki wydobywające się spod palców Jeffa potwierdzają jego wirtuozerię i oryginalność. Choć właściwie Beck wirtuozem nigdy nie był, za to w *uczuciowym* podejściu do gry mało kto mu dorównuje. Poza tym, że doskonale wie co trzeba zagrać, równie doskonale wie, kiedy nie należy grać żadnych dźwięków! Dlatego, między innymi, polecam tę płytę gitarzystom, zwłaszcza metalowym wymiataczom.

IVAR



## SAMMY HAGAR & THE WABORITAS Red Voodoo

### 1999 MCA Records

I prawie bez żadnych zapowiedzi mamy kolejną płytę pana Hagara, już drugą po odejściu od *Van Halen*. Tym razem bardziej spójna, bo nagrana w stałym składzie. Goście zawitali tylko w jednym utworze *Don't Fight It*, a była to sekcja dęta zespołu *Tower Of Power* oraz Roy Rogers grający slide' m na gitarze. Słuchając jej po raz pierwszy miałem wrażenie, że rockowy band wszedł do studia jak na scenę małego klubu i nagrał płytę za pierwszym podejściem. Okazało się, że prawie tak właśnie było! Pierwsze cztery utwory Sammy skomponował w weekend, a proces produkcji opierał się właściwie na ulepszeniu wersji demo tej sesji. Efekt tych poczynań jest prawdziwym strzałem w dziesiątkę, gdyż uprawiając prostą rockową muzykę najlepiej tworzyć ją w prosty sposób. Dowodem na to niech będzie wiele arcydzieł rocka powstałych zaledwie w ciągu kilku dni. *Red Voodoo* co prawda takim arcydziełem nie jest, ale podnosi poziom adrenaliny w organizmie. Już pierwsze takt, wypożyczone zresztą od Gary Glittera, dobitnie charakteryzują klimat tego krążka: klubowy rock z tendencjami do cięższego grania, nikt tu nie podaje sposobu na życie, jest to po prostu zaproszenie do dobrej zabawy przy kuflu piwa. Chociaż nie, składanki tych kompozycji tworzą bardziej wyszukany koktajl od wywaru chmielowego, toteż Hagar proponuje wszystkim drink o nazwie *Waborita*. Przepis na ten meksykański napój możecie znaleźć na okładce i to bez dodatku: *bezalkoholowy*. W związku z tym wiele sklepów nie wystawi do sprzedaży *Red Voodoo*, więc smakosze będą musieli poszukiwać mieszanki stworzonej przez *The Waboritas* w składzie: S.H.-V. & G., Victor Johnson - G.&V., Mona (kawał dużej meksykańskiej kobitki) - B. & V., Jesse Harms - K. & V. David Lauser - dr. & V. Życzymy smacznego!

IVAR

Za udostępnienie płyt dziękujemy  
firmie MAKSEL

nowe logo OKiS-u

Rynek-Ratusz 24  
tel. 344 28 64

OŚRODEK KULTURY I SZTUKI  
**OKiS**  
WROCŁAW



# WYŻSZA SZKOŁA HANDLOWA

WE WROCŁAWIU

52-204 Wrocław, ul. Obronców Poczty Gd. 5/9, tel. 33 700 46

## Jaka jest nasza Uczelnia?

Wyższa Szkoła Handlowa zatrudnia wybitnych specjalistów – pracowników naukowych znanych w środowisku akademickim Wrocławia. Uczelnia angażuje również do prowadzenia wykładów nauczycieli akademickich i menadżerów z krajów Europy Zachodniej, zwłaszcza z Niemiec i Belgii. Wyższa Szkoła Handlowa, jako jedyna w Polsce, jest członkiem Międzynarodowego Instytutu Kształcenia Europejskiego, Europejskiego Koła Gospodarczego przy Konsulacie Generalnym Niemiec i Dolnośląskiej Izby Gospodarczej. Dzięki powiązaniom z renomowanymi przedsiębiorstwami krajowymi i zagranicznymi nasza uczelnia proponuje atrakcyjne praktyki zawodowe.

## Co otrzymują nasi studenci i absolwenci?

Wiedzę i umiejętności, wyższe wykształcenie zawodowe, tytuł zawodowy licencjata, możliwość kontynuacji nauki na studiach magisterskich w dowolnie wybranej uczelni.

Trzy lata studiowania w przyjaznej atmosferze. Interesujące i atrakcyjne praktyki w dobrych firmach. Kontakty z nauczycielami akademickimi oraz wysokiej klasy menadżerami. Biegła znajomość dwóch języków obcych (angielski, niemiecki) oraz możliwość nauki trzeciego (rosyjski, francuski, włoski). Kontakt z niemiecką praktyką gospodarczą.

## Jak i co można studiować?

Do wyboru są trzy systemy kształcenia: stacjonarny (zajęcia codzienne), wieczorowy (cztery dni w tygodniu, po 16.00), zaoczny (dwa razy w miesiącu, sobota – niedziela).

Okres nauki: trzy lata.

Kierunek studiów: zarządzanie i marketing.

Obszary specjalizacji: zarządzanie przedsiębiorstwem, marketing, zarządzanie finansami, handel zagraniczny.

## Jaka jest codzienność studiowania?

Najważniejsze są zajęcia – odbywają się one w nowoczesnie urządzonej salach i laboratorium komputerowym. Lektoraty – na dwóch poziomach trudności – odbywają się w małych grupach. Studentom Wyższej Szkoły Handlowej przysługują uprawnienia studenckie, zapewniona jest również opieka medyczna. W szkole działa samorząd studentów. Istnieje możliwość organizowania różnych form spędzania czasu wolnego.

## Jak zostać naszym studentem?

W tym celu należy zdać maturę, złożyć następujące dokumenty: podanie na druk Szkoły, świadectwo dojrzałości, świadectwo zdrowia, cztery fotografie, odbitkę dowodu osobistego.

O przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń i rozmowa kwalifikacyjna.

## Jaki jest program studiów?

Program studiów obejmuje zajęcia dydaktyczne – ponad 2500 godzin na studiach stacjonarnych i nieco mniej na pozostałych formach, praktyki zawodowe w przedsiębiorstwach i instytucjach polskich i zagranicznych. Program zawiera wszystkie podstawowe przedmioty obejmujące studentów państwowych uczelni ekonomicznych. Obok tego – zwiększony wymiar czasu jest przeznaczony na naukę dwóch lub trzech języków obcych, pracę z komputerem oraz praktyki zawodowe.





## 434 zagadki o Wrocławiu

**Andrzej Konarski**  
**434 ZAGADKI O WROCŁAWIU**

„Zagadki...” dedykuję mojej córce Alinie i Jej rówieśnikom z nadzieją, że pomogą Im poznać Wrocław, a przez to pokochać swoje miasto (...). Nietypowo opracowana, ale przez to interesująca książka, na którą składają się problemowo ułożone pytania i obszernie formułowane odpowiedzi, będące kopalnią wiedzy o naszym mieście. Historia przeplatana jest ze współczesnością, a wszystko to czyni Wrocław miastem posiadającym własnego ducha i wyraźne oblicze. Ciekawa, pouczająca lektura. Do zbioru wrocławianów dołączyła niebanalna, kolejna pozycja.

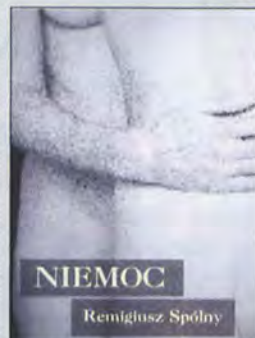
Wydawnictwo Towarzystwo Miłośników Wrocławia  
348 stron



**Bogusława Dobek-Ostrowska, Janina Frasz, Beata Ociepa**  
**TEORIA I PRAKTYKA PROPAGANDY**

Politycy, publicyści, ludzie związani z mediami wolą unikać słowa *propaganda*. Ze względu na kontrowersje narosłe wokół działań propagandowych słowo to źle się kojarzy nie tylko Polakom. Autorki przedstawiając najbardziej typowe ujęcia teorii propagandy we współczesnej nauce, funkcjonowanie systemów propagandowych i ich związki z systemami komunikowania się oraz opinią publiczną, próbują wskazać na przyczyny tej *obsesji*. Pokazują ponadto, jak realizacja celów propagandowych wpływa na język polityki.

Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego  
132 strony, cena 15 zł



**Remigiusz Spólny**  
**NIEMOC**

R. Spólny - ur. w 1945 r. w Węglewicach nad Prosną. Przez wiele lat prowadził firmę budowlaną. Z zamiłowania humanista, człowiek żądny wiedzy, uważny obserwator rzeczywistości. Ogłoszenie konkursu przez Wydawnictwo Zysk i S-ka skłoniło go do napisania powieści. Jej bohaterką jest trzydziestoparoletnia kobieta o skomplikowanym życiu, zagubiona i nieszczęśliwa. Wciąż próbuje znaleźć dla siebie miejsce w świecie. Ucieczka w alkohol, przygodne miłości stwarzają jej iluzję. Bohaterka - osaczona strachem przed codziennością - porusza się w nierealnym świecie. Brutalny gwałt przywraca ją do rzeczywistości, zmuszając do refleksji.

Wydawnictwo Zysk i S-ka  
338 stron, cena 29 zł



**Bogusława Dobek-Ostrowska (red.)**  
**WSPÓŁCZESNE SYSTEMY KOMUNIKOWANIA**

Publikacje z zakresu komunikowania masowego, choć nieliczne, są jednak dostępne na naszym rynku, brakuje natomiast opracowań dotyczących obszaru komunikowania społecznego i politycznego. Eseje dotyczące transformacji systemów medialnych w okresie przejścia do demokracji powinny zainteresować studentów nauk politycznych i kierunków pokrewnych, a także dziennikarzy, specjalistów w dziedzinie public relations i marketingu politycznego, a przede wszystkim wszystkich, którzy aktywnie zajmują się polityką.

Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego  
128 stron, cena 14,80 zł



**Roger E. Allen, Stephen D. Allen**  
**KUBUŚ PUCHATEK I PRZEPIS NA SUKCES**

Sympatyczny mieszkaniec Stumilowego Lasu stara się uczynić życie i pracę jak najmniej skomplikowanymi. *Kubuś Puchatek* uczy nas określania własnych zdolności, wytyczania celów, a także przygotowywania i wprowadzania w życie Planu, dzięki czemu spełnimy Bardzo Ważne Marzenia i zdobędziemy upragnione garnuszki miodu. Roger E. Allen i Stephen D. Allen prowadzą firmę konsultingową i są m.in. autorami książki pt.: *Kubuś Puchatek i rozwiązywanie problemów*, a Roger E. Allen napisał także *Szkółę menedżerów Kubusia Puchatka*.

Wydawnictwo Rebis  
195 stron, cena 20 zł



**Esther Dyson**  
**WERSJA 2.0 PRZEPIS NA ŻYCIE W EPOCE CYFROWEJ**

Czy z coraz bardziej nieprzebranych zasobów Internetu można korzystać wyłącznie w celach informacyjnych, edukacyjnych lub praktycznych? Przecież zasoby te zasilane są nie tylko w zbożnych celach. A włamywacze, a poufność naszych danych, które mniej lub bardziej świadomie zostawiamy w Internecie? Lawinowy rozwój Internetu, jego ogólnosiątkowy charakter powoduje, że dzisiejsze problemy amerykańskich użytkowników dotkną nas już jutro. E. Dyson - dziennikarka, analityk i wydawca, znana propagatorka idei Internetu.

Wydawnictwo Prószyński i s-ka  
296 stron, cena 26,50 zł



**Martha Wells**  
**ŻYWIÓŁ OGNI**

...Słońce i ziemia zagubiły się, a ludzki rozum nie potrafi wskazać drogi do ognia.

John Donne  
Zabawna, wciągająca wyprawa, wypełniona po brzegi pojedynkami i lochami, intrygami pałacowymi i magicznymi królestwami. To doskonały debiut, nowy głos w literaturze *fantasy*. Thomas Boniface, dowódca Gwardii Królowej skrzyżuje miecz z szatanem, aby ratować swą panią. Thomasowi przyjdzie rozstrzygać, kto jest przyjacielem, a kto wrogiem w śmiertelnej rozgrywce o uratowanie królowej Ravenny i jej królestwa. Książka ta ma w sobie zadziorność Errola Flynna i atmosferę klasycznej powieści płaszcza i szpady.

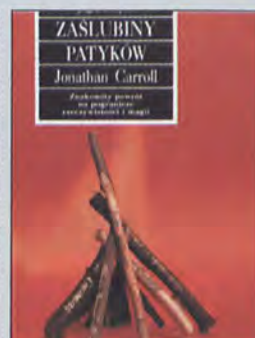
Wydawnictwo Rebis  
423 strony, cena 26 zł



**Rob DeSalle, David Lindley**  
**JAK ZBUDOWAĆ DINOZAURA, CZYLI NAUKA W JURASSIC PARK**

Czy uczeni zdołają zrekonstruować świat, który dawno temu uległ zagładzie i stworzyć prawdziwy Park Jurajski, w którym harowałyby dinozaury? Czy prawdopodobne jest uzyskanie komara sprzed 65 milionów lat? A jeśli nawet - jak z tych cegiełek odbudować owe imponujące zwierzęta? Na te i podobne pytania próbują odpowiedzieć autorzy książki przedstawiającej naukowe podstawy takich prób - R. DeSalle, który wyizolował jeden z najstarszych fragmentów DNA i D. Lindley - fizyk i redaktor *Science News*.

Wydawnictwo Prószyński i s-ka  
198 stron, cena 19,50 zł

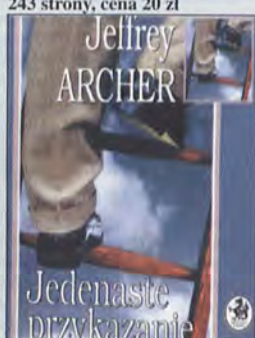


**Jonathan Carroll**  
**ZASŁUBINY PATYKÓW**

Illekoć w twoim życiu wydarzy się coś naprawdę istotnego, poszukaj najbliższego patyka i zapisz na nim tę okoliczność i datę. Kiedy się zestarzejesz, rozchorujesz albo będziesz pewna, że zostało ci mało czasu, zbierz wszystkie w wiązki i spal je. Dokonaj zaślubin patyków. Słowa ukochanego Mirandy - jej jedynej prawdziwej miłości - zmieniają na zawsze tę przedsiębiorczą kobietę. Od tej pory już nie w jej życiu nie będzie jednoznaczne i oczywiste, a na jej drodze staną najprzeźrliwsze postaci.

W tej książce realizm przeplata się z magią, prawda ze złudzeniem i nierzeczywistością.

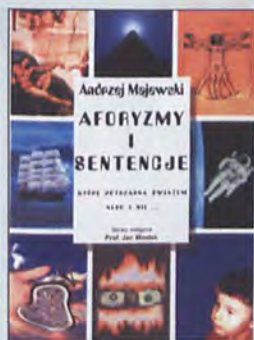
Wydawnictwo Rebis  
seria Salamandra  
243 strony, cena 20 zł



**Jeffrey Archer**  
**JEDENASTE PRZYKAZANIE**

Akcja najnowszej powieści Jeffreya Archera rozgrywa się na początku dwudziestego pierwszego wieku. Nowy prezydent Rosji, komunista i tyran, dąży do militarnej konfrontacji z Ameryką, rządzoną przez prezydenta wyznającego pokojową wizję świata. Connor Fitzgerald, szef tajnego agenta CIA, otrzymuje rozkaz zabicia rosyjskiego prezydenta. Przekonany, że krok ten zaaprobował sam prezydent Stanów Zjednoczonych, wyrusza do Rosji. Nie wie, że zamach ma zostać udaremniony, on sam zaś ujęty i stracony. Ktoś za wszelką cenę chce zgładzić Connora...

Wydawnictwo Prószyński i s-ka  
302 strony, cena 26 zł



**Andrzej Majewski  
AFORYZMY  
I SENTENCJE, KÓTÓRE  
POTRZĄSAJĄ ŚWIATEM  
ALBO I NIE...**

Jak większość ludzi intensywnie pracujących i żyjących w wielkich miastach, także ja ciągle się spieszę - nawet wtedy, gdy... nigdzie mi się nie spieszy. Dlatego aforyzm - ta najbardziej skondensowana forma przekazu życiowych mądrości - przylega wręcz idealnie do mej rozbieganej psychiki, przywołując ją zarazem do porządku myśli. Tego typu satysfakcje psychiczno-intelektualne przynoszą mi teksty Andrzeja Majewskiego (...). Mam w nich wszystko, co w tym gatunku literackim najlepsze, przede wszystkim zaś - mądrości życiowe wyłuskane czy to ze skrzydlatych słów (...), czy ze znanych metaforycznych frazeologizmów (...).

Jan Miodek  
Wydawnictwo Książka i Wiedza  
120 stron, cena 18 zł



**Michael Fossel  
JAK PRZEDŁUŻYĆ  
NASZE ŻYCIE**

Ta książka niesie nadzieję dla nas wszystkich. Jej autor opowiada o postępach nauk medycznych i możliwości przedłużenia życia ludzkiego o dziesiątki lat. Wprowadza nas w tajniki starzenia, wyjaśnia, gdzie i kiedy proces ten się zaczyna i jak go odwrócić. Niedaleki jest czas, kiedy wynaleziony zostanie lek, który cofnie nasze zegary telomerowe i odmłodzi nas. W najbliższych dziesięcioleciach medycyna zdoła również opanować większość dręczących dziś ludzkość chorób jak: rak, AIDS, choroby naczyniowe czy udary. Nie robi jednak za nas wszystkiego. O własne zdrowie musimy też dbać sami - właściwie się odżywiać, zażywać dużo ruchu, gimnastykować się, walczyć ze stresem.

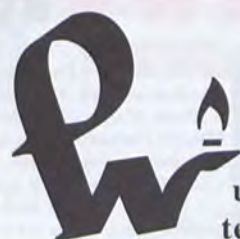
Wydawnictwo Książka i Wiedza  
351 stron, cena 32 zł



**P.G. Wodehouse  
DEWIZA WOOSTERÓW**

P.G. Wodehouse (1881-1975), niezwykle popularny angielski pisarz humorysta, jest autorem ponad sześćdziesięciu powieści, kilkuset opowiadań, wielu sztuk teatralnych i komedii muzycznych pisanych (wspólnie z innymi autorami) dla Teatrów Broodwayu. Powieści Wodehouse'a zaludniają postacie próżniących arystokratów uwikłanych w różne absurdalne sytuacje życiowe. Jednym z najznakomitszych jego bohaterów, jest kamerdyner Jeeves, współczesne wcielenie klasycznej sylwetki mądrego sługi, inteligencją i doświadczeniem przewyższającego swojego pana. Głęboka mądrość Jeevesa, badacza psychologii jednostki, jego wyszukany sposób bycia i literacki język zabawnie kontrastują z postacią przedstawiciela starego rodu Woosterów.

Wydawnictwo Książka i Wiedza  
296 stron, cena 19 zł



**Zapraszamy  
do  
Księgarni  
PWN  
ul. Kuźnicza 56  
tel./fax 34 354 52**

**3-tomowa** encyklopedia uniwersalna, zawiera: 90 tysięcy haseł obejmujących wszystkie obszary wiedzy, bogato ilustrowanych (ponad 5 tysięcy zdjęć i rysunków, 200 map i prawie 220 tabeli). Czytelnicy poszukujący dokładniejszych informacji dotyczących najwybitniejszych postaci życia społecznego, najważniejszych obszarów wiedzy i wydarzeń odnajdą je w prawie 500 dużych, specjalnie wyróżnionych hasłach. Encyklopedia PWN w trzech tomach podaje dane o położeniu miejscowości w Polsce zgodnie z nowym podziałem administracyjnym obowiązującym od 1 stycznia 1999 r.



**Encyklopedia PWN  
w trzech tomach**

**Wieczorek literacki Bożeny Łukaszczyk  
Z HUMOREM PRZEZ ŻYCIE**

Jestem osobą „trzeciej” młodości na emeryturze, mam i babcię. Za sobą mam studia na Wydziale Prawa i Administracji UW i wiele lat pracy zawodowej, w tym ponad 20 w przemyśle. Przed sobą ciągłą ciekawość życia i ludzi. A teraz niejszość moja to amatorskie malarstwo (olej i akwarela) i zabawa słowem. W najbardziej zwięzłej formie wyrażam odczucia i spostrzeżenia. W efekcie tego powstają liczne fraszki. (...) Prace malarskie prezentowałam na małych wystawach indywidualnych i brałam udział w wystawach zbiorowych, a także w przeglądach plastyki amatorskiej.

Bożena Łukaszczyk

Galeria U Teresy, 25 maja, godz. 18.00

**Balon**

Prócz szpilki -  
Nic nie przekona  
Wielkiego balona.

**Sygnalizacja uliczna**

W tym cały ambaras,  
Że się nie świeci światło żadne  
Albo świecą wszystkie naraz.

**Dyscyplina sportowa**

Rzucanie słów na wiatr  
To też sportowy świat.

**Tydzień pracy**

Bywa czasami  
Dwa dni pracy  
Między weekendami.

Bożena Łukaszczyk

**CZWARTEK LITERACKI  
spotkanie z Bogusławem Kiercem  
prowadzi Stanisław Beres**

Organizator: Stowarzyszenie Pisarzy Polskich Oddział  
we Wrocławiu, Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu  
6 maja, godz. 18.00, Galeria Foto-Medium-Art., pl. Nankiera 8



**ANGIELSKI W PRAKTYCE  
ĆWICZENIA I TESTY 1**

Podręcznik przeznaczony jest do nauki języka angielskiego na poziomie podstawowym i średnio zaawansowanym. Obejmuje ogromną liczbę ćwiczeń i testów, dzięki którym można szybko i gruntownie zaznajomić się z zasadami gramatyki, poznać prawidłowy szyk zdań oraz wzbogacić słownictwo o wiele nowych idiomów i przysłów. Precyzyjnie skonstruowane testy są niezastąpioną pomocą dla tych wszystkich, którzy stoją przed perspektywą egzaminów. Program został przygotowany przez wysokiej klasy anglistów, którzy na co dzień zajmują się nauczaniem języka angielskiego. Materiał oparto na 1256 przykładach podzielonych na 53 grupy tematyczne.



**NIEMIECKI W PRAKTYCE  
ĆWICZENIA I TESTY 1**

Program zawarty w podręczniku został przygotowany przez wysokiej klasy germanistów. Materiał oparto na 1381 przykładach podzielonych na 81 grup tematycznych. W trakcie wykonywania ćwiczeń wyświetlane są podpowiedzi. Słownik oraz zbiór gramatycznych reguł pomaga rozwiązać wszelkie niejasności związane z danym ćwiczeniem. Specjalnie opracowany przez naukowców algorytm pozwala na ciągłą kontrolę zdobytej wiedzy oraz precyzyjnie wskazuje materiał, który powinien zostać powtórzony. Wyniki testów zapisywane są na dysku, dzięki czemu można je przed egzaminem powtórnie przeanalizować.



**POZNAJĘ CYFERKI**

To oryginalny, edukacyjny program dla najmłodszych w wieku od 3 do 7 lat. Mnóstwo ciekawych zadań, ćwiczeń, zabaw logicznych, obrazkowych zagadek i wierszyków nauczy dzieci podstaw matematyki, wartości liczbowych, zapisu cyfr, wykształci umiejętność logicznego myślenia, wyostri spostrzegawczość. Program gruntownie przygotowuje do pierwszych lat szkoły oraz zapewni maluchom wysmienitą zabawę. Układ planetarny Cyfron Plus czeka na wszystkich żądnych wiedzy podróżników. Wystarczy uruchomić rakietę! A w Kosmosie... Cyferiuszanie i ich cyfrowe zakłęcia, pełna barwnych wulkanów planeta Koloriusz. Małe łobuziaki nie mają tu czasu na nudę.



**Co Jest Grane - Proszę przybliżyć czytelnikom wystawę, którą prezentuje Pan w Klubie Muzyki i Literatury.**

**Mikolaj Pazizin** - Jest to wystawa indywidualna, zatytułowana *Krzemieniec w malarstwie*. Mam Rok Słowackiego, jest to więc wystawa tematyczna. Krzemieniec maluje chyba już od dwudziestu lat - to bardzo piękne i malownicze miasto. Kiedyś miało zupełnie inny charakter. Niestety wojna i czas zrobiły swoje. Dziś jest już inny, ale otoczenie pozostało takie samo jak za czasów Juliusza Słowackiego. Mam w swoim dorobku ponad 100 obrazków poświęconych Krzemieńcowi. W 1991r. brałem udział w zbiorowej wystawie eksponowanej w Krakowie pt. *Krzemieniec miasto Juliusza Słowackiego w malarstwie i fotografii*. Potem wystawa prezentowana była w Poznaniu, Warszawie, Wrocławiu, a w latach 1993-1994 w Krakowie, Lubaczowie, Lublinie, Jarosławiu, Przeworsku, Tarnowie, Rzeszowie, Bielsku Białej, Przemysłu i Tomaszowie Lubelskim. Obecna wystawa jest trzecią wersją cyklu - tym razem, jest to moja indywidualna wystawa. Jej inspiratorką jest Jadwiga Gusławska, działaczka Towarzystwa Odrodzenia Kultury Polskiej w Krzemieńcu.

**CJG - Jaką techniką wykonane są obrazy, które Pan przedstawia?**  
M.P. - Obecna wystawa składa się wyłącznie z obrazów olejnych.  
**CJG - Czy oprócz Krzemieńca ma Pan jakieś inne zainteresowania malarskie? Jakże jeszcze obiekty Pan maluje?**

M.P. - Krzemieniec jest dla mnie jak twórcza pracownia dla plenerowego malarstwa. Ale maluję także Lwów czy Tarnopol. W Krakowie, w ramach stypendium *Janineum*, odbyły się moje indywidualne plenery malarskie - ich rezultatem była wystawa pt. *Stary Kraków* eksponowana w 1992 r. na Uniwersytecie Jagiellońskim oraz w 1993 r. w Tarnopolu i we Lwowie. Lubię malować architekturę zabytkową, interesuje mnie mozaika.

**CJG - Dziękujemy za rozmowę i życzymy Panu wielu udanych wystaw.**

## Tadeusz Kownacki AKWARELE

Urodził się w 1931 r. na Wołyniu. Malarstwem zajmuje się od kilkunastu lat. Dominującym tematem jego prac jest człowiek na tle pejzażu.

Galeria Klubu Pod Kolumnami  
otwarcie 8 maja, godz. 17.00  
wystawa czynna do końca miesiąca



## ZŁOTNICTWO Z KOLEKCJI JANA MATEJKI

Wystawą prezentuje eksponaty z kolekcji malarza, zgromadzonej w krakowskim Domu Jana Matejki, m.in. biżuterię, zegary, wyroby ludwisarskie. Jednym z najcenniejszych przedmiotów jest srebrny puchar Nautilus - koncha, zdobiony grawerowanym ornamentem przedstawiającym motyw roślinny i zwierzęcy, wysadzany szlachetnymi kamieniami. Niespodzianką dla zwiedzających jest obraz z kolekcji prywatnej, prezentowany po raz pierwszy w okresie powojennym - *Bolesław Rogatka z Anną Dederen i grąjkami*.

Muzeum Sztuki Medalierskiej, wystawa czynna do 13 czerwca



## KRZEMIENIEC - MIASTO JULIUSZA SŁOWACKIEGO W MALARSTWIE MIKOŁAJA PAZIZINA

Mikolaj Pazizin urodził się w 1949 r. Studiował na Uniwersytecie w Krasnodarze (Rosja) na Wydziale Sztuk Pięknych w latach 1967-1972. Od 1975 r. mieszka i pracuje w Tarnopolu. Od 1984 r. jest członkiem Związku Artystów Ukrainy. Uprawia malarstwo oraz rysunek. Brał udział w wystawach na Ukrainie, w Rosji i w Polsce. Jest stypendystą Krakowskiej (1992) i Wiedeńskiej Fundacji *Janineum* (1997, 1998).

Klub Muzyki i Literatury, wystawa czynna od 15 maja



## INSPIRACJE WIOSNA

Wystawa malarstwa członków Związku Polskich Artystów Plastyków - Sztuka Polska Oddział Wrocław. Swoje prace prezentować będą: M. Gliński, R. A. Grześ, J. Jerych, H. Kluzka, A. Martyna.

Klub SÓW, Galeria 7ddc, ul. Pretficza 24  
wystawa czynna od 18 do 30 maja



## WSPOMNIENIA Z PODRÓŻY

Wystawa malarstwa Janiny Kowalczyk i Zofii Werblickiej.

Dom Kultury Zamek - Leśnica  
pl. Świętojański 1  
wystawa czynna od 5 do 31 maja

## Stefan Dousa POWRÓT DO DOMU MEDALE, RZĘBY I PŁAKIETY

S. Dousa ur. w Będzinie. Ukończył studia na Wydziale Rzeźby w krakowskiej ASP. Obecnie jest profesorem tej uczelni. Był uczestnikiem i laureatem wielu wystaw krajowych i zagranicznych. Zajmuje się głównie rzeźbą, tworzy medale i plakietki. Autor wielu realizacji pomnikowych, projektów witraży i wnętrz sakralnych.

Muzeum Sztuki Medalierskiej  
wystawa czynna do 13 czerwca  
**XX WIEK - wystawa  
prac dziecięcych**

Organizowany corocznie konkurs plastyczny dla dzieci i młodzieży. Wzięło w nim udział ponad 500 uczestników. Tematyka prac dotyczyła najważniejszych wydarzeń i postaci XX w.

Muzeum Sztuki Medalierskiej  
wystawa czynna od 14 maja  
do 12 czerwca



## KOBIETA I KWIATY

Wystawa prac plastycznych członków SAPN z okazji Dnia Matki.

Galeria Klubu SAPN  
pl. Wolności 9, tel. 344 20 69  
wystawa czynna od 4 maja do końca  
miesiąca, pon.-pt. 16.00-19.00



Dar Natury oferuje idealne rozwiązanie dla biur, magazynów, sklepów i do mieszkań. Jest to energooszczędny oraz prosty w obsłudze dystrybutor dozujący wodę gorącą do kawy i herbaty lub wodę schłodzoną.

Naturalna woda mineralna „Dar Natury” pochodzi ze źródła o wyjątkowych warunkach ekologicznych. Jej świeżość i krystaliczną czystość gwarantuje stała kontrola przeprowadzana przez Konsumencki Instytut Jakości *Prokonsument*.



Zapewniamy bezpłatną dostawę wody.

**Z a d z w o ń**  
i zamów wizytę naszego przedstawiciela:  
tel. (071) 373 55 05, 14, 30, 37  
0602 801 406  
„PK-Distribution” Sp. z o.o.  
53-608 Wrocław  
ul. Robotnicza 72

**PASJE RODZINY PAWEŁKO**  
Wystawa rzeźby, portretu i ceramiki



aut. Teresa Pawelko

Teresa Pawelko w trakcie pobytu w Nigerii odkryła radość malowania i technikę olejną. Wtedy też zajęła się portretowaniem ludzi. Maluje w technice akwarelowej, olejnej i tuszu. Uprawia malarstwo, głównie portretowe. Mieczysław Pawelko uprawiał rzeźbę, szczególnie portretową jednak przede wszystkim pasjonowała go ceramika, doświadczenia z nowymi szklami i emaliami.

Bogdan Pawelko uważa się za artystę z wewnętrznej potrzeby, za pasjonata. Przez wiele lat współpracował z Cepelią, brał udział w wystawach zbiorowych i dwóch indywidualnych w Klubie Muzyki i Literatury.

Galeria U Teresy, wystawa czynna od 4 do 31 maja



**STOJĄ POSĄGI ŚWIATA...  
drzewa w malarstwie  
Barbary Paluszkiewicz**

Galeria DK AGORA  
pl. Piłsudskiego 2

wernisaż 11 maja, godz. 17.30  
wystawa czynna codziennie  
od 21 maja, w godz. 10.00 - 18.00



**Angela Lubić  
E.DUARD/E.LEFANT  
/E.RICA/E.COLI**

Niezwykła, żywa instalacja niemieckiej artystki, inspirowana etycznymi i estetycznymi problemami związanymi z rozwojem biotechnologii i inżynierii genetycznej.

Galeria Awangarda, wystawa czynna  
od 7 maja do 6 czerwca



**BIESIADA KRÓLEWSKA**

Baśniowy świat liściaków Czesława Rodziewicza i kompozycji kwiatowych Reginy Dębicz, Kazimierzy Wilczyńskiej i Marka Kucharskiego.

Galeria DK Agora, wernisaż 25 maja,  
godz. 17.30, wystawa czynna do 31 maja,  
codziennie od 10.00 do 18.00



**KOLORY DZIECIŃSTWA**

Klub Śląskiego Okręgu Wojskowego zaprasza do obejrzenia wystawy prac plastycznych dzieci i młodzieży z Ośrodka Opiekuńczo-Adaptacyjnego przy ul. Ciepłej 15. Prace młodych artystów to przede wszystkim malarstwo o różnorodnej tematyce. Radość tworzenia towarzyszącej tej twórczości ukazuje nam ogrom wrażliwości młodych artystów. Jest to jedna z wystaw prac dziecięcych, która skłoni może do refleksji nad bogactwem rozwijającej się osobowości młodych twórców. Pedagogiem i opiekunem grupy jest Barbara Adamkiewicz.

Galeria 7ddc, wystawa czynna do 12 maja

**NICI FIRMY  
URZĄDZENIA  
PRASOWALNICZE  
W FIRMIE HANDLOWEJ**



53-608 WROCLAW, UL. Robotnicza 70 B  
(TEREN ARCHIMEDESA)

Tel. (071) 55 30 51 w. 557,  
Tel./fax (071) 57 64 44



ZAPRASZAMY W GODZ. 8.00-16.00, W SOBOTY 10.00-13.00

**SKLEP  
ZAOPATRZENIA  
KRAWIECTWA**

**nici ITD**

**53 - 608 Wrocław  
ul. Robotnicza 70 B  
(TEREN ARCHIMEDESA)**

tel. (071) 55 30 51 w. 557  
Tel./fax (071) 57 64 44

Sprzedaż w godz. 8.00 - 16.00, w sob. 10.00-13.00



**FOTOPARISKON**

Paryż w obiektywie Macieja Szmidta. W ramach prezentacji kultury francuskiej odbędzie się tam również w maju koncert muzyki znad Sekwany. KONCEPT image consulting, tel./fax 342 45 37

Café de France i Alliance Française,

ul. Świdnicka

wernisaż 14 maja, godz. 17.00

w Café de France



**Stanisław Chmura  
CZECHY BLIŻEJ NAS**

Dni Czech to okazja do zaprezentowania kolejnej wystawy S. Chmury. Autor prezentuje widokówki z Brna, Karlowych Warów, Karkonoszy, złotej Pragi i wiele ciekawostek.

Kamieniczka TMW Małgosia

ul. Odrzańska 39/40

wernisaż 4 maja, godz. 17.00

wystawa czynna do 14.05., w godz. 10-17



**AUSTRIA BLIŻEJ NAS**

Kartki pocztowe ze zbioru Stanisława Chmury. Wystawa zorganizowana została z okazji obchodów VI Dni Austrii we Wrocławiu. Autor przybliży nam uroki kraju o bogatej kulturze, tradycji i pięknej architekturze.

wernisaż Galeria Małgosia Kamieniczka

TMW, 19 maja, godz. 17.00

wystawa czynna do 30 maja

w godz. 10.00-17.00

**DIALOG I**

Wystawa jest kontynuacją współpracy z ukraińskim środowiskiem artystycznym. Przedstawia prace: Antoniny Denysiuk, Mykoły Żurawela, Alfreda Jarosława Maksymienko, Mariana Oleksiaka, Oleny Turiańskiej, Igora Janowycza i Ulany Jaroszewycz. Artyści przedstawiają malarstwo, grafikę, rzeźbę i instalację przestrzenną z papieru.

Galeria Awangarda, wystawa czynna  
od 13 maja do 20 czerwca



**MARCO FERRERI  
WŁOSKI DESIGNER**

Prezentacja prac projektanta z Mediolanu, kontynuująca rozpoczęty w 1997 r. przez Galerię Design cykl wystaw włoskiego wzornictwa. Styl tego autora to klasyczny funkcjonalizm, wywodzący się z zasad Bauhausu.

Galeria Design  
wystawa czynna do 20 maja

**CZŁOWIEK I KRAJOBRAZ**

Wystawa kolorowej fotografii autorów z Tajpei, sprowadzona w ramach współpracy Wrocławskiego Towarzystwa Fotograficznego z podobnym stowarzyszeniem na Tajwanie. Jest to pierwsza prezentacja tej wystawy w Polsce. W trakcie wernisażu Wojewoda Dolnośląski wręczy zasłużonym członkom wrocławskiego towarzystwa odznaczenia państwowe.

Galeria Awangarda  
wystawa czynna do 23 maja



**PIOTR JĘDRZEJEWSKI  
TOMASZ OPANIA  
PIOTR TYSZKOWSKI**

Wspólna prezentacja indywidualnych wystaw trzech artystów z Wrocławia, pracujących w Akademii Sztuk Pięknych. Wernisaż odbędzie się nietypowo, bo na zakończenie wystawy w dniu 15 czerwca o godz. 17.00.

Galeria Awangarda, wystawa czynna  
od 7 maja do 20 czerwca

**Galeria Sztuki Złotniczej A.J. Stanko**, pl. Solny 4

**Galeria „Foto-Medium-Art”**, pl. Biskupa Nankiera 8, tel. 344 78 40, wt.-niedz. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
S. Mrozek - rysunek, Wojciech Plewinski - fotografia

**BWA Galeria „Design”**, ul. Świdnicka 2-4, tel. 44 84 85, czynna: pn.-pt. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 11<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
Marco Ferreri - włoski designer, do 20.05.

**BWA „Awangarda”**, ul. Wita Stwosza 32, tel. 344 10 56, 342 92 67, fax 344 73 24,  
wt.-cz. 11<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, pt. 12<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, so.-ni. 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, poniedziałek nieczynne  
Piotr Jędrzejewski, Tomasz Opania, Piotr Tyszkowski, wr. 15.06., godz. 17.00, otwar. 7.05.-20.06.  
Dialog 1, 13.05.-20.06.; Angela Lubieć - „Edward E. lefant/Edrice/Coli”, 7.05.-6.06.

**BWA Galeria Dokumentu**, ul. Wita Stwosza 32, tel. 344 10 56, 342 92 67,  
wt.-cz. 11<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, pt. 12<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, so.-ni. 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, poniedziałek nieczynne  
Człowiek i krajobraz - wystawa zbiorowa fotografii z Tajpei (Tajwan), do 23.05.

**BWA Galeria Szkła i Ceramiki**, ul. Kielbasnicza 5, tel. 372 34 58, pn.-pt. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Wystawa stała szkła i ceramiki połączona ze sprzedażą

**Piwnica BWA**, ul. Wita Stwosza 32, czw. 11<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, pt. 12<sup>00</sup>-20<sup>00</sup>, so.-n. 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
Lukas Grogg - „Z Genewy do Wrocławia - instalacja Columna Kartoni”, do 7.05.

**Galeria Sztuki Współczesnej Krystyna Kowalska**, Jatk 12, tel. 44 58 35  
Piotr Butkiewicz - malarstwo „Zapis podróży”, do 5.05.

**Galeria Pod Plafonem**, Rynek 58, WiMBP, tel. 44 40 01,  
Teresa Pacek, legendy Wrocławia, ilustracje: Artysty UMCS z Lublina

**Ośrodek Partnerstwa Europejskiego**, ul. Kuźnicza 29a, tel. 372 35 71  
(Kawiarnia Artystyczna „Pod Kalamburem”) - Salon Dziel Udaných

**Galeria „Na Antresoli”**, ul. Kuźnicza 29a;  
Halina Guźda „Kobieta w secesji” - malarstwo, do 17.06.

**Galeria Entropia**, ul. Rzeźnicza 4, czynna pn.-pt. 13<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>, tel. 344 46 34  
Honorata Mochalska i Antoni Blachut „Animatoin supplies - Equipment”, do 14.05.  
14.05., godz. 18.30 - pokazy video klipów festiwalu Yach FLim '98. Na temat festiwalu  
mówi jego pomysłodawca i organizator Yach Paszkiewicz  
Andrzej Jarodski „Siedem pereł” - malarstwo, wr. 21.05., godz. 18.00

**Galeria Sztuki Naiwnej i Ludowej**, ul. Kielbasnicza 31, tel. 44 80 92  
Rzeźba w drewnie, malarstwo na szkle i naiwne, zabawki ludowe.

**Klub Muzyki i Literatury**, pl. Kościuszki 9, tel. 44 43 30, czynny codziennie w godz. 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
„Największa kolekcja cyfr w Europie” (103 egz.), „Wystawa rysunków Grotgera”  
z cyklu: „Polonia”, „Lituania”, „Warszawa” C. K. Norwida - rysunki.  
Ekspozycja pocztu królów polskich; Wystawa haftu Richelieu, do 3.05.  
Mikołaj Pazizin - malarstwo „Krzemieniec - miasto Juliusza Słowackiego”, od 15.05.  
Motyle i kwiaty wiosenne - haft.

**Galeria Na Strychu**, ul. Jedności Narodowej 213, tel. 322 86 64  
Twórczość Krystyny Strużyńskiej-Kuneckiej

**Galeria Słowa i Obrazu**, pl. Kościuszki 10, tel. 343 49 52, czynna - 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
Stanisław Chmura „Oblicze tej ziemi na kartce pocztowej i nie tylko”, do 8.05.

**Galeria „U Malgośki”**, kamieniczka Malgośka, ul. Odrzańska 39/40;  
Paweł Lunia - „Zima” - akwarele, do 15.05.; „Czechy bliżej nas”, wr. 4.05., godz. 17.00,  
do 14.05.; „Austria bliżej nas”, wr. 19.05., godz. 17.00, do 30.05. ze zbiorów Śl. Chmury

**Galeria Tkacka „Na Jatkach”**, Stare Jatk 19/24, tel. 44 38 78, czynna: pn.-pt. 11<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>  
Całoroczny kurs tkacki I, II, III stopnia;

**Galeria M. Stare Jatk 10**, tel./fax 341 72 82, pn.-pt. 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 12<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
Sztuka współcześnie, malarstwo, grafika, rysunek, ceramika artystów wrocławskich i gości

**Galeria „W pasażu”** Halina Spasowska, ul. Kielbasnicza 5 - Rynek 6, tel. 44 87 06  
Sprzedaż dzieł sztuki współczesnej i dawnej;

**Galeria Autorska Andrzeja Mieczki**, Wrocław, Rynek 4, czynna codziennie od 12<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>

**Galeria Fotografii Związku Twórczego** - Wrocławskiego Towarzystwa Fotograficznego,  
ul. Włodkowska 31, tel. 44 57 92; czynna wt i czw. 16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>, sob. i niedz. 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>  
Zbigniew Stokłosa „Kolekcja portretów 97/98”, do 17.05.;  
Prace uczestników plenerów fotograficznych organizowanych przez ZT-WTF,  
wr. 18.05., godz. 17.00, do 21.06.

**Galeria Sztuki „Na Nankiera”** (Fundacji Cepelia), pl. Biskupa Nankiera 5, tel. 342 81 80,  
czynna: wt. - pt. 11<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>. Wystawa i sprzedaż dzieł sztuki współczesnej.  
Mariusz Mikołajek - Malarstwo, do 8.05.

**Galeria Łowińska i Łowińska**, pl. Solny 14 a, tel. 341 01 02,  
Malarstwo, Grafika, Ceramika, Szkło - wystawy okrasowe

**Biuro św. Mikołaja**, Szewce, ul. Wrocławską 7, 55-036 Pegów  
Spotkania ze św. Mikołajem w niedziele, godz. 12<sup>00</sup> A.T.U.J. z Bogiem bez alkoholu.

**Galeria Kanon** - autorska Andrzej Bazan, Jatk 11, tel. 341 72 91,  
Malarstwo - akwarela, olej - tematyka Wrocław

**Galeria „U Teresy”**, ul. Mielczarskiego 3 (Biskupin), tel. 347 89 63, czynna 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>  
(oprócz niedziel i świąt);  
Pasje rodziny Pawełko - Teresa, Mieczysław, Bogdan - rzeźba, portret, ceramika, 4.05.-31.05.,  
Wieczór literacki Bożeny Łukaszczyk „Z humorem przez życie”, 25.05., godz. 18.00

**Galeria 7dc**, Klub Śląskiego Okręgu Wojskowego, ul. Preficza 24, tel. 365 30 38  
„Kolory dzieciństwa” w wykonaniu dzieci i młodzieży z O.O.A. z ul. Ciepłej 15, do 12.05.  
Nadruki okolicznościowe na banknotach 500 zł z okazji rocznicy Insurekcji Kościuszkowskiej, do 15.06.; Malarstwo członków Z.P.A.P. „Inspiracje wiosną”, od 18 do 30.05.

**Galeria Grafiki i Rysunku „Ja!Ptak”**, ul. Węzienna 1/4, wt.-pt. 11<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, sob. 11<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
A.D. Durer, P. Frackiewicz, B. Elaski, B. Kaczmarek

**Galeria Sztuki Użytkowej, Studio Barańska Bernardi**, Odrzańska 6, 50-113 Wrocław,  
tel. 0 501 145 982. Artystyczne przedmioty codziennego użytku.

**Galeria Klubu „Pod Kolumnami”**, pl. św. Macieja 21, tel. 22 95 38;  
Tadeusz Kownacki - akwarele, wr. 8.05., godz. 17.00, do 30.05.

**Galeria Klubu SAPN**, pl. Wolności 9, tel. 344 20 69; czynna pn.-pt. 16<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
„Kobieta i kwiaty” prace członków SAPN (z okazji Dnia Matki), od 4.05. do 30.05.

**Dolnośląska Biblioteka Pedagogiczna**, Rynek 49;  
POLSKA NIEUJARZMIONA Cz. 3 „Druka Rzeczpospolita”, do 18.06.

**Studio Fotografii Barwnej i Portretowej**, ul. Odrzańska 24/29, pn.-pt. 9-19

**Salonik Trzech Muz**, ul. Zawalna 7, (wejście od podwórza), tel. 372 68 79  
„Współczesna poezja Łużycka” wystawa Towarzystwa Polsko-Srebrzyńskiego,  
otwarcie 8.05., godz. 18.00  
Ewa Tomczyk-Wysoka - malarstwo „Abstrakcje i kwiaty”, otwarcie 24.05., godz. 18.00

**Salonik Czterech Muz**, Oborniki, ul. Mielskiego 13;  
Rzeźba i pastele angielskiej artystki Melanie Peacock-Chmielewskiej.  
Prace z drewna lipowego Józefa Stopury.

**Galeria „Kontrast”** - Obornicki Ośrodek Kultury, ul. Dworcowa 26, tel. 310 12 51  
„Wokół fotografii” - karykatury i rysunki humorystyczne, wr. 18.05., godz. 18.00

**Dom Kultury Zamek Leśnica**, pl. Świętojański 1  
„Wspomnienia z podróży” - Zofia Werblińska, Janina Kowalczyk, malarstwo, do 5.05, do 31.05

**Dom Kultury AGORA**, pl. Piłsudskiego 2  
„Biesiada królewska” - liscia Czesława Rodziewicz, do 25 do 31.05  
„Stoją posagi świata” drzewa w malarstwie B. Paluszki, do 10 do 21.05.

Miejska Biblioteka Publiczna - Ikara, Bulwar Iłaka 29/31, tel. 352 33 46, 352 33 50  
Jacek Cwikło - plakat, do 27.05.

**Muzeum Narodowe**, pl. Powstańców Warszawy 5, tel. 343 56 43, 372 51 50, bilety: 6/5 zł; wt. - niedz. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, czw. 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> (wstęp wolny). **Stale:** „Śląska rzeźba kamienna XII-XVI w.”, „Sztuka śląska XIV-XVI w.”, „Sztuka śląska XVI-XIX w.”, „Sztuka polska XVII-XIX w.”, „Sztuka polska XX w.”, Magdalen Abakanowicz; **Czasowe:** Piękno i Kunszt. Dzieła sztuki światowej w zbiorach Muzeum Narodowego we Wrocławiu (część wystawy „Ukryte skarby”); Herman Krone - fotografie, do 9.05.; Alina Szapocznikow - rzeźba, do 16.05.

**Panorama Raclawicka**, ul. Purkyniego 11, tel. 44 23 44, bilety 15/9 zł, kasa: 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> (codziennie oprócz poniedziałków). **Przedprzedaż** z tyg. wyprzedz.: seanse o godz. 10<sup>00</sup>, 13<sup>00</sup>, 15<sup>00</sup>. **Czasowa:** Wystawa z kolekcji Krzysztofa Lachowicza.

**Muzeum Etnograficzne**, ul. Kazimierza Wielkiego 35, tel. 44 33 13 czynne wt. - śr., pt. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, sob. 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> (wstęp wolny), niedz., czw. 9<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, bilety 4/3 zł. **Stale:** Wieś dolnośląska XVIII-XX w.

**Czasowe:** „Dolnośląska sztuka ludowa XVIII-XX w.”, najcenniejsze kolekcje, do 11.99.; „Etnografia Varia”

**Muzeum Historyczne**, Rynek-Ratusz, Sukiennice 14/15, tel. 344 14 34, 344 36 38, bilety: 4/2 zł, śr.-pt. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>; sob. 12<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, niedz. 10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>, pon., wt. nieczynne

**Stale:** „Galeria sławnych wrocławian”, **Czasowe:** „W drodze - malarstwo Stanisław Kukla 1919-92”, do 23.05., Gerda Stryj - malarka z Wrocławia i Wiesbaden, od 28.05. do 20.06. w godz. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> czynna również we wtorki, Największa aukcja szkła artystycznego ASP, 21.05., godz. 17<sup>00</sup>

**Arsenal**, ul. Cieszyńskiego 9, tel. 344 15 71, bilety: 3/2 zł, wt. czw., pt. sob. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, niedz. 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, wt. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup> (wstęp wolny) **Stale:** „Broń biała Żołnierza Polskiego”, „Sala Broni Palnej”, **Czasowe:** „Zagłowe” - Grafika marynistyczna (wyst. towarzysząca) do 16.05.; „Genetator II” - Lech Twardowski, do 20.05.

**Stary Cmentarz Żydowski**, ul. Ślężna 37/39, tel. 367 82 36 czynny codziennie, a w niedziele od 12<sup>00</sup> z przewodnikiem, bilety 5/3

**Muzeum Architektury**, ul. Bernardyńska 5, tel. 44 82 78, bilety: 3/1, 5/1 zł - grupowe; czynne wt. - pt. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, sob. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, niedz. 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>,

**Stale:** „Dawny klasztor bernardyński”, „Relikty śląskiej architektury romańskiej”, „Wrocław wczoraj, dziś i jutro”, „Sztuka geometrii”, „Architektoniczne rzemiosło artystyczne XII-XX w.”,

**Czasowe:** Scenografia Andrzeja Halickiego do filmu „Ogniem i mieczem”, do 9.05.; „Secesja i modernizm, saga rodu Remi”, do 30.05.; „Elementy optyki - wyst. fotografii, Krzysztof Stroemicha”, do 30.05.

**Muzeum Przyrodnicze**, ul. Sienkiewicza, tel. 22 50 41, bilety: 4/2 zł; wt., śr., pt., sob. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, czw., niedz.-10<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> **Stale:** „Owady i człowiek”, „Świat roślin”, „Układ kostny kręgowców”, „Świat zwierząt”

**Muzeum Sztuki Medalierskiej**, Rynek 6, tel. 44 39 83, bilety: 3/1.5 zł, wt.-niedz. 10<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>;

**Stale:** „Medalierstwo na ziemiach polskich XVI-XX w.”, „Ordery i odznaczenia polskie”, „Ordery i odznaczenia obce”, „Współcześni polscy medalierzy”, „Dawne medalierstwo śląskie”;

**Czasowe:** „Złotnictwo z kolekcji Jana Matejki”, do 13.06.; „Pięć wieków sztuki medalierskiej na Śląsku”, Stefan Dousa „Powrót do domu”, Medale, rzeźby i plakiety, od 5.05. do 13.06.; „XX wiek - wystawa pokonkursowa prac dziecięcych”, od 14.05. do 12.06.

**Muzeum Archeologiczne**, ul. Kazimierza Wielkiego 34, tel. 344 28 29, 344 28 02, bilety: 4/3 zł, śr. - niedz. 10<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>, **Stale:** „Śląsk starożytny”;

**Czasowe:** „Klejnoty kolekcji ordynacji Dzieduszyckich”

**Muzeum Mineralogiczne**, ul. Kuźnicza 22, tel. 40 26 68, bil.: 3/1.5 zł, pn.-sob. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, „Minerały Polski”, „Kamienie szlachetne i ozdobne”, „Meteority”, „Minerały Szwajcarii”, „Minerały pegmatyków strzegomskich”, „Agaty ze zbiorów kolekcji własnej”

**Mineralogiczne ING UWr**, ul. Cybulskiego 30, tel. 20 12 06 czynne wt.-pt. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, bilety: 1.5/3 zł, „Minerały świata”, „Minerały Polski”

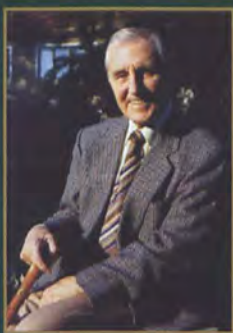
**Poczty i Telekomunikacji**, ul. Krasieńskiego 1, tel. 343 67 65, bilety: 1.5/2 zł, wycieczkowe 1 zł, czynne: pn.-sob. 10<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, niedz. 11<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> bezpłatnie, wtorki nieczynne; **Stale:** „Historia Poczty Polskiej”, „Telegraf”, „Telefon”, „Radio i telewizja”, „Konne pojazdy pocztowe”, „Skrzynki i sztyldy pocztowe”, „Polskie znaczki pocztowe 1860-1994”; **Czasowe:** Wystawa filatelist. „80 dni dookoła świata”, do 18.05., „Radomska kolekcja telefonów”, od 18.05. do 7.06.; Wystawa kart telefonicznych, od 18.05. do 7.06.

**Muzeum Archidiecezjalne**, pl. Katedralny 16, tel. 22 17 55, czynne: wt.-niedz. 9<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>, bilety: 2/1 zł; **Stale:** „Sztuka gotycka”

**Muzeum Ślężańskie**, Sobótka, ul. św. Jakuba 18, tel. 16 26 22 **Stale:** „Śladami dawnych wierzeń”, „Przyroda Masywu Ślęży”

# ZNANA POSTAĆ, CIEKAWE ŻYCIE

MIESIĄCE MOJEGO ŻYCIA



z Wojciechem  
hr. Dzieduszyckim  
rozmawia  
Anna Hannowa

JUŻ W SPRZEDAŻY

W dniu 23 kwietnia  
w gościnnych wnętrzach EMPiK-u  
przy pl. Kościuszki książkę pt. *Miesiące  
mojego życia*, z Wojciechem hr. Dzieduszy-  
ckim rozmawia Anna Hannowa podpisy-  
wali autorka p. Anna Hannowa  
i Wojciech hr. Dzieduszycki.



# EMPIK

pl. Kościuszki 21/33



# PERSONA

## KURS SZYBKIEJ I EFEKTYWNEJ NAUKI

szybkie czytanie  
techniki pamięciowe  
motywacja  
koncentracja  
kreatywność  
skuteczna praca z podręcznikiem  
opanowanie stresu

tel. 342 15 78  
ul. Mazowiecka 17

### EMPIK TOP 20 - KSIĄŻKI EMPIK

1. *Zasłubiny patyków*, J. Carroll  
Wyd. Rebis
2. *Alchemik*, Paulo Coelho  
Wyd. Drzewo Babel
3. *Bomba megabitowa*, S. Lem  
Wyd. Literackie
4. *Na brzegu rzeki Piedry*, P. Coelho  
Wyd. Drzewo Babel
5. *Jak wytrzymać z mężczyzną*,  
J. Chmielewska, Wyd. Wiedza i Życie
6. *Piąta góra*, P. Coelho  
Wyd. Drzewo Babel
7. *Jak wytrzymać z kobietą*, J. Chmielewska  
Wyd. Wiedza i Życie
8. *Pani jeziora*, A. Sapkowski  
Wyd. SuperNOVA
9. *Mały poradnik Kubisia Puchatka*, opr. zb.  
Wyd. Rebis
10. *Kraina Chichów*, J. Carroll  
Wyd. Prószyński i s-ka
11. *Heban*, R. Kapuściński  
Wyd. Czytelnik
12. *Inteligencja emocjonalna*, D. Goleman  
Wyd. Media Rodzina
13. *Zdradzony przez ojca*, W. Eichelberger  
Wyd. DO
14. *Notesik Kubusia Puchatka*, opr. zb.  
Wyd. Prószyński i s-ka
15. *Mały poradnik Kalpoucheho*, opr. zb.  
Wyd. Rebis
16. *Uleczycie nieuleczalnie*, M. Tombak  
Wyd. B. i M. Tombak
17. *Namiętnik*, M. Gretkowska  
Wyd. W.A.B.
18. *Jak żyć długo i zdrowo*, M. Tombak  
Wyd. B. i M. Tombak
19. *Bóg rzeczy małych*, A. Roy  
Wyd. Zysk
20. *Dom dzienny, dom nocny*, O. Tokarczuk  
Wyd. Ruta

Dane pochodzą z ostatniej dekady kwietnia.

Prenumerata **CO JEST GRANE**  
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla poczty

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny  
adres

"Co Jest Grane"- miesięcznik  
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław  
GBPZ Oddział/Wrocław  
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik  
Oplata  
podpis przyjm. zł .....gr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**  
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla banku

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny  
adres

"Co Jest Grane"- miesięcznik  
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław  
GBPZ Oddział/Wrocław  
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik  
Oplata  
podpis przyjm. zł .....gr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**  
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla posiadacza rachunku

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny  
adres

"Co Jest Grane"- miesięcznik  
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław  
GBPZ Oddział/Wrocław  
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik  
Oplata  
podpis przyjm. zł .....gr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**  
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Potwierdzenie dla wpłacającego

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny  
adres

"Co Jest Grane"- miesięcznik  
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław  
GBPZ Oddział/Wrocław  
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik  
Oplata  
podpis przyjm. zł .....gr...



## MEBLE

- biurowe ○
- bankowe ○
- konferencyjne ○
- hotelowe ○
- kawiarniane ○

## ŚCIANKI DZIAŁOWE

## PEŁNA OBSŁUGA

- doradztwo ○
- projekty ○
- gwarancja ○
- serwis ○



**Autoryzowany przedstawiciel  
Jarocińskich Fabryk Mebli**

Zapraszamy do obejrzenia nowej ekspozycji  
w salonie meblowym przy ul. Tęczowej 11-13

**SURFLAND ul. Tęczowa 11-13**

**50-950 Wrocław**

**tel. (071) 342 40 05, fax (071) 341 19 41**